

Cyber Security Management mega macs PC / 56 / 66



Operating Instructions

BD0000V0000ML0723S0
460 000-00 / 07.23

	5-14	Bedienungsanleitung	DE
	15-24	Operating Instructions	EN
	25-34	Notice d'utilisation	FR
	35-42	Istruzione d'uso	IT
	43-52	Návod k obsluze	CS
	53-62	Betjeningsvejledning	DA
	63-72	Οδηγίες χειρισμού	EL
	73-82	Manual de instrucciones	ES
	83-92	Käyttöohje	FI
	93-102	Használati útmutató	HU
	103-112	Gebruikershandleiding	NL
	113-122	Instrukcja obsługi	PL
	123-132	Manual de instruções	PT
	133-142	Ghid de utilizare	RO
	143-152	Návod na obsluhu	SK
	153-162	Bruksanvisning	SV
	163-171	Kullanım kılavuzu	TR

Inhaltsverzeichnis

DE

1	Cyber Security Management	6
1.1	Neuen CSM-Benutzer anlegen	7
1.2	Neuen CSM-Benutzer registrieren	11
1.3	Bestehenden CSM-Benutzer übernehmen	14

1 Cyber Security Management

Mehrere Hersteller schützen die Fahrzeugkommunikation durch Sicherheits-Gateway-Module, um ihre Fahrzeugsysteme vor unbefugte Zugriffe zu schützen. Das bedeutet, dass eine uneingeschränkte Fahrzeugkommunikation zwischen dem Diagnosegerät und dem Fahrzeug nur mit entsprechender Freischaltung stattfinden kann.

Um eine uneingeschränkte Fahrzeugkommunikation zu gewährleisten, wurde die Funktion Cyber Security Management (CSM) integriert.

Hier muss wie folgt vorgegangen werden:

1. Über das Diagnosegerät muss ein neuer CSM-Benutzer angelegt werden.
2. Über die IdNow-App (für Android und IOs) muss eine Registrierung in Form einer Identitätsprüfung durchgeführt werden.

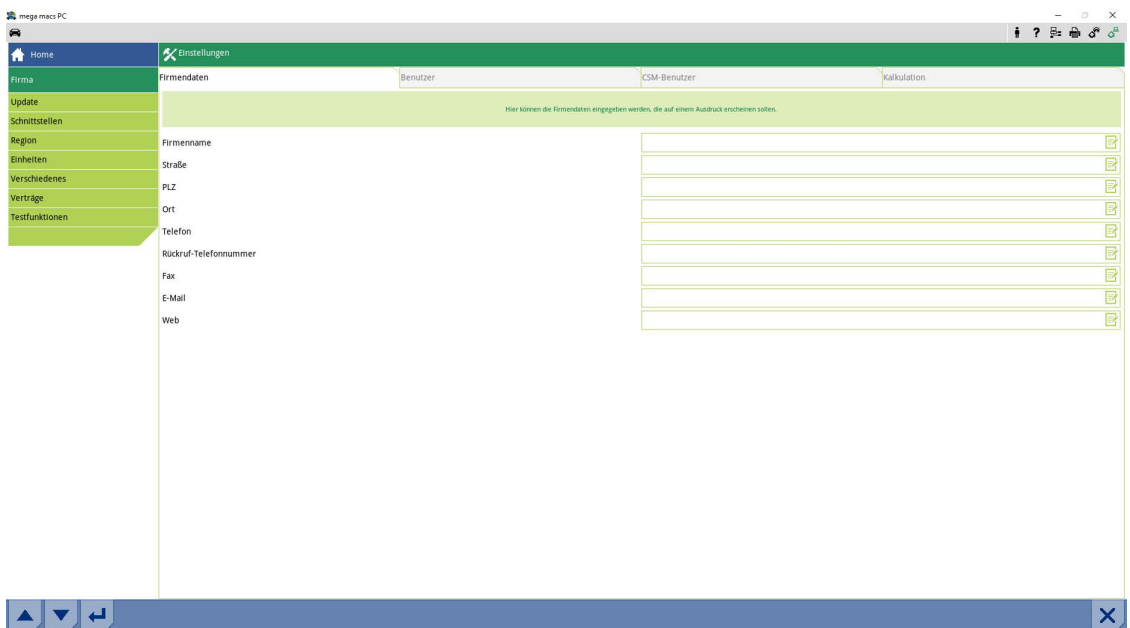
Die einzelnen Handlungsschritte zum Anlegen und zur Registrierung eines CSM-Benutzers in Form einer Identitätsprüfung werden in den nachstehenden Kapiteln erläutert.

1.1 Neuen CSM-Benutzer anlegen

DE

Um einen neuen CSM-Benutzer anzulegen, wie folgt vorgehen:

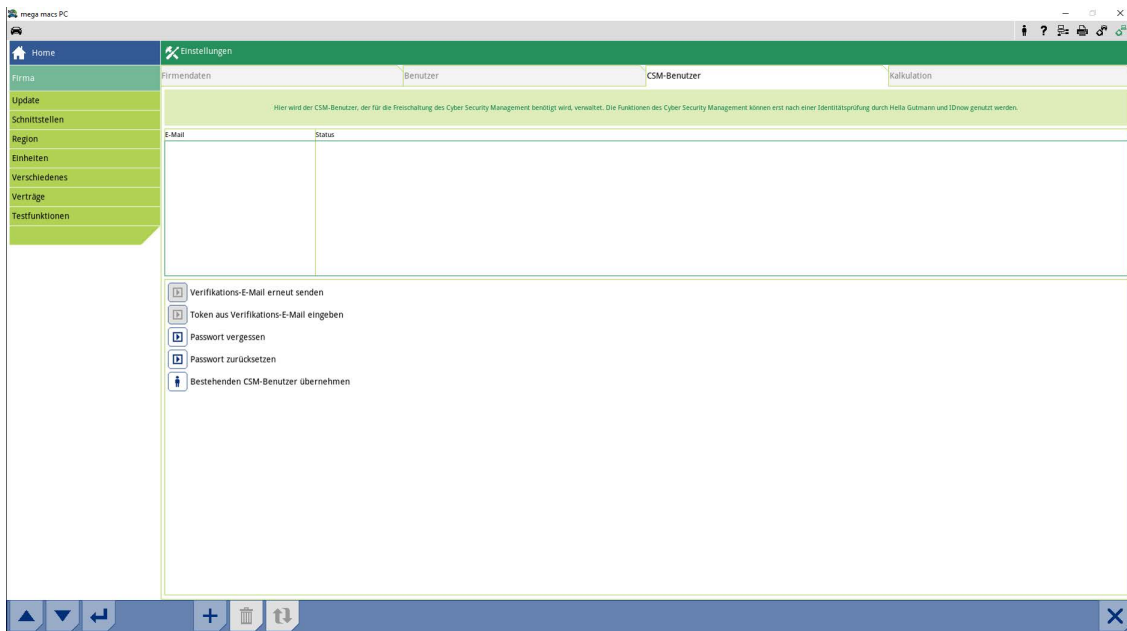
1. Im Hauptmenü **Einstellungen > Firma** auswählen.



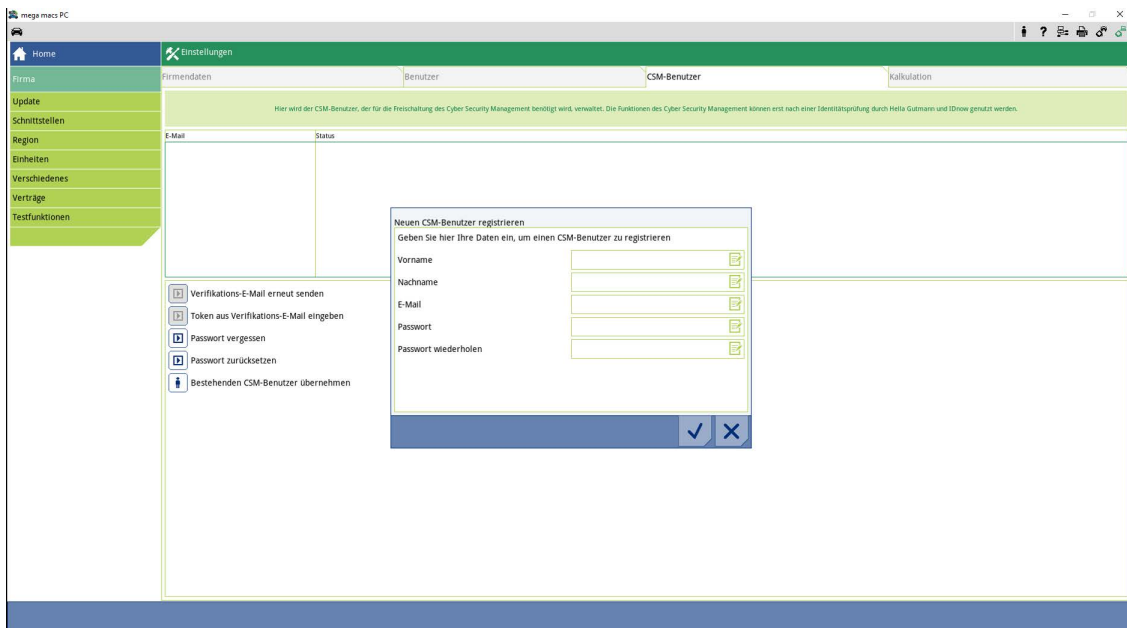
Neuen CSM-Benutzer anlegen

DE

2. Registerkarte **>CSM-Benutzer<** auswählen.

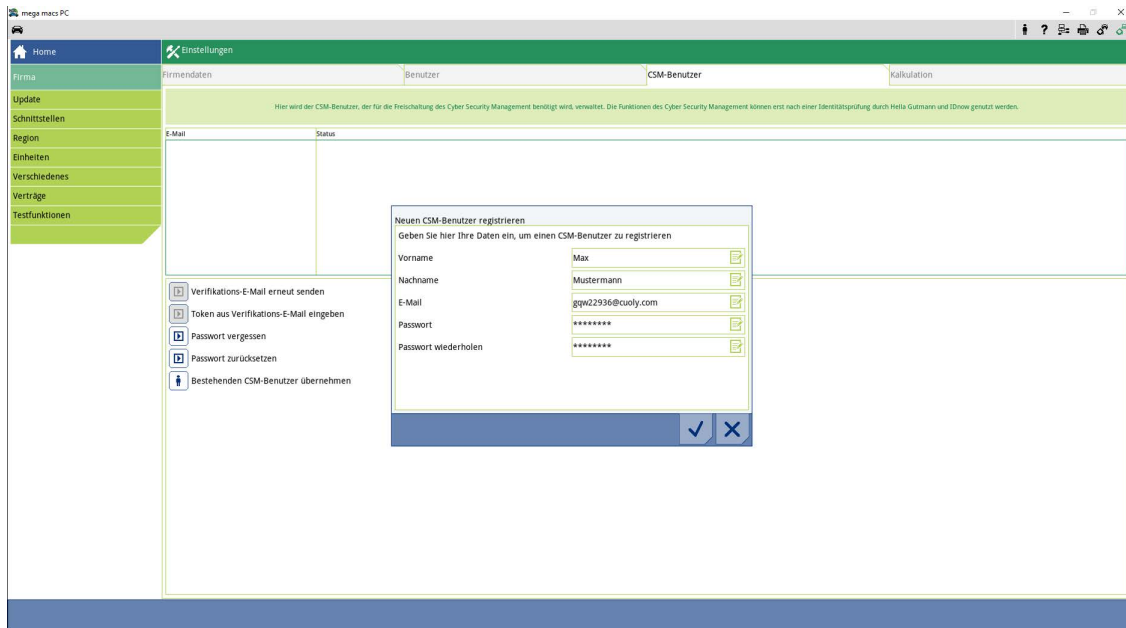


3. Auf **+** klicken.
Das Fenster **Neuen CSM-Benutzer registrieren** wird angezeigt.



4. Über  die virtuelle Tastatur öffnen und Daten eingeben.

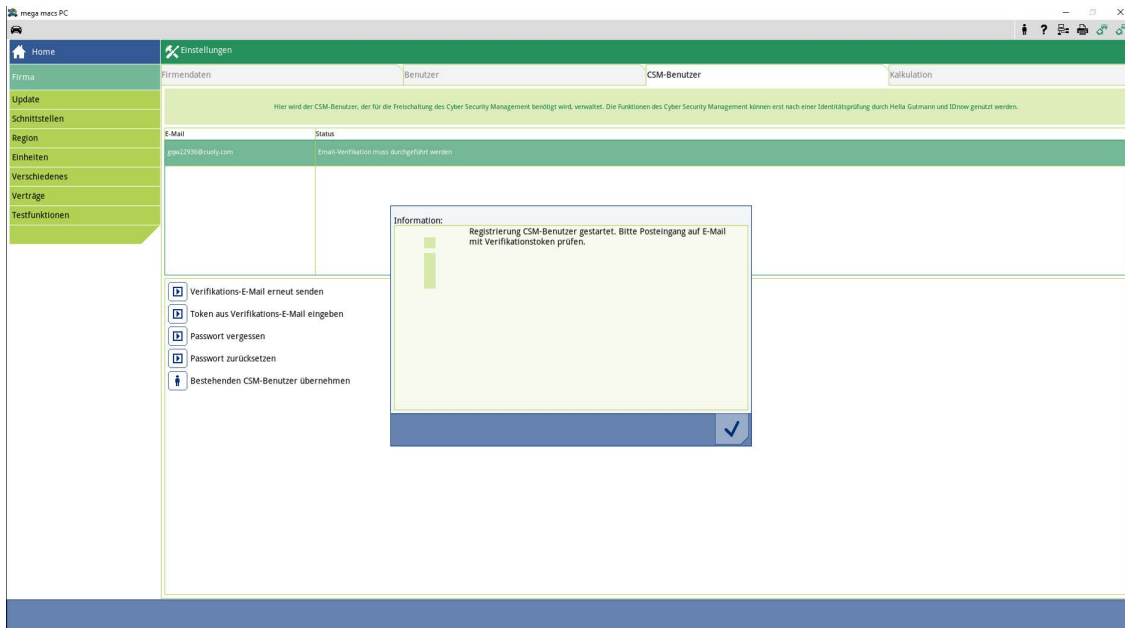
DE



Neuen CSM-Benutzer anlegen

DE

5. Über ✓ die Eingaben bestätigen.
Hinweisfenster beachten und über ✓ bestätigen.

**HINWEIS**

- Eine Verifikations-E-Mail wird an die angegebene E-Mail-Adresse versendet.
- Die Verifikations-E-Mail enthält einen Token.

**Verify your Email**

You are receiving this email because you registered for the Cyber Security Management.
Please enter the following token on your diagnostics device to verify your Email.

Your token: **0336c0357e**

With kind regards
Hella Gutmann Solutions GmbH

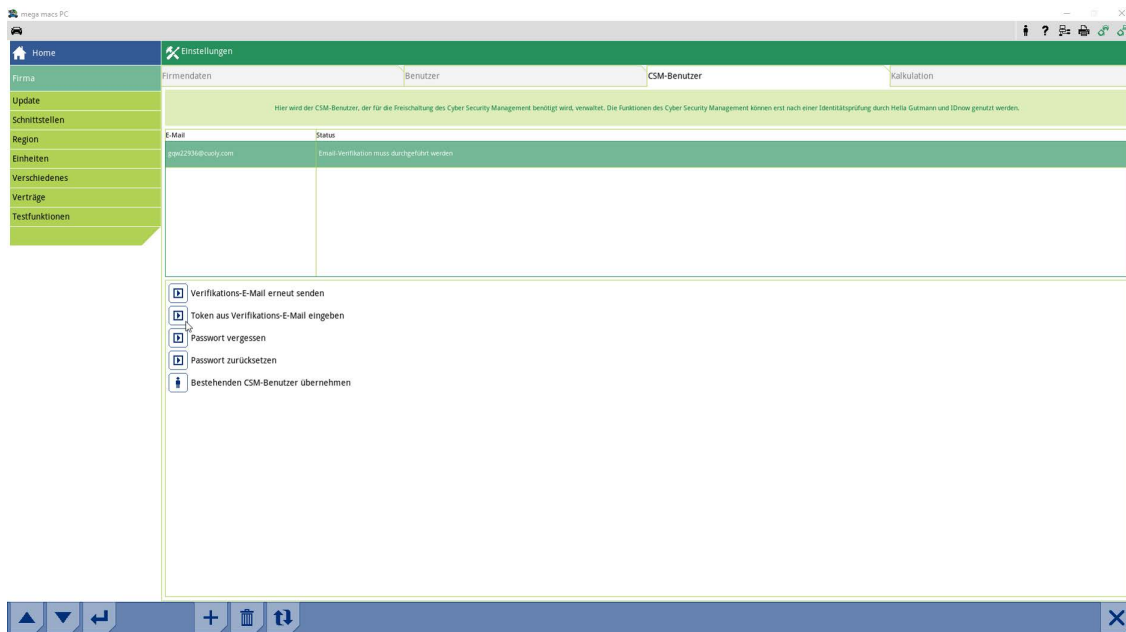
© 2020 Hella Gutmann Solutions GmbH

Ein neuer CSM-Benutzer wurde angelegt.

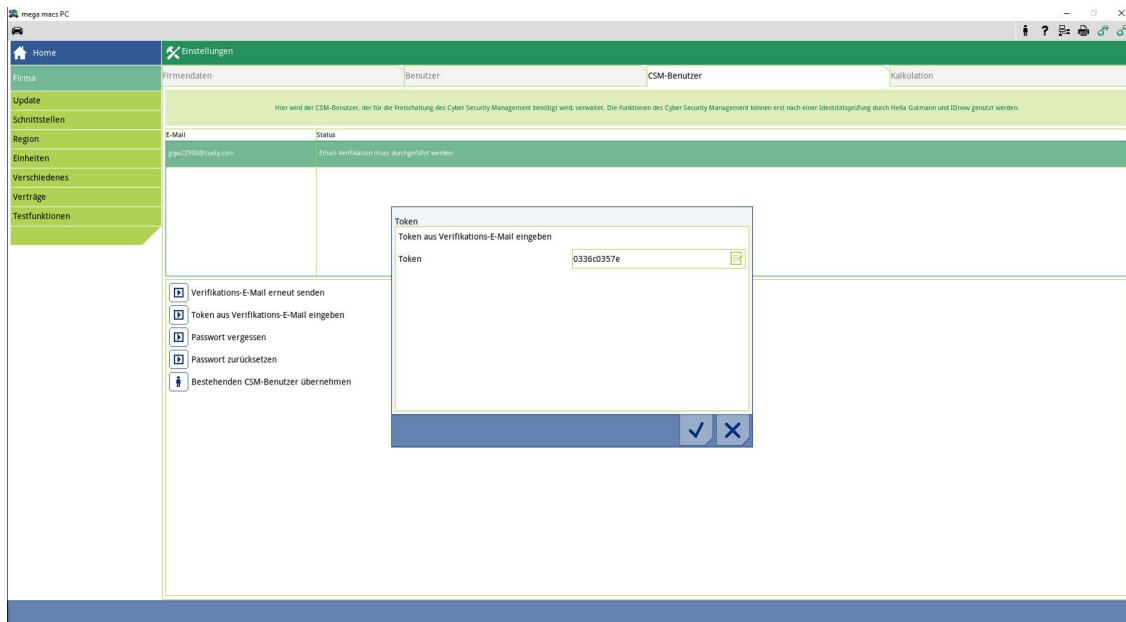
1.2 Neuen CSM-Benutzer registrieren



Um einen angelegten CSM-Benutzer zu registrieren, wie folgt vorgehen:

1. Im Hauptmenü **Einstellungen > Firma** auswählen.
2. Registerkarte **>CSM-Benutzer<** auswählen.
3. Auf **>Token aus Verifikations-E-Mail eingeben<** klicken.

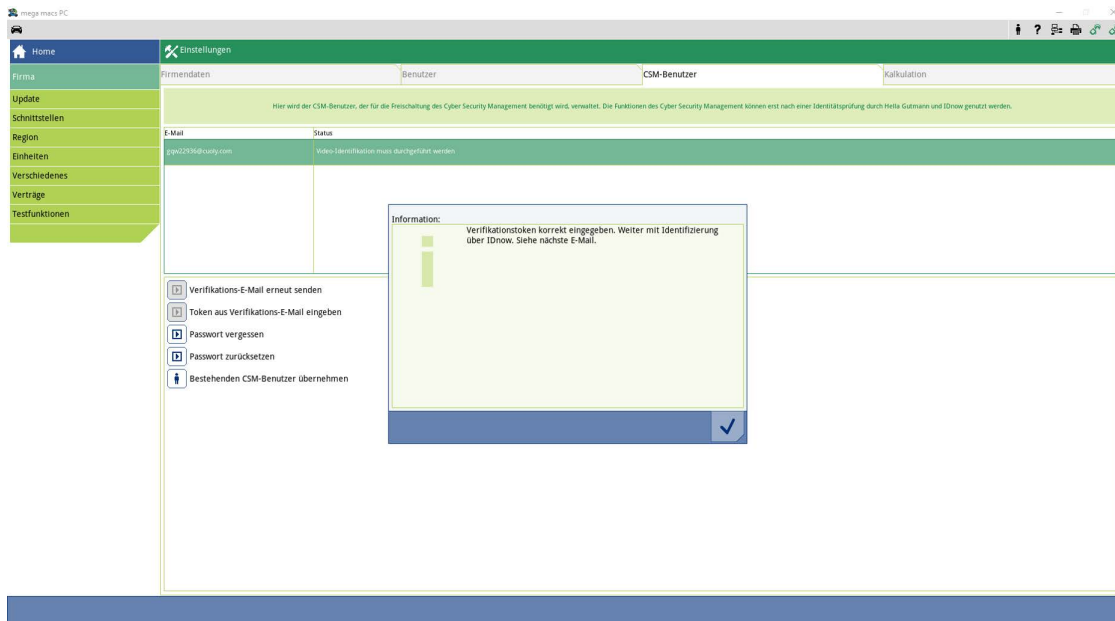


Das Fenster **Token** wird angezeigt.



4. Über  die virtuelle Tastatur öffnen und den Token eingeben.
5. Über  die Eingaben bestätigen.

6. Hinweisfenster beachten und über ✓ bestätigen.

**HINWEIS**

- Eine weitere Verifikations-E-Mail wird an die angegebene E-Mail-Adresse versendet.
- Die Verifikations-E-Mail enthält einen IdNow-Token.

**Please verify your identity**

Our service requires you to verify your identity.
In order to do so we are using a service provided by IdNow.

Your IdNow-Token: **JPB-TRDVE**

Please use one of the following ways to start the process:

Website: <https://go.idnow.de/JPB-TRDVE>

iOS App: <https://apps.apple.com/de/app/idnow-autoident/id1437143249>

Android App: <https://play.google.com/store/apps/details?id=io.idnow.autoident>

Have your ID document available.


Make sure you are in a well-lit place.

Be ready for a Selfie.


Download the App and follow the instructions.

With kind regards
Hella Gutmann Solutions GmbH

7. Die **IdNow-App** über den auf der Verifikations-E-Mail angegebenen Link auf dem Mobilgerät installieren.

	<p>HINWEIS</p> <ul style="list-style-type: none">• E-Mail-Adresse und Personalausweis bereithalten.• Die Identifizierung über IdNow kann auch an einem PC über eine Webcam durchgeführt werden.
---	---

8. Die App öffnen und die Identifizierung starten.
9. Den Anweisungen in der App folgen.
10. Wenn die Verifizierungsdaten erfolgreich über die App übermittelt wurden, dann ist die Registrierung abgeschlossen.

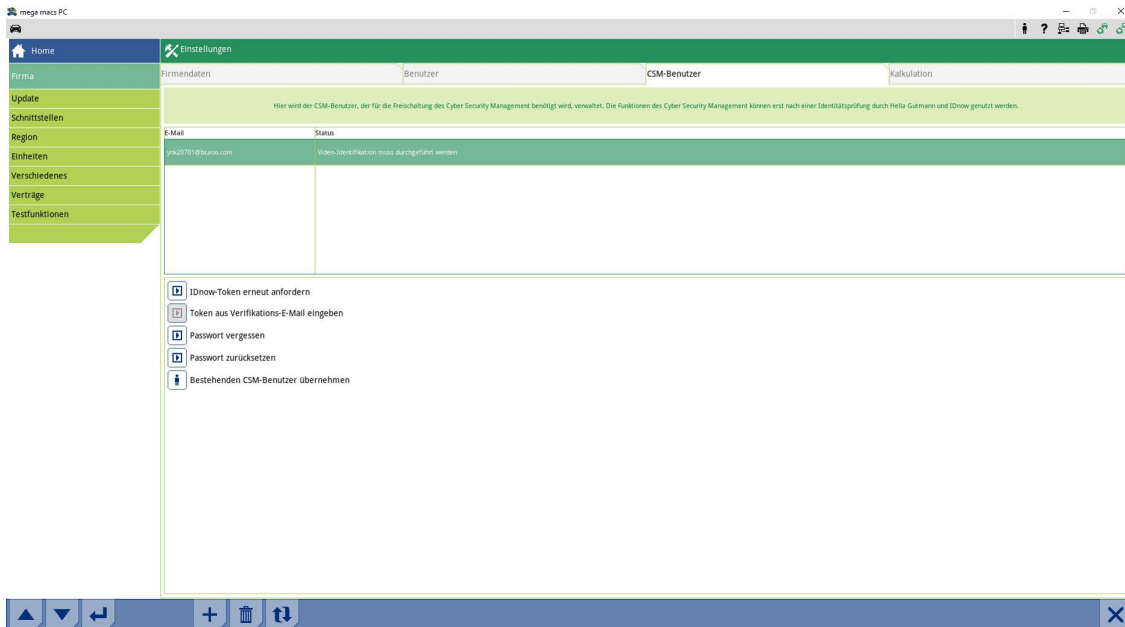
	<p>HINWEIS</p> <p>Je nach Hersteller werden beim Auslesen bzw. Löschen von Fehlercodes und bei Codierungen die E-Mail-Adresse und das CSM-Passwort benötigt.</p>
---	---

Die Registrierung ist hiermit abgeschlossen.

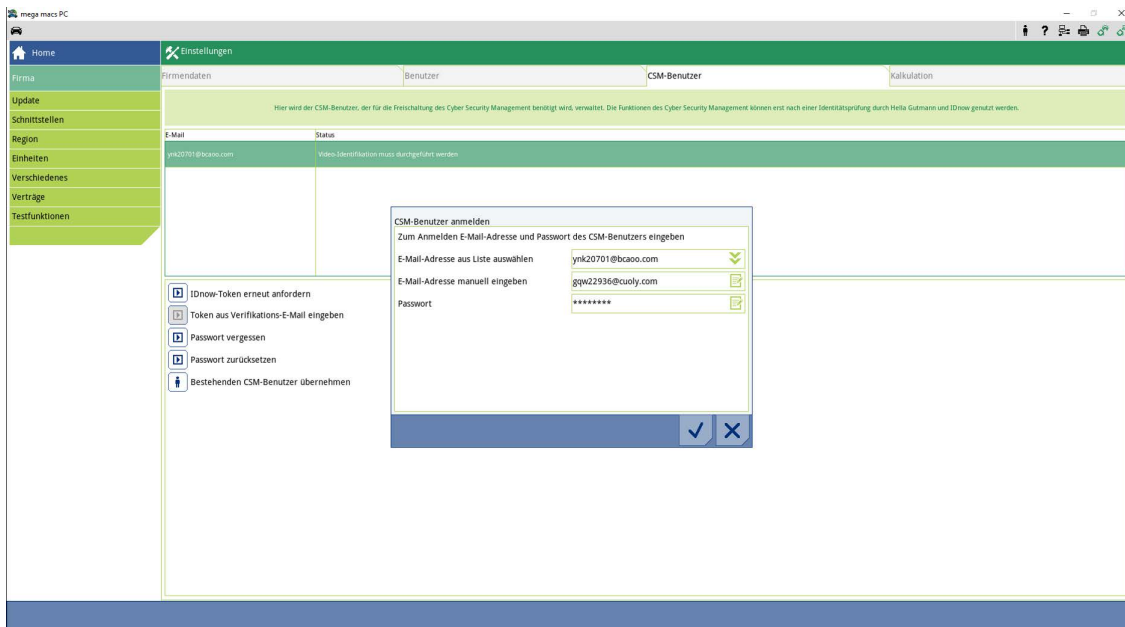
1.3 Bestehenden CSM-Benutzer übernehmen



Um einen bereits bestehenden CSM-Benutzer auf diesem Gerät verwenden zu können, wie folgt vorgehen:

1. Im Hauptmenü **Einstellungen > Firma** auswählen.
2. Registerkarte **>CSM-Benutzer<** auswählen.
3. Auf **>Bestehenden CSM-Benutzer übernehmen<** klicken.



Das Fenster **CSM-Benutzer anmelden** wird angezeigt.



4. Über  die virtuelle Tastatur öffnen und die Daten des bestehenden CSM-Benutzers eingeben.
5. Über  die Eingaben bestätigen.

Ein bereits bestehender CSM-Benutzer kann jetzt auf diesem Gerät verwendet werden.

Table of Contents

1	Cyber Security Management	16
1.1	Create New CSM User	17
1.2	Register a new CSM user	20
1.3	Adopt existing CSM user	23

EN

1 Cyber Security Management

EN

Several manufacturers use security gateway modules to secure the vehicle communication against unauthorized access. This means that unrestricted vehicle communication between the diagnostic device and the vehicle is possible only through prior activation.

Therefore, the Cyber Security Management (CSM) function has been integrated to ensure unrestricted vehicle communication.

In this case proceed as follows:

1. Create a new CSM user with the diagnostic device.
2. Use the IdNow app (for Android and IOs) to do a registration in the form of an identity check.

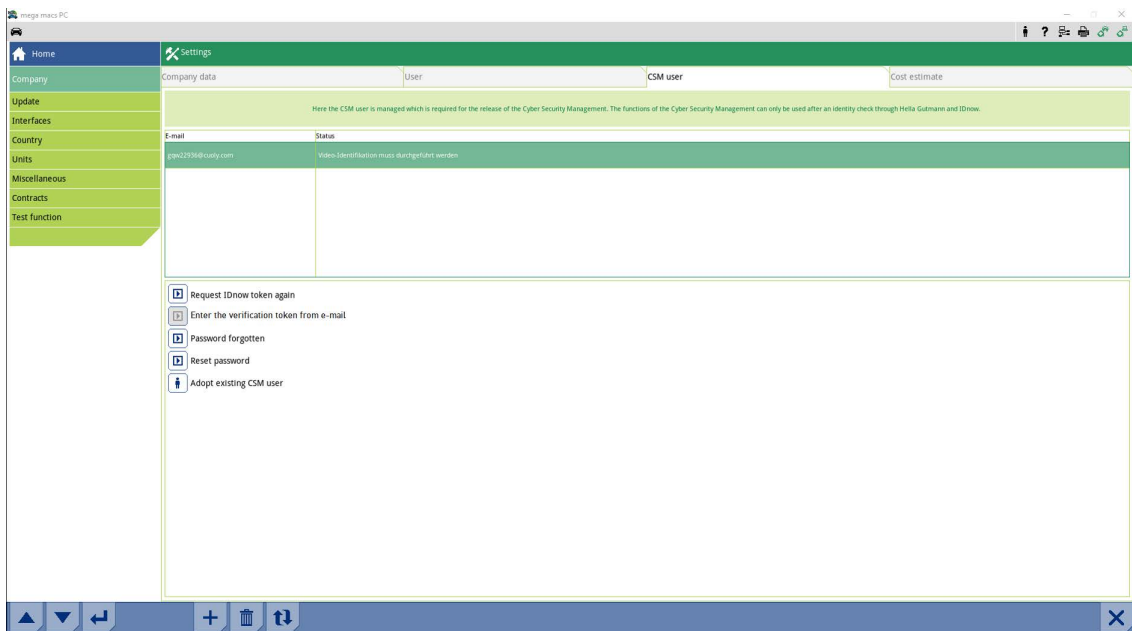
The single steps for creation and for registration of a CSM user in the form of an identity check are explained in the following sections.

1.1 Create New CSM User

Proceed as follows to create a new CSM user:

1. Select **Company > under Settings** in the main menu.

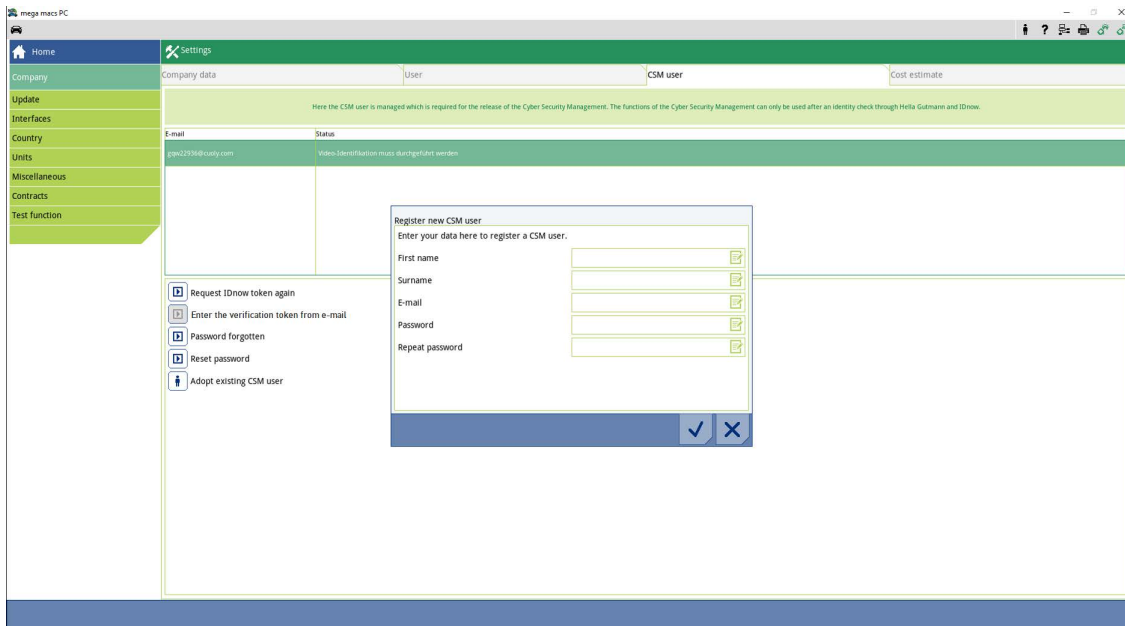
EN




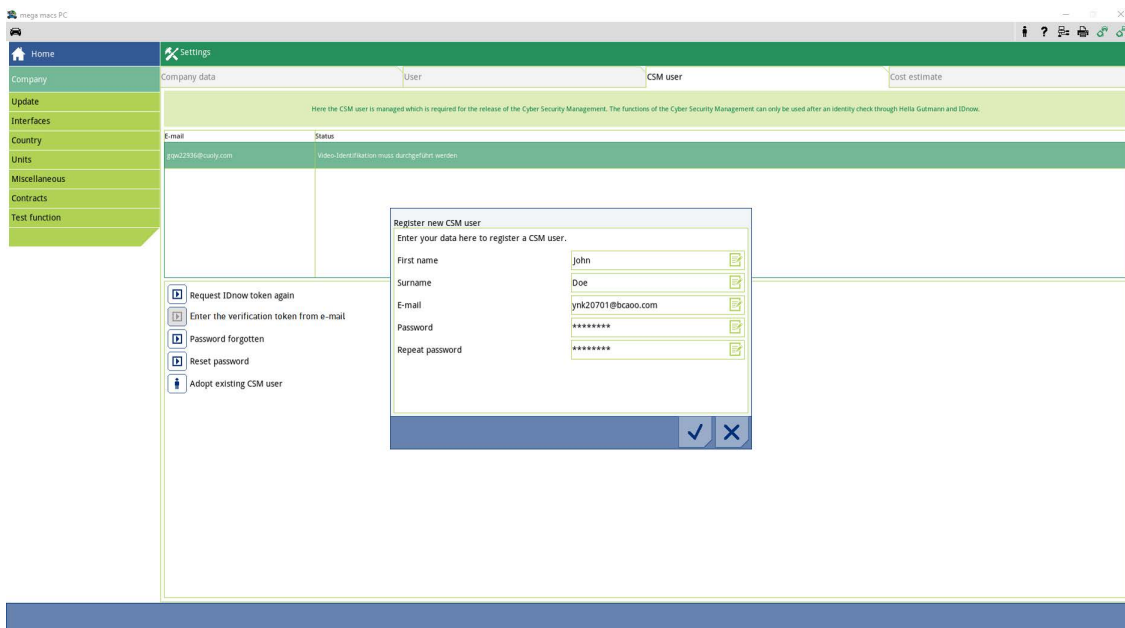
Create New CSM User

2. Select the **>CSM user<** tab.

3. Click to **+**.
The **Register new CSM user** appears.

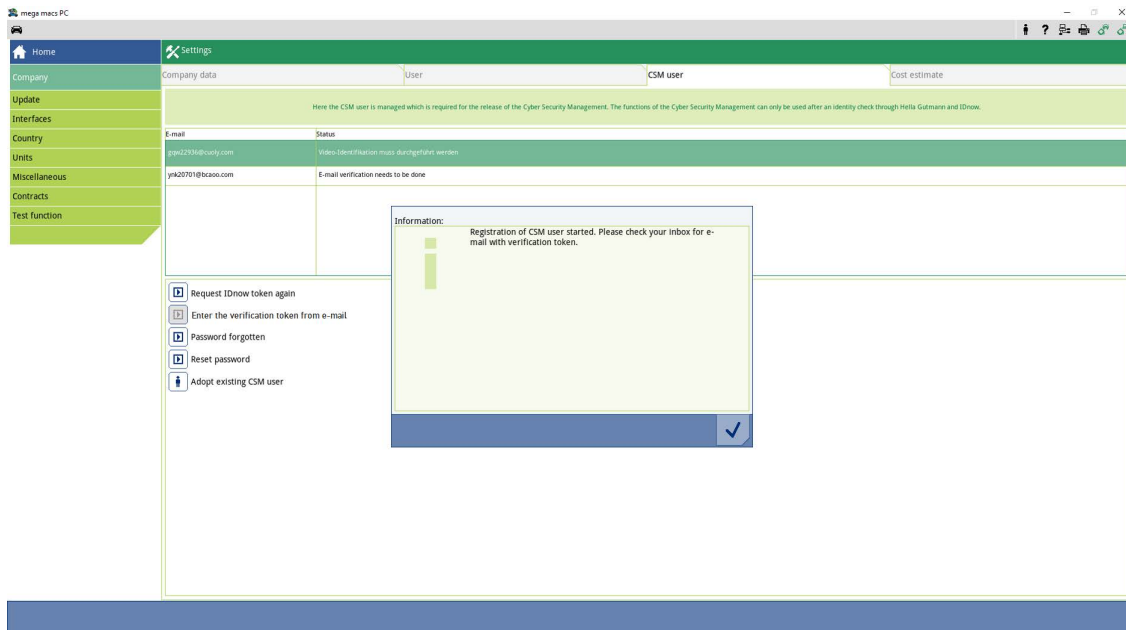



4. Open the virtual keypad with  and enter the data.



5. Confirm the inputs with ✓.

Regard the info window and confirm it with ✓.



	<p>NOTICE</p> <ul style="list-style-type: none"> • A verification e-mail will be sent to the specified e-mail address. • The verification e-mail contains a token.
--	---



Verify your Email

You are receiving this email because you registered for the Cyber Security Management.
Please enter the following token on your diagnostics device to verify your Email.

Your token: **fa68b10b0c**

With kind regards
Hella Gutmann Solutions GmbH

© 2020 Hella Gutmann Solutions GmbH

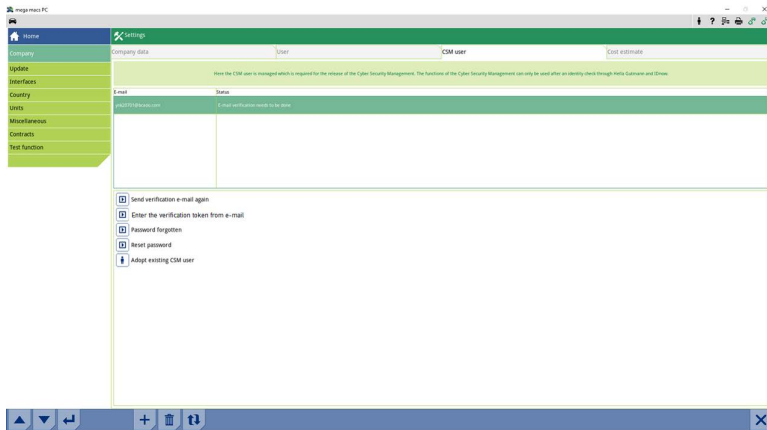
A new CSM user has been created.

1.2 Register a new CSM user

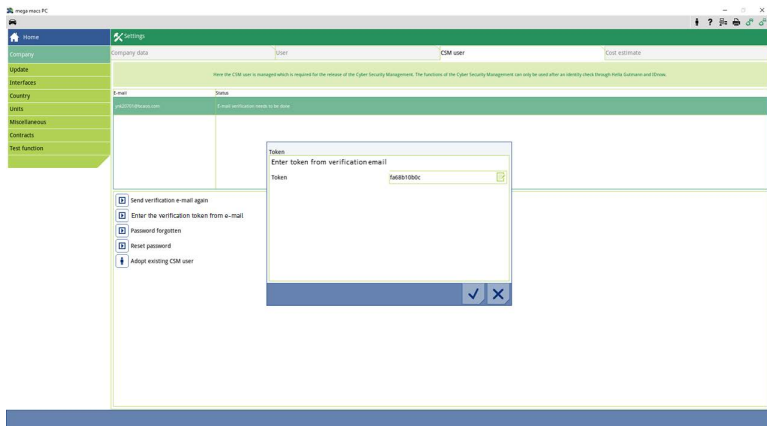
EN



Proceed as follows to register a created CSM user:

1. Select **Company > under Settings** in the main menu.
2. Select the **>CSM user<** tab.
3. Click to **>Enter the verification token from e-mail<**.

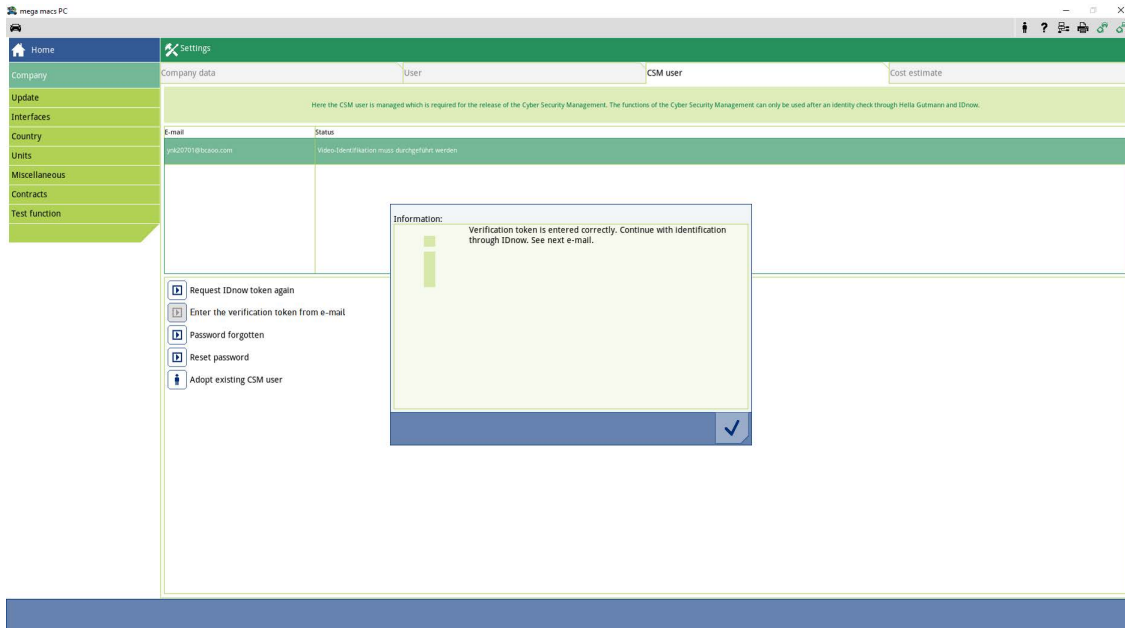



The **Token** window appears.



4. Open the virtual keypad with  and enter the token.
5. Confirm the inputs with .

6. Regard the info window and confirm it with ✓.



	<p>NOTICE</p> <ul style="list-style-type: none"> • A further verification e-mail will be sent to the specified e-mail address. • The verification e-mail contains an IDnow token.
--	--



Please verify your identity

Our service requires you to verify your identity. In order to do so we are using a service provided by IdNow.

Your IdNow-Token: **RUJ-YHPXU**

Please use one of the following ways to start the process:

- Website: <https://go.idnow.de/RUJ-YHPXU>
- iOS App: <https://apps.apple.com/de/app/idnow-autoident/id1437143249>
- Android App: <https://play.google.com/store/apps/details?id=io.idnow.autoident>

- Have your ID document available.
- Make sure you are in a well-lit place.
- Be ready for a Selfie.
- Download the App and follow the instructions.

With kind regards
Hella Gutmann Solutions GmbH

7. Install the **IDnow app** on the mobile device by using the link specified in the verification e-mail.

**NOTICE**

- Keep the e-mail address and the ID card at hand.
- The identification via IdNow can also be realized with a PC and webcam.

8. Open the app and start the identification.
9. Follow the instructions in the app.
10. The registration is complete if the verification data has been successfully submitted via the App.

**NOTICE**

The e-mail address and the CSM password may be required for reading out rather deletion of trouble codes and for codings. This depends on the manufacturer.

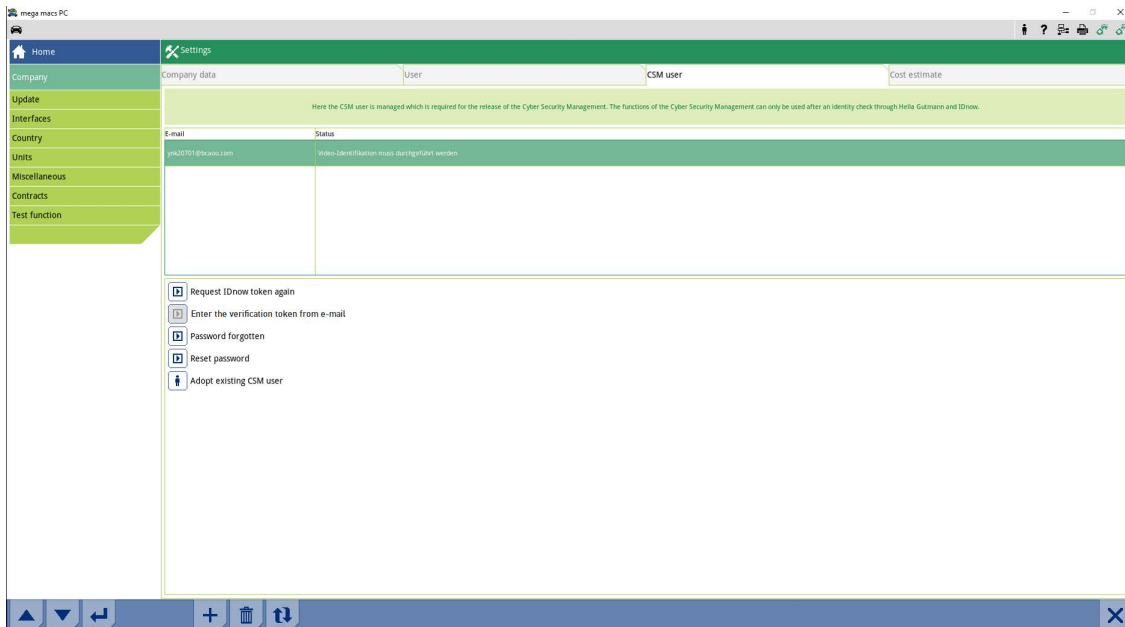
Registration is hence finished.

1.3 Adopt existing CSM user

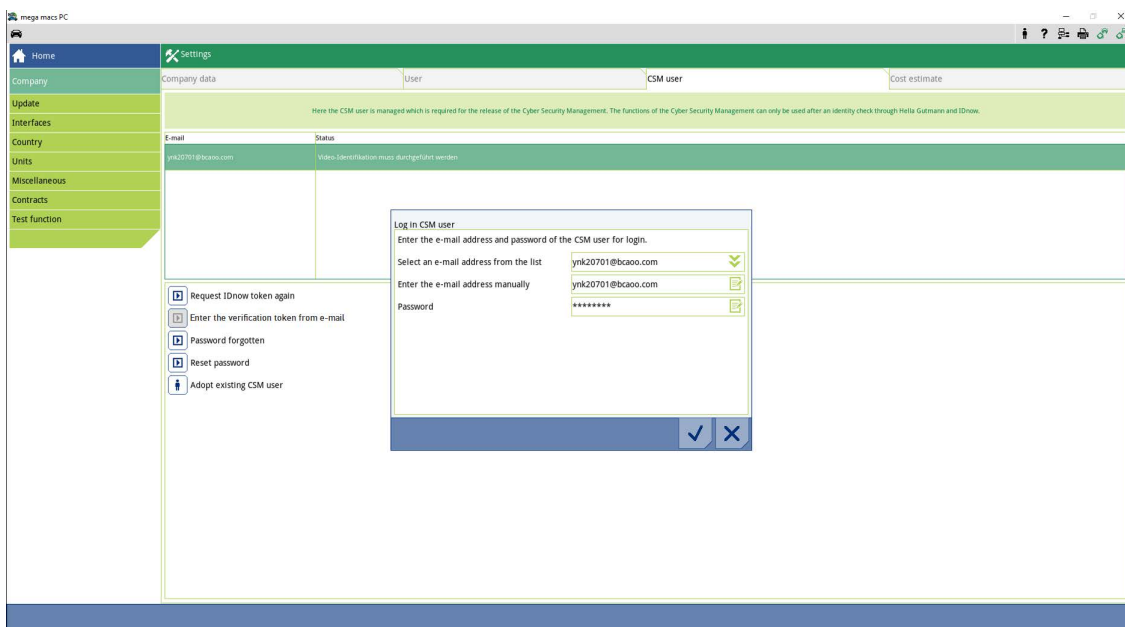
Proceed as follows to use an already existing CSM user on this device:



1. Select **Company > under Settings** in the main menu.
2. Select the **>CSM user<** tab.
3. Click to **>Adopt existing CSM user<**.

EN



The **Log in CSM user** window appears.



4. Open the virtual keypad with  and enter the data of the existing CSM user.
5. Confirm the inputs with .

An already existing CSM user can be used on this device now.

Sommaire

1	Cyber Security Management	26
1.1	Créer un nouveau compte d'utilisateur CSM	27
1.2	Enregistrer un nouvel utilisateur CSM	30
1.3	Reprendre un utilisateur CSM existant.....	33

FR

1 Cyber Security Management

De plus en plus de constructeurs sécurisent la communication véhicule à l'aide de module de sécurité Gateway pour empêcher les accès non autorisés. Ces dispositifs de sécurité ont également pour effet de bloquer une partie de la communication entre mega macs et le véhicule.

FR

La fonction Cyber Security Management (CSM) a été développée pour lever ces barrières de communication.

Différentes étapes sont nécessaires avant de pouvoir utiliser cette fonction :

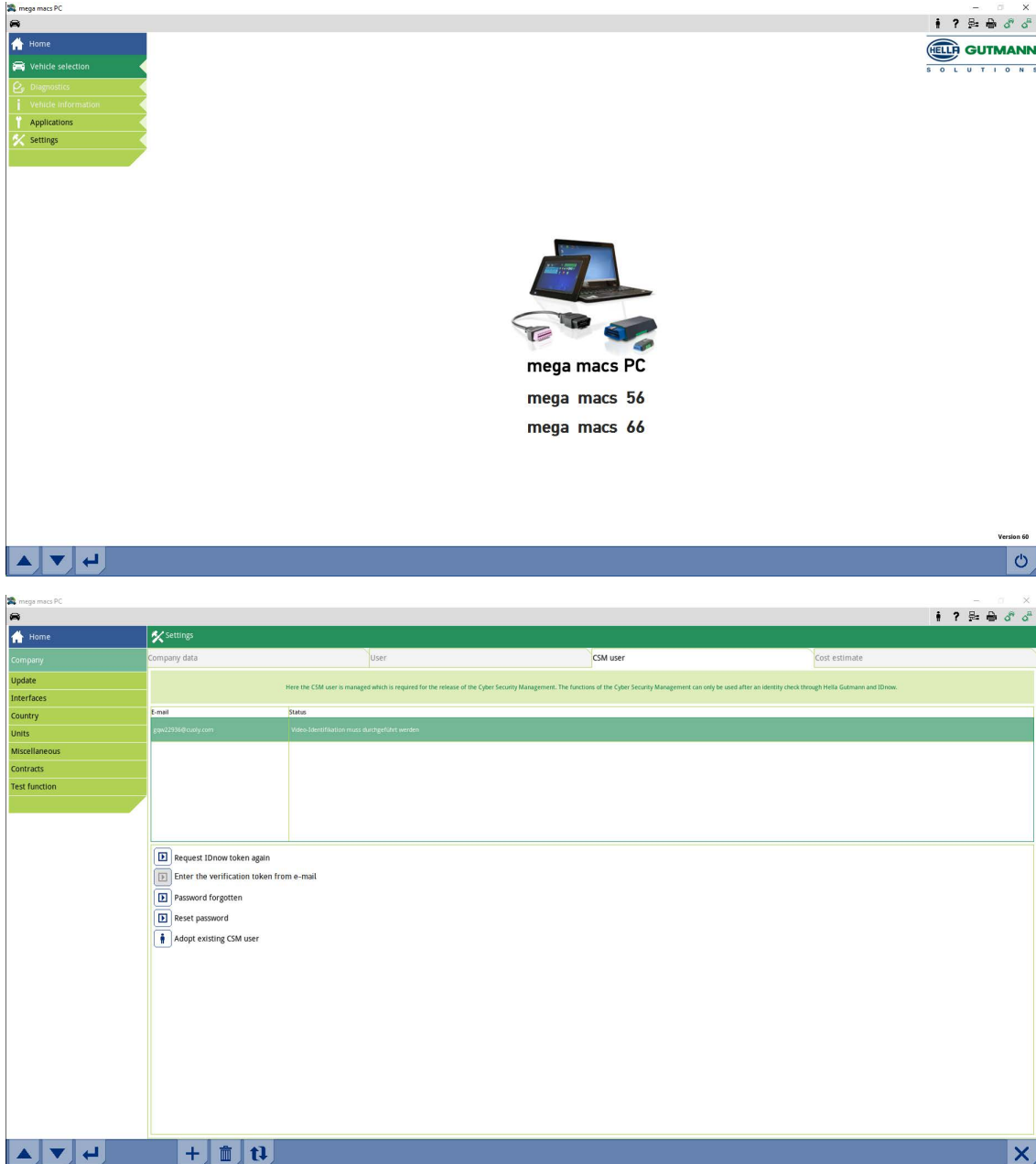
1. Dans mega macs, créer un nouvel utilisateur CSM.
2. A l'aide de l'APP IdNow (pour Android et IOs), effectuer la procédure d'enregistrement et d'identification.

Les différentes étapes de création d'un nouvel utilisateur CSM dans mega macs et d'identification sont décrites ci-dessous.

1.1 Créer un nouveau compte d'utilisateur CSM

Pour créer un nouveau compte d'utilisateur CSM, procéder de la façon suivante :

1. Dans le menu principal, sélectionner **Réglages > Société**.

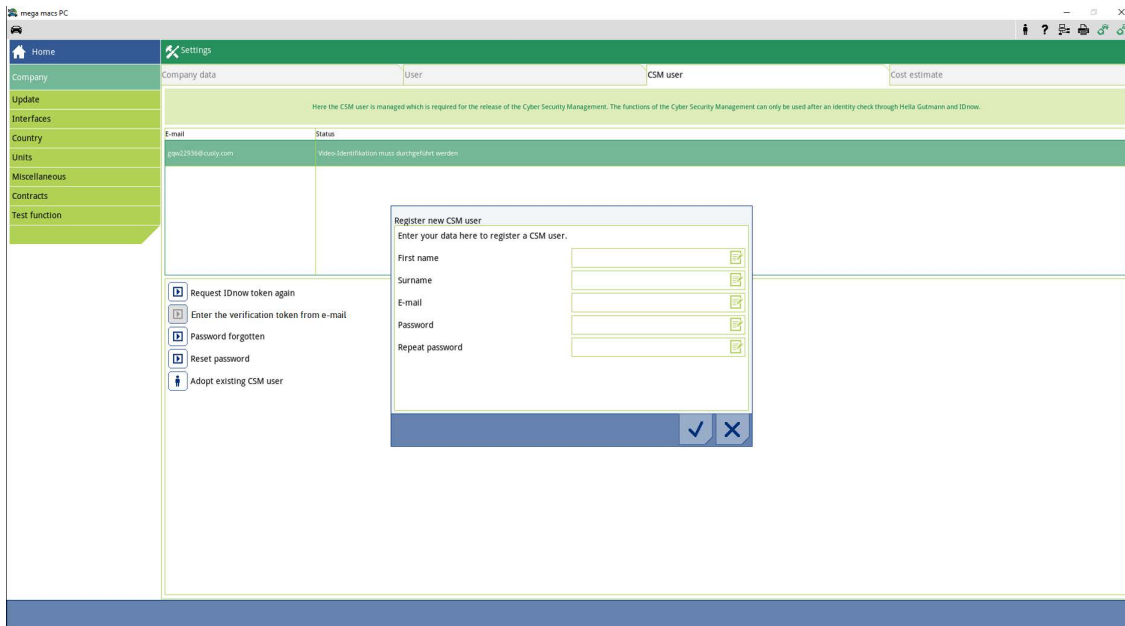



The image shows two screenshots of the 'mega macs PC' software interface. The top screenshot displays the main menu with options: Home, Vehicle selection, Diagnostics, Vehicle information, Applications, and Settings. The bottom screenshot shows the 'Settings' screen, specifically the 'Company' tab. The 'Company data' section includes fields for 'User' (set to 'CSM user') and 'Cost estimate'. Below this, there is a table with columns for 'E-mail' and 'Status'. The 'E-mail' field contains 'gpa22936@csuloy.com' and the 'Status' field contains 'Video-Identifikation muss durchgeführt werden'. At the bottom of the screen, there is a list of actions: 'Request IDnow token again', 'Enter the verification token from e-mail', 'Password forgotten', 'Reset password', and 'Adopt existing CSM user'.

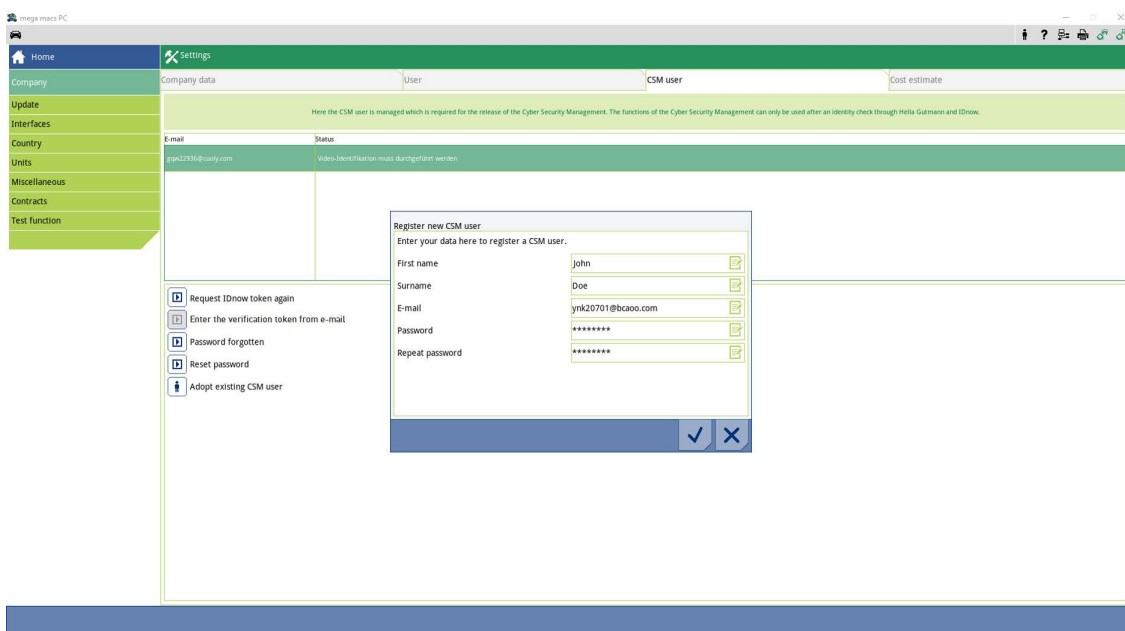
FR

Créer un nouveau compte d'utilisateur CSM

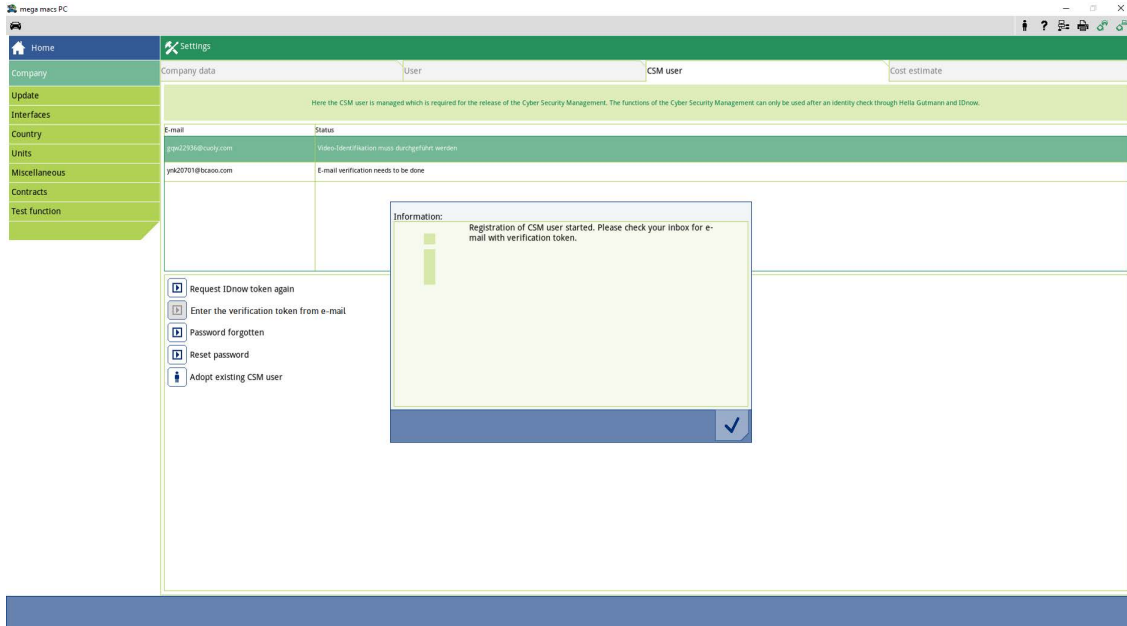
2. Sélectionner l'onglet **>Utilisateur CSM<**.
3. Cliquer sur **+**.
La fenêtre **Enregistrer un nouvel utilisateur CSM** s'ouvre.




4. Avec , ouvrir le clavier virtuel et saisir les informations demandées.



5. Avec ✓, valider la saisie.
 Valider la fenêtre de remarques avec ✓.



	<p>REMARQUE</p> <ul style="list-style-type: none"> • Un E-Mail d'authentification est envoyé à l'adresse indiquée. • Cet E-Mail d'authentification comporte un code de vérification Token.
--	---



Verify your Email

You are receiving this email because you registered for the Cyber Security Management.
 Please enter the following token on your diagnostics device to verify your Email.

Your token: **fa68b10b0c**

With kind regards
 Hella Gutmann Solutions GmbH

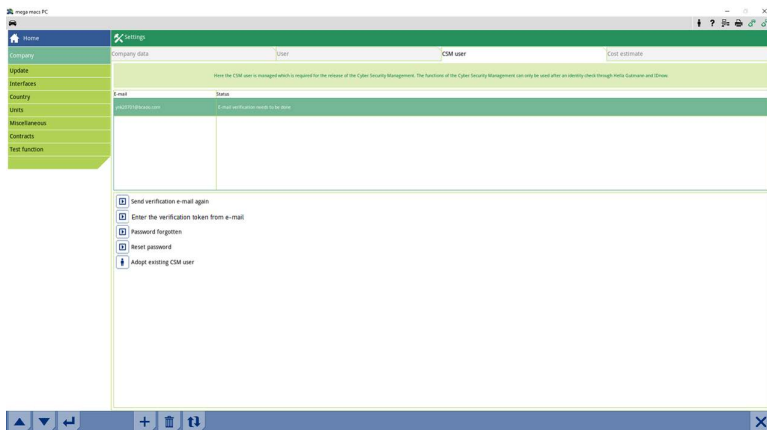
© 2020 Hella Gutmann Solutions GmbH

Un nouvel utilisateur CSM a été enregistré.

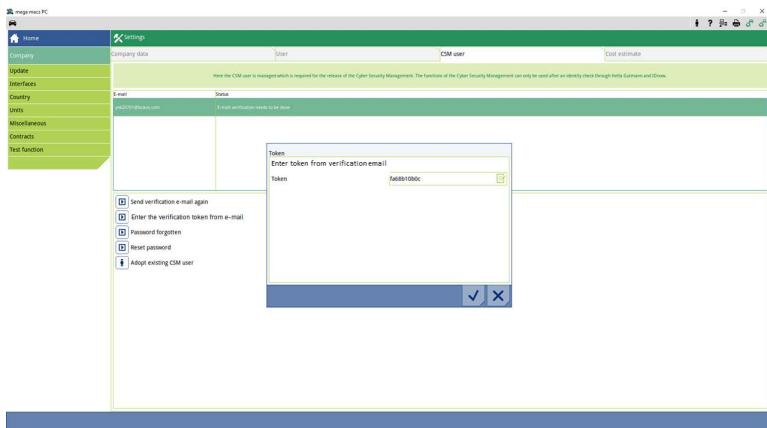
1.2 Enregistrer un nouvel utilisateur CSM



Pour authentifier un utilisateur CSM enregistré dans mega macs, procéder de la façon suivante :

1. Dans le menu principal, sélectionner **Réglages > Société**.
2. Sélectionner l'onglet **>Utilisateur CSM<**.
3. Cliquer sur **>Entrer le token issue de l'e-mail = Phrasennummer 407596<**.

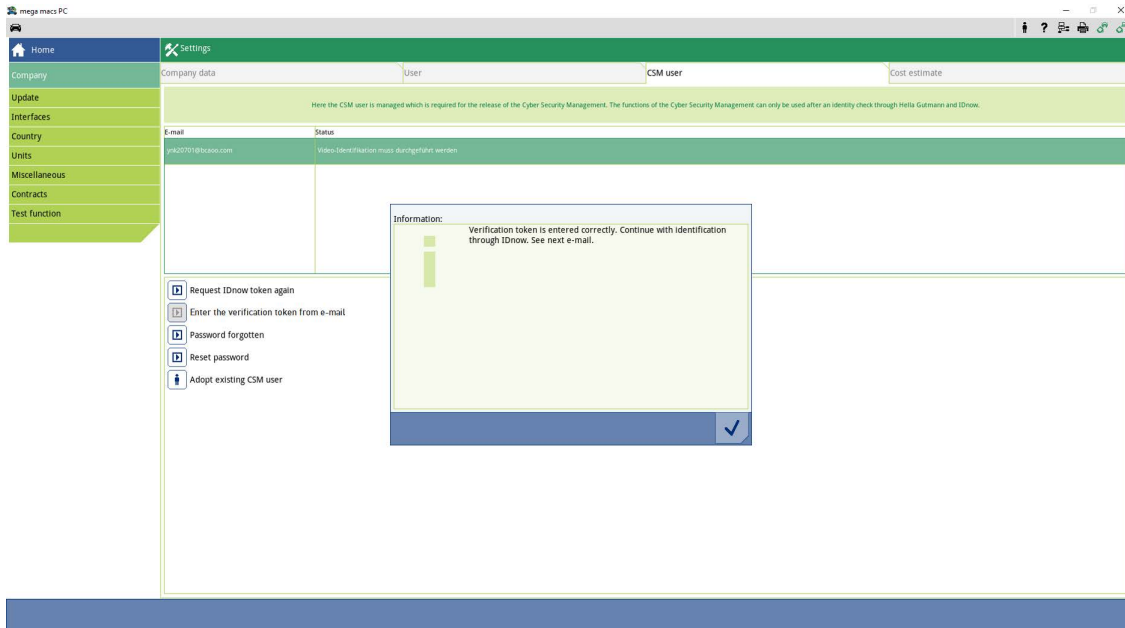



La fenêtre **Token** s'ouvre.



4. Avec , ouvrir le clavier virtuel et saisir le code du Token.
5. Avec , valider la saisie.

6. Valider la fenêtre de remarques avec ✓ .



	<p>REMARQUE</p> <ul style="list-style-type: none"> • Un nouvel E-Mail d'authentification est envoyé à l'adresse indiquée. • Cet E-Mail d'authentification comporte un code de vérification Token IdNow.
--	--



Please verify your identity

Our service requires you to verify your identity.
In order to do so we are using a service provided by IdNow.

Your IdNow-Token: **RUJ-YHPXU**

Please use one of the following ways to start the process:

- Website: <https://go.idnow.de/RUJ-YHPXU>
- iOS App: <https://apps.apple.com/de/app/idnow-autoident/id1437143249>
- Android App: <https://play.google.com/store/apps/details?id=io.idnow.autoident>

Have your ID document available.

Make sure you are in a well-lit place.

Be ready for a Selfie.

Download the App and follow the instructions.

With kind regards
Hella Gutmann Solutions GmbH

7. Installer l'APP **IdNow** sur le smartphone à l'aide du lien fourni dans l'E-Mail d'authentification.

**REMARQUE**

- Tenir à disposition son adresse d'E-Mail et sa carte d'identité.
- L'authentification d'identité par l'application IdNow peut également être effectuée à partir d'un ordinateur portable équipé d'une Webcam.

8. Ouvrir l'application et effectuer la procédure d'authentification d'identité.
9. Suivre les indications fournies dans l'application.
10. La procédure d'authentification est achevée lorsque les informations ont été transmises avec succès par l'application.

**REMARQUE**

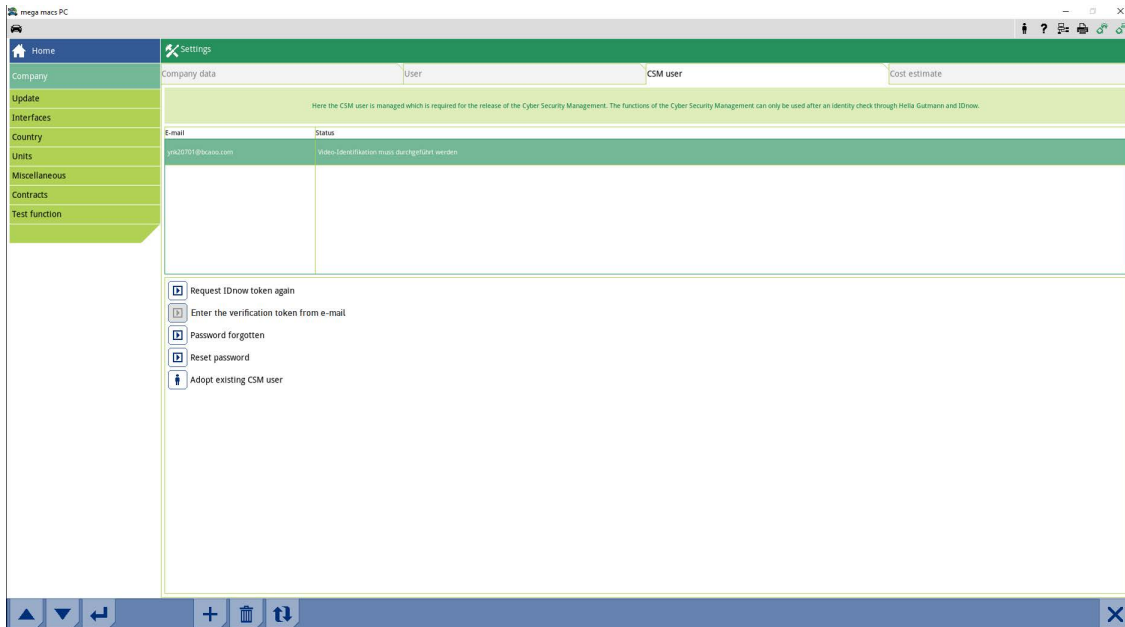
Selon le constructeur, l'adresse d'E-Mail et le mot de passe de l'utilisateur CSM peuvent être nécessaires pour la lecture/effacement des codes d'erreur et/ou des codages.

La création du compte est achevée.

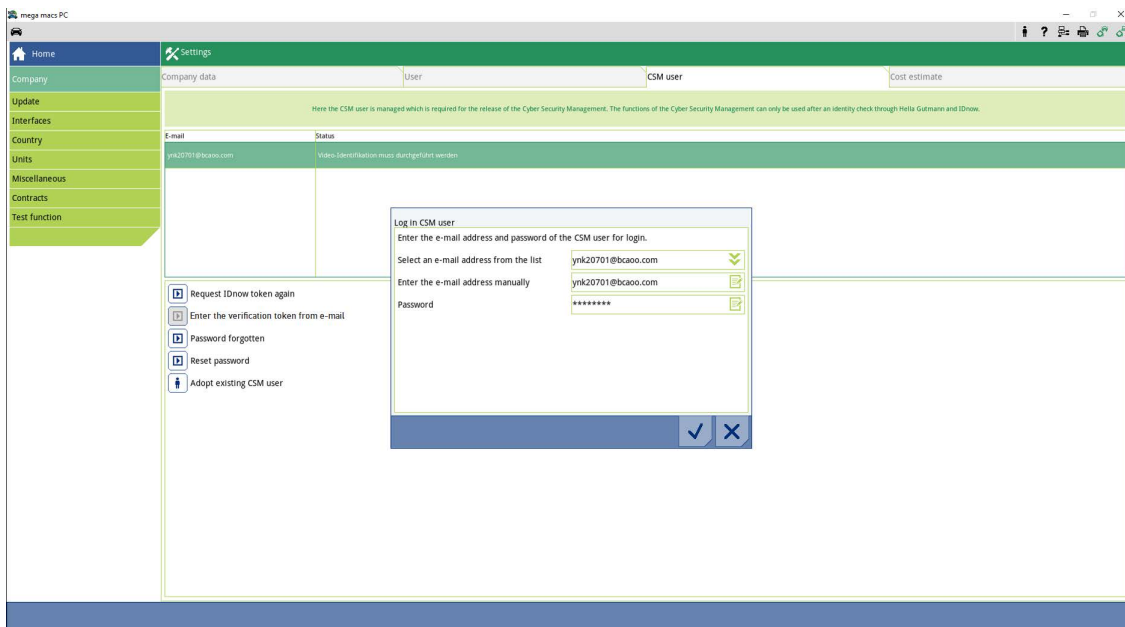
1.3 Reprendre un utilisateur CSM existant



Afin de pouvoir travailler avec un utilisateur CSM existant sur cet outil, procéder de la façon suivante :

1. Dans le menu principal, sélectionner **Réglages > Société**.
2. Sélectionner l'onglet **>Utilisateur CSM<**.
3. Cliquer sur **>Reprendre utilisateur CSM existant<**.



La fenêtre **Enregistrer un utilisateur CSM** s'ouvre.



4. Ouvrir le clavier virtuel avec  et saisir les informations concernant l'utilisateur CSM existant.
5. Avec , valider la saisie.

Dès lors, il est possible d'utiliser un compte CSM créé sur un autre mega macs dans ce mega macs.

Indice

1	Cyber Security Management	36
1.1	Creare un nuovo utente CSM	37
1.2	Registrare un nuovo utente CSM	40
1.3	Confermare l'utente CSM esistente	42

IT

1 Cyber Security Management

Sempre più costruttori auto proteggono la comunicazione veicolo per mezzo di un modulo di sicurezza Gateway per impedire l'accesso non autorizzato ai sistemi del veicolo. Questo significa che una comunicazione illimitata tra lo strumento di diagnosi e il veicolo può avvenire solo previa attivazione.

Per questo motivo è stata integrata la funzione Cyber Security Management (CSM).

Per poter utilizzare questa funzione è necessario eseguire i seguenti step:

1. Creare un nuovo utente CSM nello strumento di diagnosi.
2. Attraverso l'app IdNow (per Android e IOs), eseguire la procedura di registrazione e di identificazione.

I singoli passi per la creazione e la registrazione di un utente CSM a forma di una verifica di identificazione sono spiegati nei capitoli seguenti.

IT

1.1 Creare un nuovo utente CSM

Per creare un nuovo utente CSM, procedere come segue:

1. Selezionare nel menù principale la voce **Impostazioni > Azienda**.

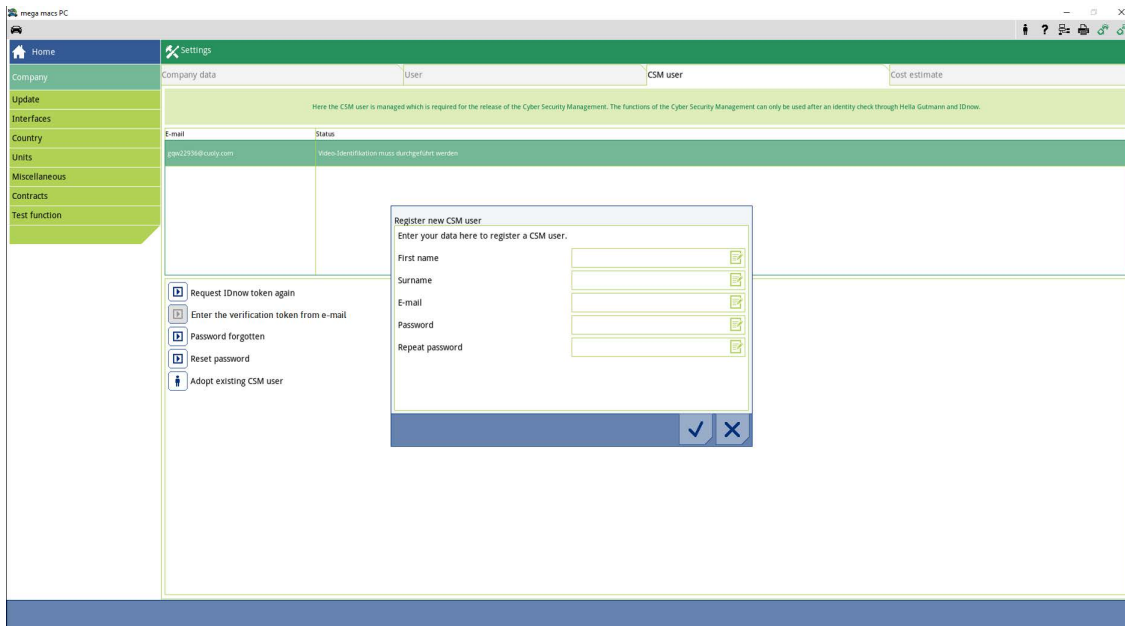
The image shows two screenshots of the 'mega macs PC' software interface. The top screenshot displays the main menu with options: Home, Vehicle selection, Diagnostics, Vehicle information, Applications, and Settings. The bottom screenshot shows the 'Settings' screen with a sub-menu on the left containing: Update, Interfaces, Country, Units, Miscellaneous, Contracts, and Test function. The main content area is titled 'CSM user' and contains a message: 'Here the CSM user is managed which is required for the release of the Cyber Security Management. The functions of the Cyber Security Management can only be used after an identity check through Hella Gutmarm and IDnow.' Below this message, there are fields for 'E-mail' (ggn23938@cusdy.com) and 'Status' (Video Identifikation muss durchgeführt werden). At the bottom, there is a list of actions: Request IDnow token again, Enter the verification token from e-mail, Password forgotten, Reset password, and Adopt existing CSM user.


IT

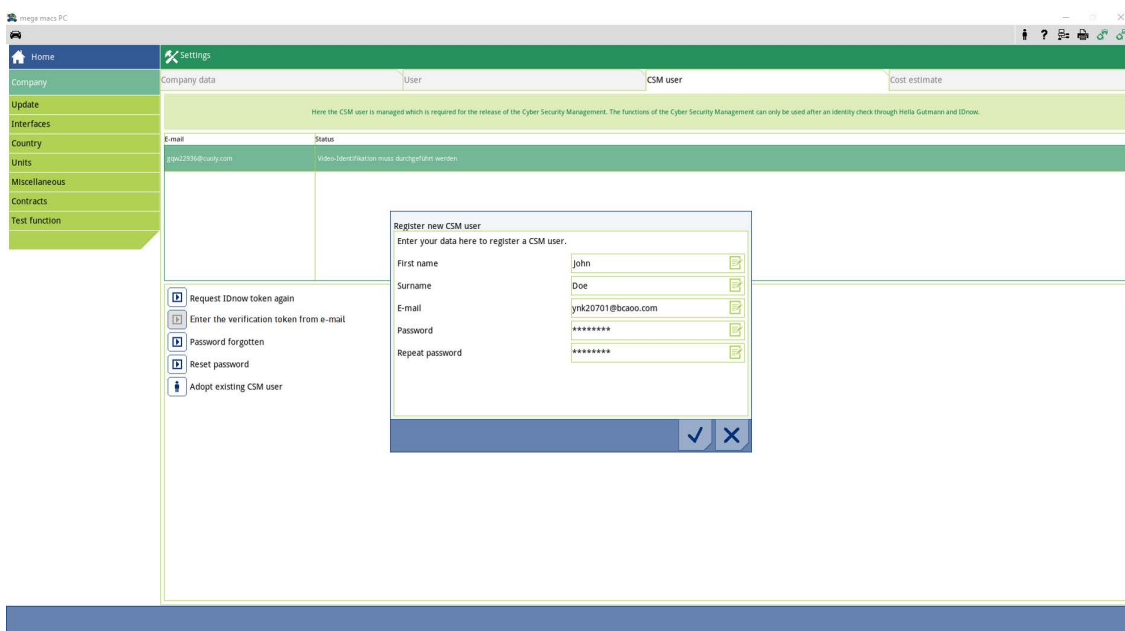
Creare un nuovo utente CSM

2. Selezionare il tab **>Utente CSM<**.

3. Cliccare su **+**.
Si apre la finestra **Registrare un nuovo utente CSM**.

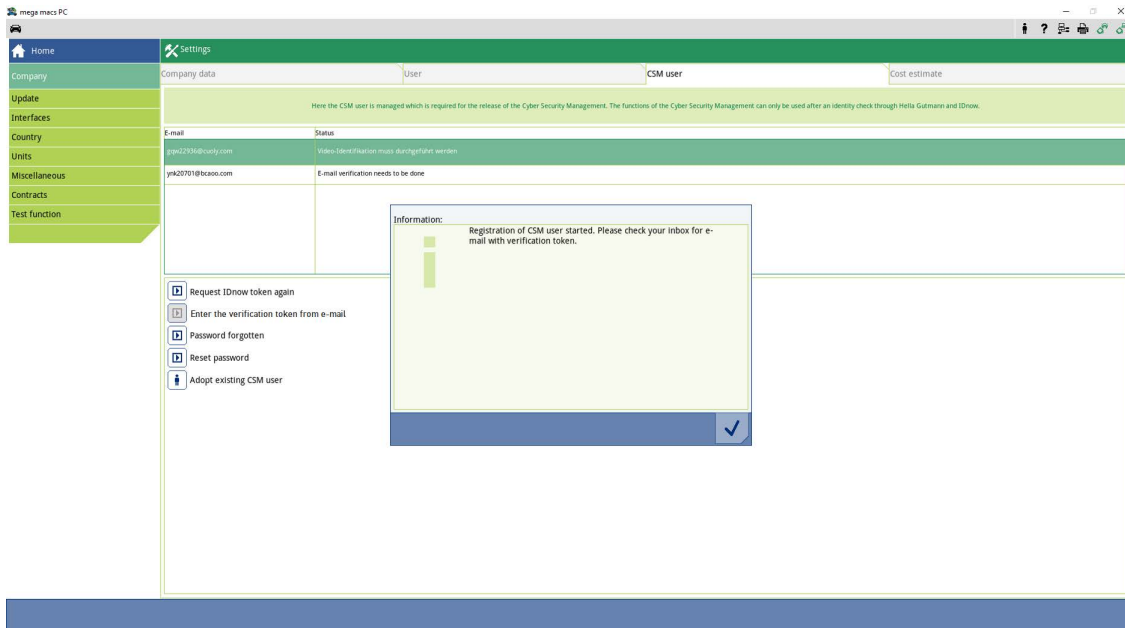


4. Aprire la tastiera virtuale con  e inserire i dati.



5. Confermare i dati inseriti con ✓.

Tenere conto delle informazioni fornite nella finestra e confermare con ✓.

**NOTA**

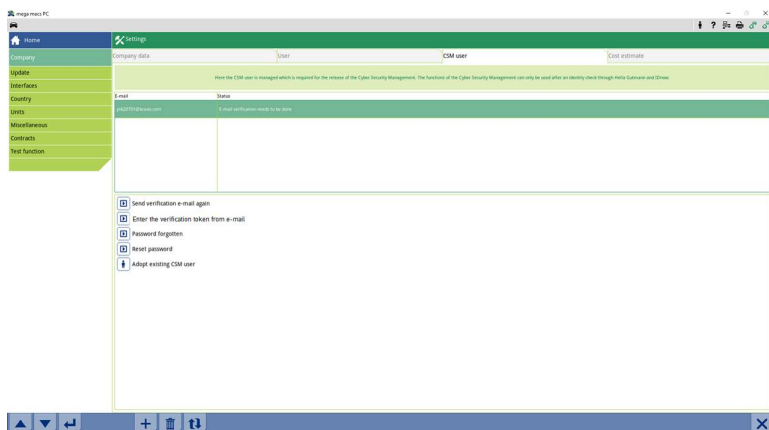
- Sarà inviata una e-mail di verifica all'indirizzo e-mail indicato.
- Questa e-mail di verifica contiene un token.

È stato creato un nuovo utente CSM.

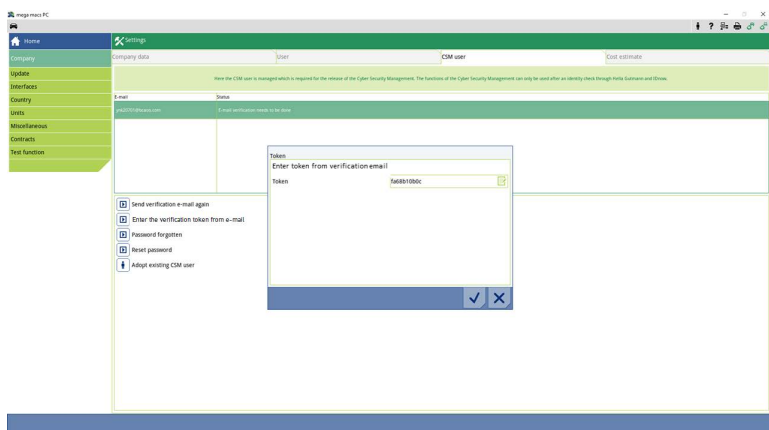
1.2 Registrare un nuovo utente CSM



Per registrare un nuovo utente CSM creato, procedere come segue:

1. Selezionare nel menù principale la voce **Impostazioni > Azienda**.
2. Selezionare il tab **>Utente CSM<**.
3. Cliccare su **>Inserire il token dell'e-mail di verifica<**.

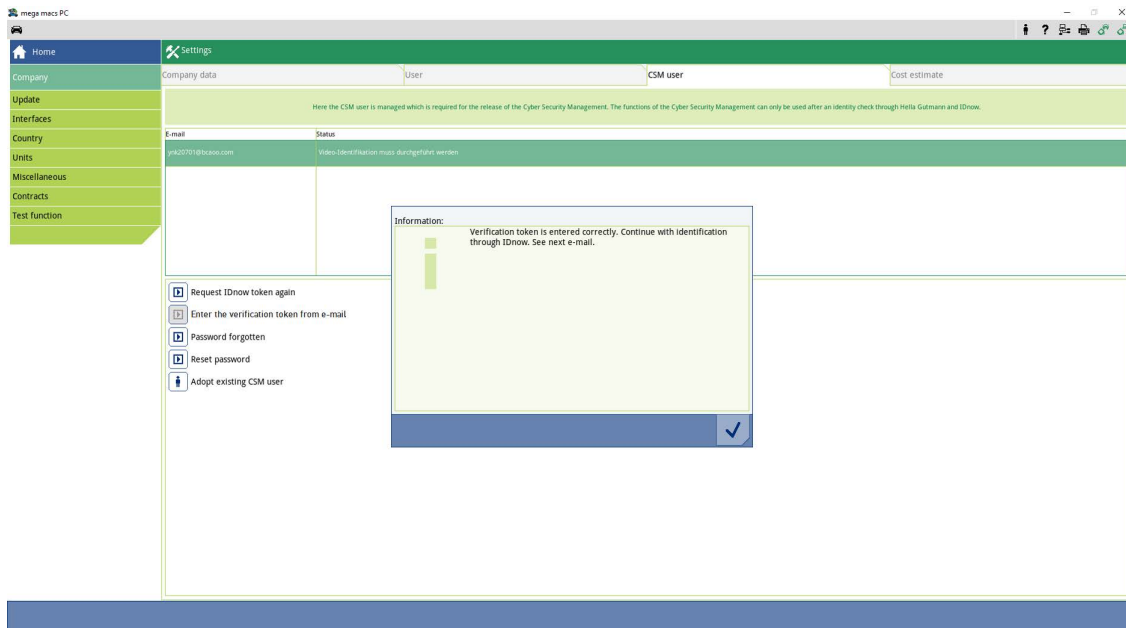


Si apre la finestra **Token**.



4. Aprire la tastiera virtuale con  e inserire il token.
5. Confermare i dati inseriti con .

6. Tenere conto delle informazioni fornite nella finestra e confermare con ✓.



i	<p>NOTA</p> <ul style="list-style-type: none"> • Sarà inviata un'altra e-mail di verifica all'indirizzo e-mail indicato. • L'e-mail di verifica contiene un token IdNow.
----------	---

7. Installare l'app **IdNow** sul dispositivo mobile utilizzando il link indicato nella e-mail di verifica.

i	<p>NOTA</p> <ul style="list-style-type: none"> • Tenere a disposizione l'indirizzo e-mail e la carta d'identità. • L'identificazione via IdNow può avvenire anche attraverso un PC dotato di webcam.
----------	---

8. Aprire l'app e avviare la procedura di identificazione.
 9. Seguire le istruzioni fornite dall'app.
 10. La registrazione è completata se i dati di verifica sono stati trasmessi con successo via app.

i	<p>NOTA</p> <p>In funzione del costruttore, può darsi che siano richiesti l'indirizzo e-mail e la password CSM per la lettura e la cancellazione dei codici guasti e per le codifiche.</p>
----------	---

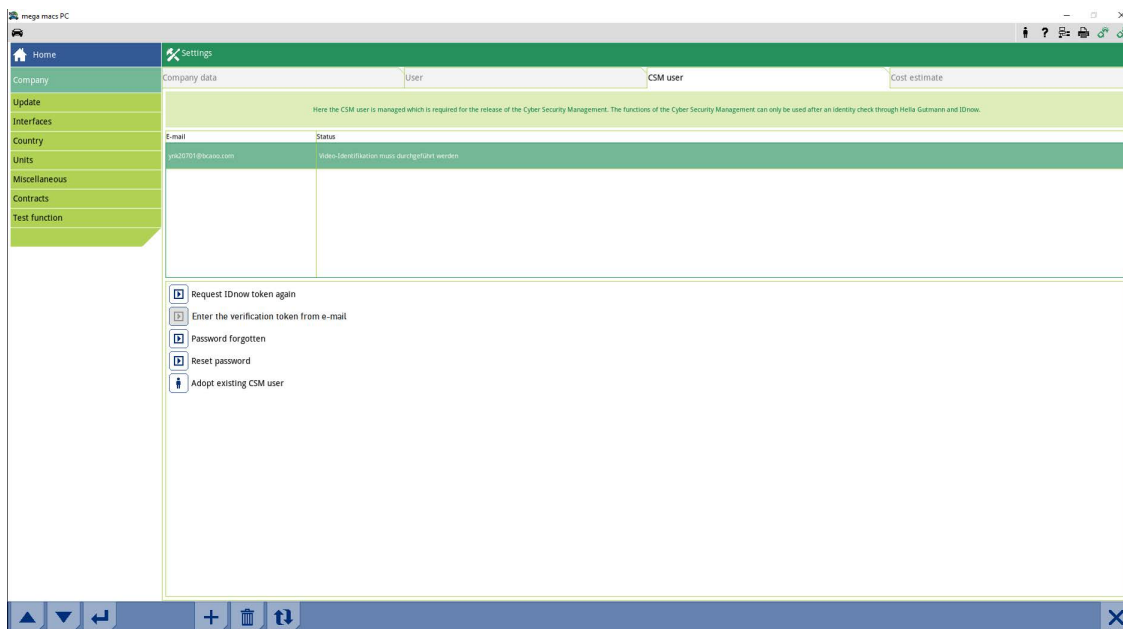
Adesso, la registrazione è terminata.

IT

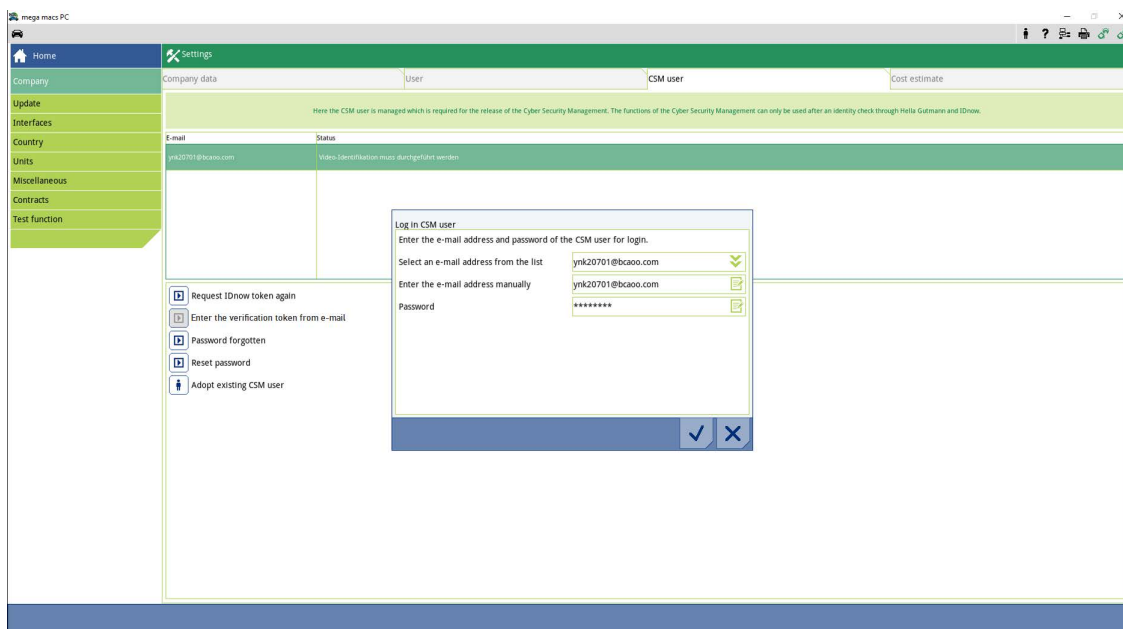
1.3 Confermare l'utente CSM esistente



Per poter utilizzare un utente CSM già esistente su questo dispositivo, procedere come segue:

1. Selezionare nel menù principale la voce **Impostazioni > Azienda**.
2. Selezionare il tab **>Utente CSM<**.
3. Cliccare su **>Confermare l'utente CSM esistente<**.



Si apre la finestra **>Effettuare il login per un utente CSM<**.



4. Aprire la tastiera virtuale con  e inserire i dati dell'utente CSM esistente.
5. Confermare i dati inseriti con .

Adesso è possibile utilizzare un utente già esistente su questo dispositivo.

Obsah

1	Cyber Security Management	44
1.1	Založení nového uživatele CSM	45
1.2	Registrace nového uživatele CSM	48
1.3	Převzít stávajícího uživatele CSM.....	51

The logo consists of the letters 'CS' in a white, bold, sans-serif font, centered within a dark gray rectangular background.

1 Cyber Security Management

Více výrobců chrání komunikaci vozidla pomocí bezpečnostních modulů Gateway, aby své systémy vozidla chránili před neoprávněným přístupem. To znamená, že neomezená komunikace vozidla mezi diagnostickým přístrojem a vozidlem může probíhat pouze s odpovídajícím odblokováním.

Pro zajištění neomezené komunikace vozidla byla integrovaná funkce Cyber Security Management (CSM).

Zde je potřeba postupovat následovně:

1. Pomocí diagnostického přístroje je třeba vytvořit nového uživatele CSM.
2. Pomocí aplikace IdNow (pro Android a IOs) je třeba provést registraci ve formě kontroly totožnosti.

Jednotlivé kroky k založení registrace uživatele CSM formou kontroly totožnosti jsou vysvětleny v následujících kapitolách.

The logo consists of the letters 'CS' in a bold, white, sans-serif font, centered within a dark grey square.

1.1 Založení nového uživatele CSM

Pro založení nového uživatele CSM postupujte následovně:

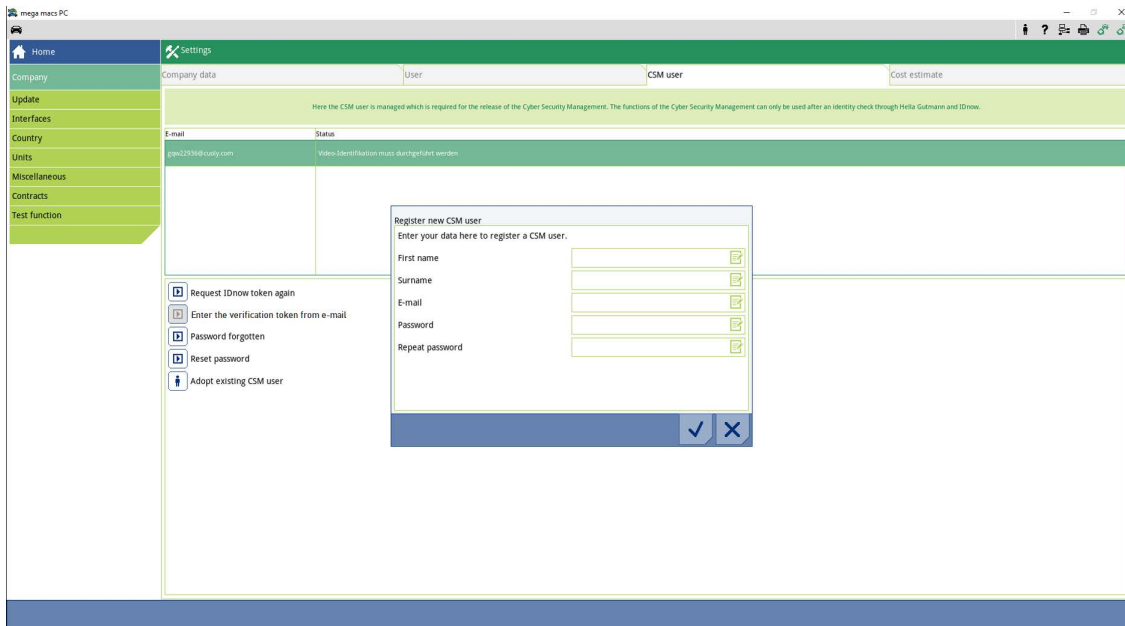
1. V hlavní nabídce vyberte **Nastavení > Firma**.


The image shows two screenshots of the 'mega macs PC' software interface. The top screenshot displays the main menu with options: Home, Vehicle selection, Diagnostics, Vehicle information, Applications, and Settings. The 'Settings' option is highlighted. The bottom screenshot shows the 'Settings' screen with a sub-menu on the left containing: Update, Interfaces, Country, Units, Miscellaneous, Contracts, and Test function. The main area of the 'Settings' screen is divided into tabs: Company data, User, CSM user, and Cost estimate. The 'CSM user' tab is active, showing a message: 'Here the CSM user is managed which is required for the release of the Cyber Security Management. The functions of the Cyber Security Management can only be used after an identity check through Hella Gutmann and IDnow.' Below this message, there is a table with columns 'E-mail' and 'Status'. The table contains one entry: 'gpa22936@cuay.com' with the status 'Video-Identifikation muss durchgeführt werden.' At the bottom of the 'CSM user' tab, there is a list of actions: 'Request IDnow token again', 'Enter the verification token from e-mail', 'Password forgotten', 'Reset password', and 'Adopt existing CSM user'.

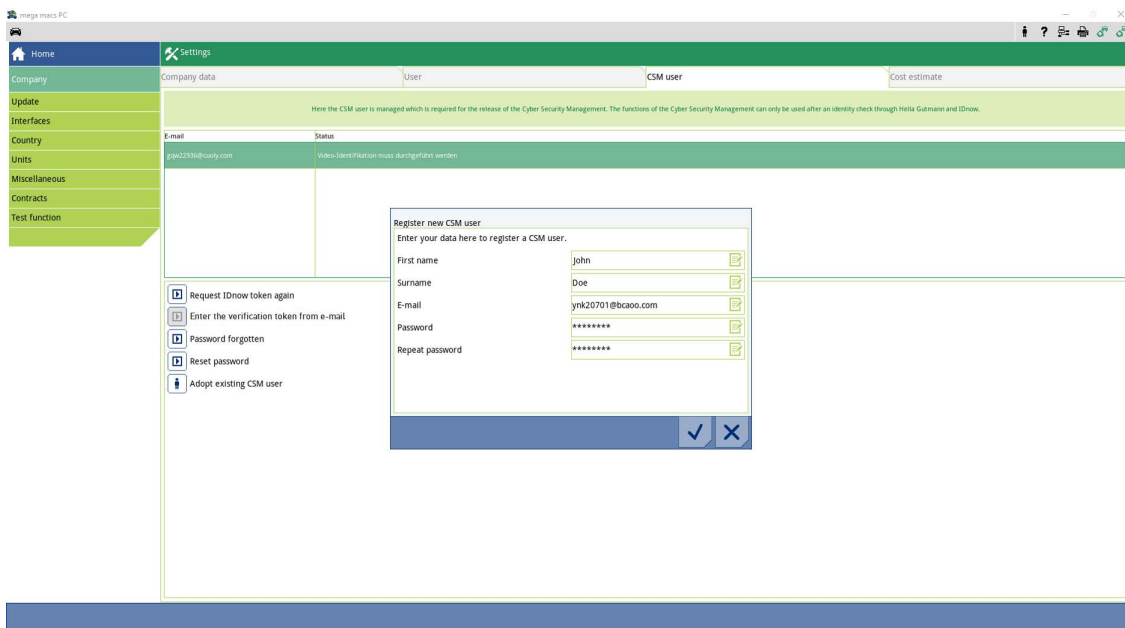
CS

Založení nového uživatele CSM

2. Vyberte kartu **>Uživatel CSM<**.
3. Klikněte na **+**.
Zobrazí se okno **Registrovat nového uživatele CSM**.



4. Pomocí  otevřete virtuální klávesnici a zadejte údaje.



5. Potvrďte zadání pomocí ✓.
posuďte okno s instrukcemi a potvrďte pomocí ✓.



UPOZORNĚNÍ

- Na uvedenou e-mailovou adresu zašleme verifikační e-mail.
- Verifikační e-mail obsahuje token.



Verify your Email

You are receiving this email because you registered for the Cyber Security Management.
Please enter the following token on your diagnostics device to verify your Email.

Your token: **fa68b10b0c**

With kind regards
Hella Gutmann Solutions GmbH

© 2020 Hella Gutmann Solutions GmbH

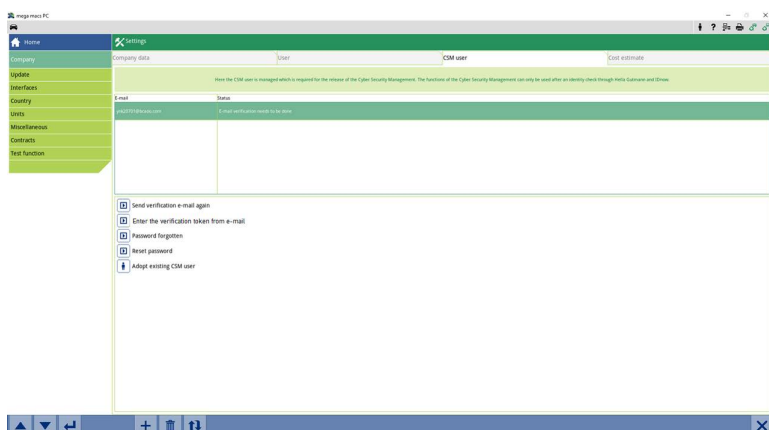
Byl vytvořen nový uživatel CSM.

CS

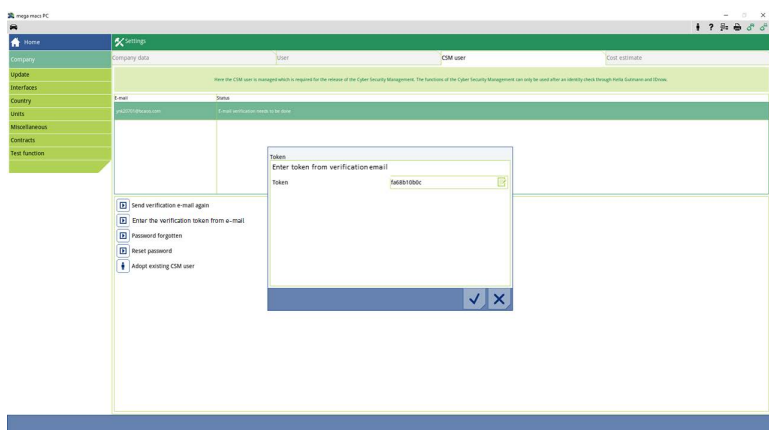
1.2 Registrace nového uživatele CSM



Pro registraci založeného uživatele CSM postupujte následovně:

1. V hlavní nabídce vyberte **Nastavení > Firma**.
2. Vyberte kartu **>Uživatel CSM<**.
3. Klikněte na **>Zadejte token z verifikačního e-mailu<**.

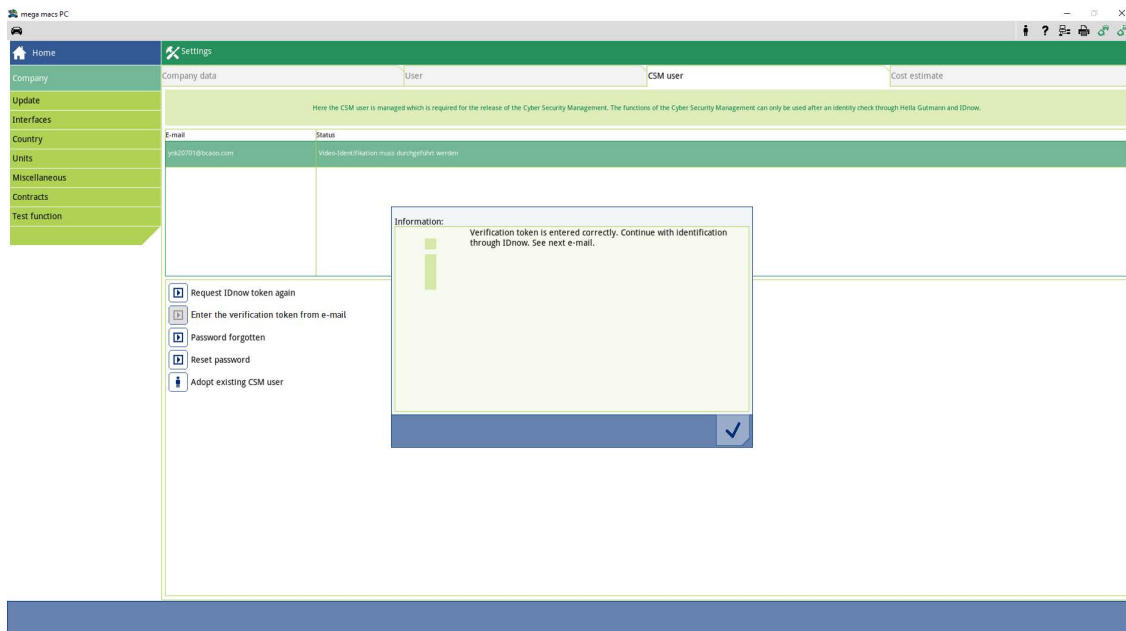


Zobrazí se okno **Token**.



4. Pomocí  otevřete virtuální klávesnici a zadejte token.
5. Potvrďte zadání pomocí .

6. posuďte okno s instrukcemi a potvrďte pomocí .

**UPOZORNĚNÍ**

- Na uvedenou e-mailovou adresu zašleme další verifikační e-mail.
- Verifikační e-mail obsahuje idNow token.

**Please verify your identity**

Our service requires you to verify your identity.
In order to do so we are using a service provided by IdNow.

Your IdNow-Token: **RUJ-YHPXU**

Please use one of the following ways to start the process:

Website: <https://go.idnow.de/RUJ-YHPXU>

iOS App: <https://apps.apple.com/de/app/idnow-autoident/id1437143249>

Android App: <https://play.google.com/store/apps/details?id=io.idnow.autoident>

Have your ID document available.

Make sure you are in a well-lit place.


Be ready for a Selfie.

Download the App and follow the instructions.

With kind regards
Hella Gutmann Solutions GmbH




7. Pomocí linku zasláného verifikačním e-mailem si na mobilním zařízení nainstalujte **aplikaci IdNow**.

	UPOZORNĚNÍ <ul style="list-style-type: none">• Připravte si e-mailovou adresu a osobní průkaz.• Identifikace přes IdNow lze provést i na počítači webovou kamerou.
---	--

8. Otevřete aplikaci a spusťte identifikaci.

9. Postupujte podle pokynů v aplikaci.

10. Po úspěšném předání verifikačních údajů pomocí aplikace je registrace ukončena.

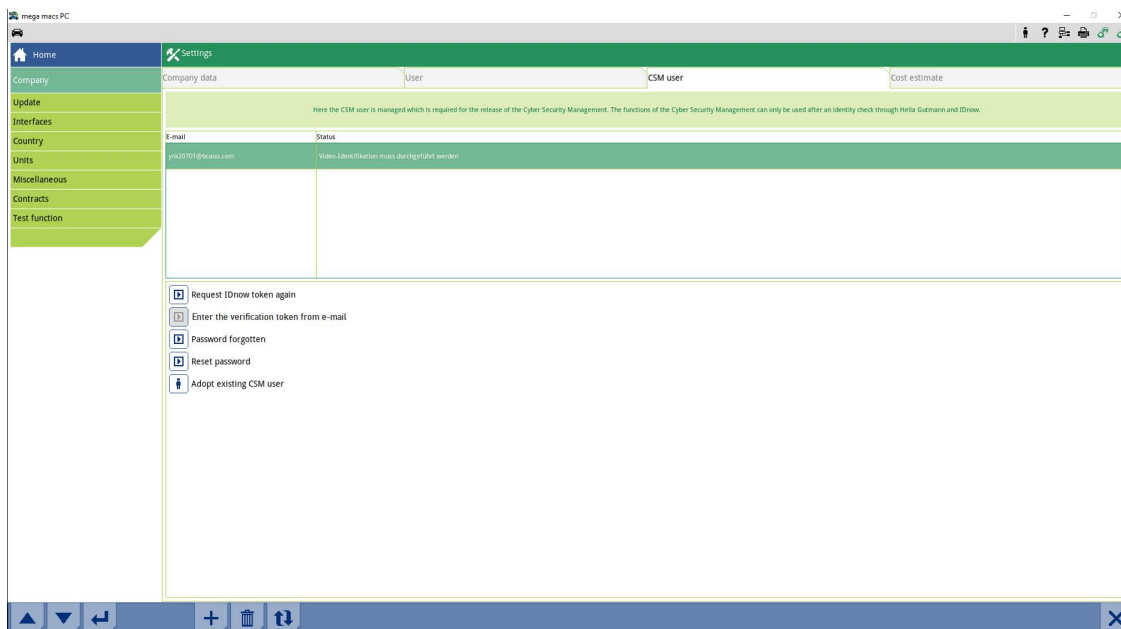
	UPOZORNĚNÍ <p>Podle výrobce je při načtení resp. vymazání chybových kódů a při kódování nutná e-mailová adresa a heslo CSM.</p>
---	--

Registrace je tímto ukončena.

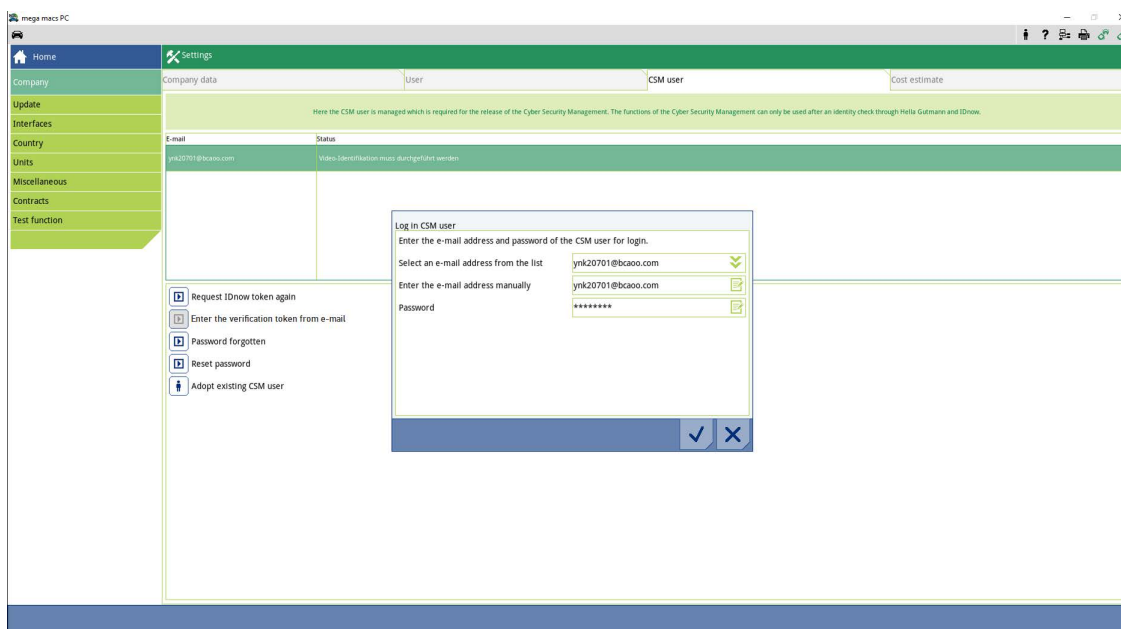
1.3 Převzít stávajícího uživatele CSM

Pro použití stávajícího uživatele CSM na tomto zařízení postupujte následovně:

1. V hlavní nabídce vyberte **Nastavení > Firma**.
2. Vyberte kartu **>Uživatel CSM<**.
3. Klikněte na **>Převzít stávajícího uživatele CSM<**.



Zobrazí se okno Přihlásit uživatele CSM.



4. Přes otevřené virtuální klávesnici a zadejte údaje stávajícího uživatele CSM.
5. Potvrďte zadání pomocí ✓.

Stávající uživatel CSM může nyní tento přístroj používat.

Indholdsfortegnelse

1	Cyber Security Management	54
1.1	Oprettelse af ny CSM-bruger	55
1.2	Registrering af ny CSM-bruger.....	58
1.3	Overtag eksisterende CSM-bruger	61

DA

1 Cyber Security Management

Flere producenter beskytter deres køretøjskommunikation med sikkerhedsgateway-moduler for at beskytte køretøjssystemerne mod uautoriseret adgang. Det betyder, at der kun kan foregå en ubegrænset køretøjskommunikation mellem testeren og køretøjet med den pågældende frigivelse.

For at sikre en ubegrænset køretøjskommunikation er funktionen Cyber Security Management (CSM) integreret.

Her skal man gøre følgende:

1. Der skal oprettes en ny CSM-bruger via testeren.
2. Der skal udføres en registrering i form af en identitetskontrol via IDnow-appen (til Android og iOS).

De enkelte handlingstrin til oprettelse og registrering af en CSM-bruger i form af en identitetskontrol forklares i de følgende kapitler.

DA

1.1 Oprettelse af ny CSM-bruger

Gør som følger for at oprette en ny CSM-bruger:

1. Vælg **Indstillinger > Firma** i hovedmenuen.

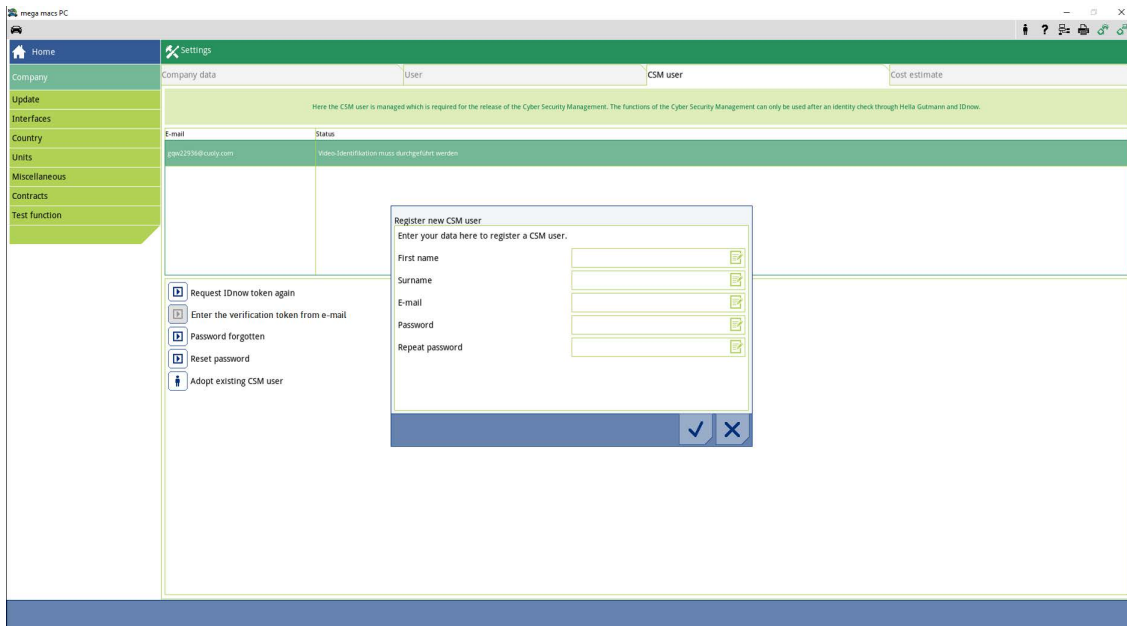
The image shows two screenshots of the 'mega macs PC' software interface. The top screenshot displays the main menu with options: Home, Vehicle selection, Diagnostics, Vehicle Information, Applications, and Settings. The bottom screenshot shows the 'Settings' screen with a left-hand navigation menu containing: Update, Interfaces, Country, Units, Miscellaneous, Contracts, and Test function. The main content area is titled 'CSM user' and contains a message: 'Here the CSM user is managed which is required for the release of the Cyber Security Management. The functions of the Cyber Security Management can only be used after an identity check through Hella Gutmann and IDnow.' Below this message, there are fields for 'E-mail' (gpa22936@cuwly.com) and 'Status' (Video-Identifikation muss durchgeführt werden). At the bottom of the screen, there is a list of actions: Request IDnow token again, Enter the verification token from e-mail, Password forgotten, Reset password, and Adopt existing CSM user.


DA

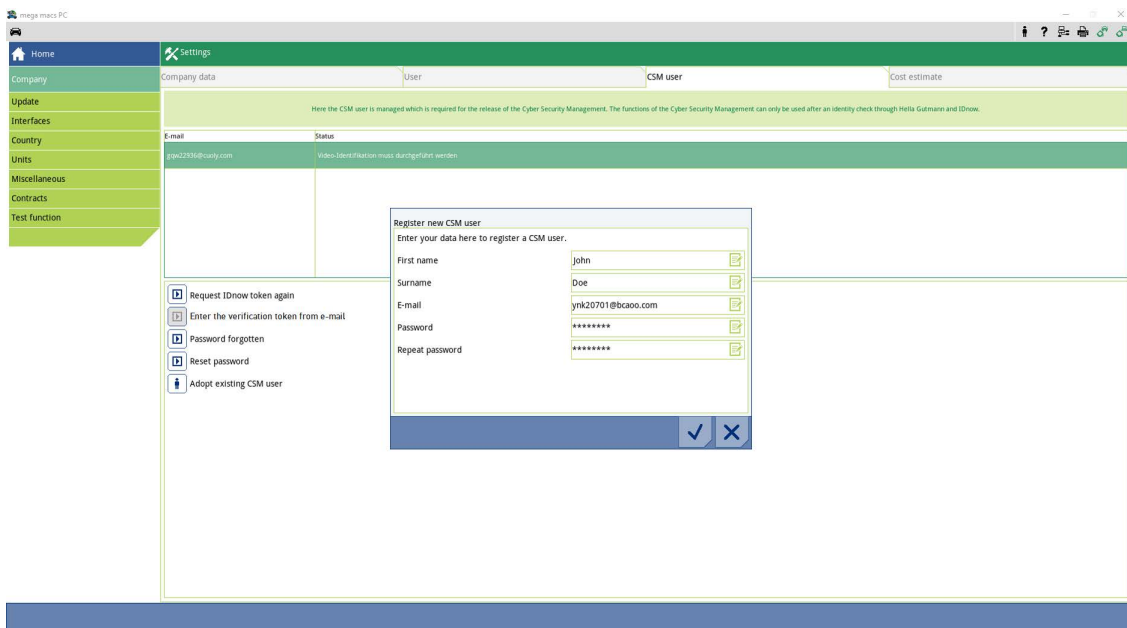
Oprettelse af ny CSM-bruger

2. Vælg fanebladet **>CSM-bruger<**.

3. Klik på **+**.
Vinduet **Registrér ny CSM-bruger** vises.



4. Åbn det virtuelle tastatur med , og indtast dataene.



5. Bekræft indtastningerne med ✓ .
Følg anvisningsvinduet, og bekræft med ✓ .



BEMÆRK

- Der sendes en verifikations-e-mail til den angivne e-mailadresse.
- Verifikations-e-mailen indeholder en token.



Verify your Email

You are receiving this email because you registered for the Cyber Security Management.
Please enter the following token on your diagnostics device to verify your Email.

Your token: **fa68b10b0c**

With kind regards
Hella Gutmann Solutions GmbH

© 2020 Hella Gutmann Solutions GmbH

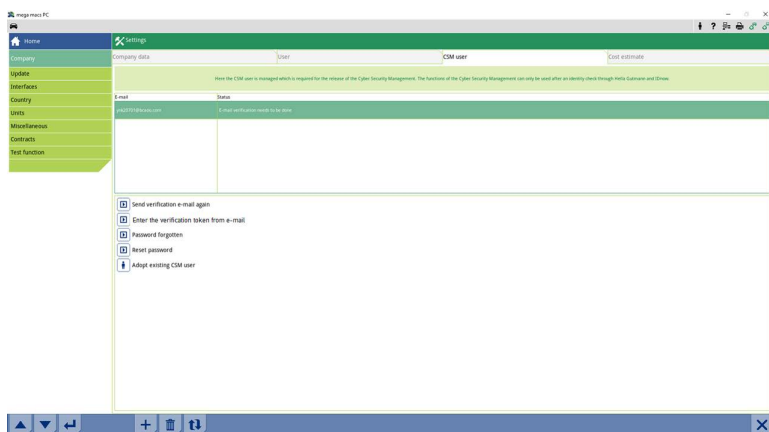
En ny CSM-bruger blev oprettet.

DA

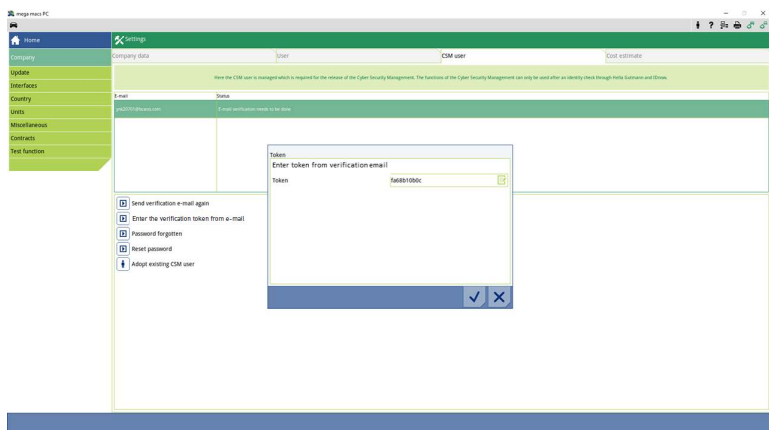
1.2 Registrering af ny CSM-bruger



Gør som følger for at registrere en oprettet CSM-bruger:

1. Vælg **Indstillinger > Firma** i hovedmenuen.
2. Vælg fanebladet **>CSM-bruger<**.
3. Klik på **>Indtast token fra verifikations-e-mail<**.



Vinduet **Token** vises.



4. Åbn det virtuelle tastatur med , og indtast tokenen.
5. Bekræft indtastningerne med .

6. Følg anvisningsvinduet, og bekræft med ✓.

The screenshot shows a web application window titled 'mega macs PC'. The main content area displays a 'Settings' page for a 'CSM user'. A modal dialog box is open in the center, titled 'Information:'. The dialog contains the text: 'Verification token is entered correctly. Continue with identification through Idnow. See next e-mail.' Below the text is a blue bar with a white checkmark icon. On the left side of the main page, there is a sidebar menu with options: 'Request Idnow token again', 'Enter the verification token from e-mail', 'Password forgotten', 'Reset password', and 'Adopt existing CSM user'. The top navigation bar includes 'Home', 'Settings', 'Company data', 'User', 'CSM user', and 'Cost estimate'.

DA

**BEMÆRK**

- Der sendes endnu en verifikations-e-mail til den angivne e-mailadresse.
- Verifikations-e-mailen indeholder en IdNow-token.

**Please verify your identity**

Our service requires you to verify your identity.
In order to do so we are using a service provided by IdNow.

Your IdNow-Token: **RUJ-YHPXU**

Please use one of the following ways to start the process:

Website: <https://go.idnow.de/RUJ-YHPXU>

iOS App: <https://apps.apple.com/de/app/idnow-autoident/id1437143249>

Android App: <https://play.google.com/store/apps/details?id=io.idnow.autoident>

Have your ID document available.

Make sure you are in a well-lit place.


Be ready for a Selfie.

Download the App and follow the instructions.


With kind regards
Hella Gutmann Solutions GmbH



7. Installér **IdNow-appen** linket i verifikations-e-mailen på den mobile enhed.

	BEMÆRK <ul style="list-style-type: none">• Hav e-mailadresse og person-ID klar.• Identificering via IdNow kan også udføres ved en pc via et webkamera.
---	--

8. Åbn appen, og start identificeringen.
9. Følg anvisningerne i appen.
10. Når verificeringsdataene er overført korrekt via appen, er registreringen afsluttet.

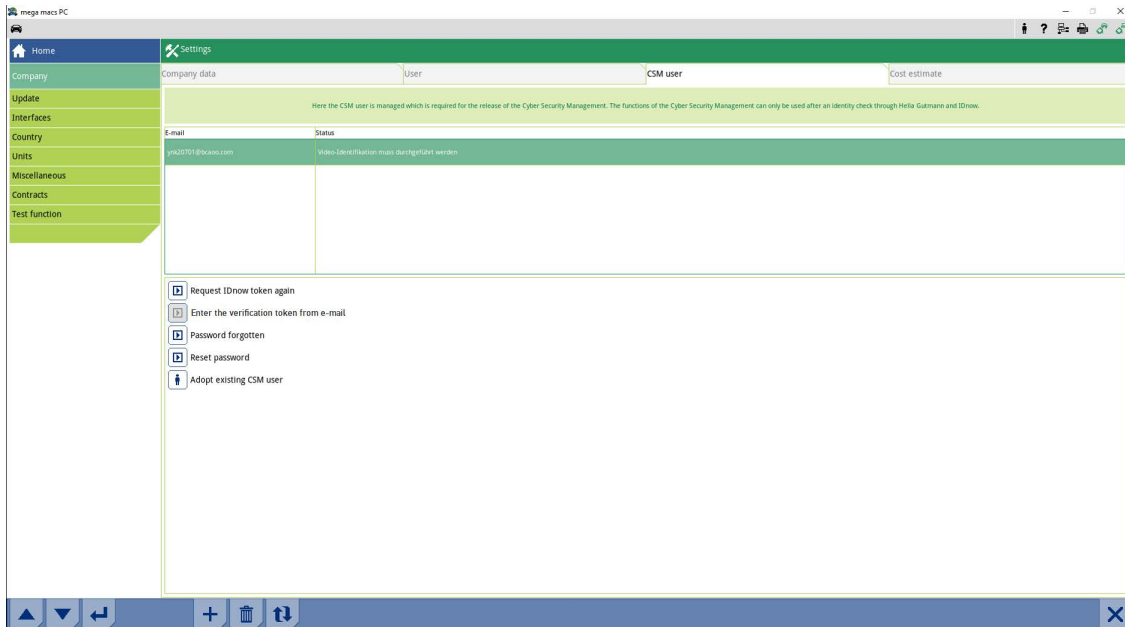
	BEMÆRK <p>Afhængigt af producent skal du bruge e-mailadresse og CSM-password ved udlæsning og sletning af fejkoder og ved kodning.</p>
---	---

Dermed er registreringen afsluttet.

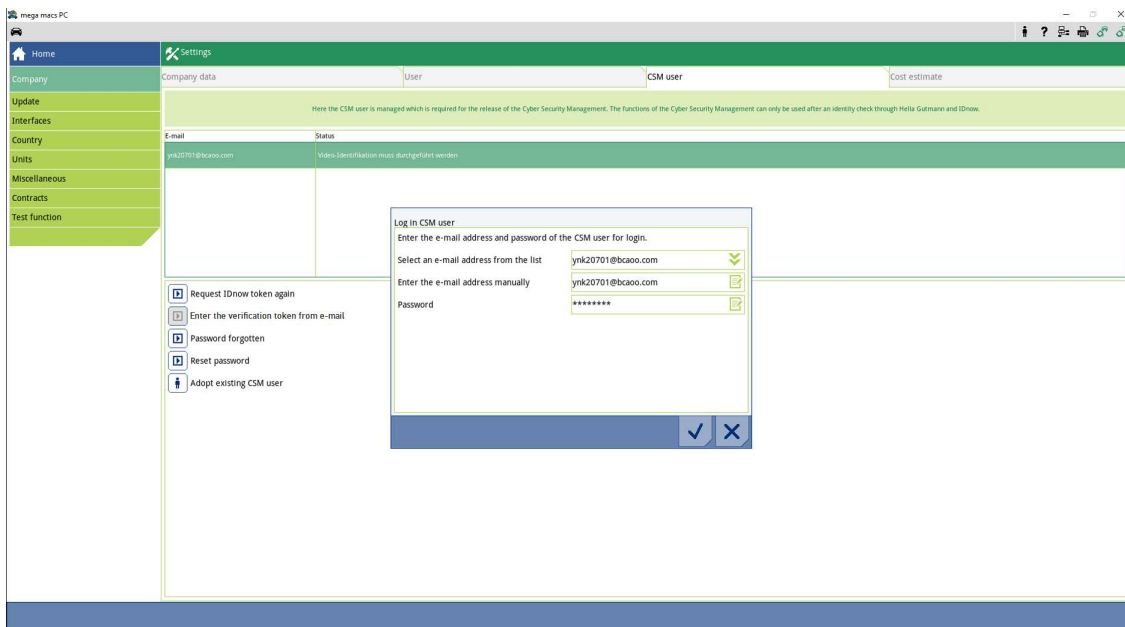
1.3 Overtag eksisterende CSM-bruger



Gør som følger for at anvende en allerede eksisterende CSM-bruger på dette apparat:

1. Vælg **Indstillinger > Firma** i hovedmenuen.
2. Vælg fanebladet **>CSM-bruger<**.
3. Klik på **>Overtag eksisterende CSM-bruger<**.



Vinduet **Tilmeld CSM-bruger** vises.



4. Åbn det virtuelle tastatur med , og indtast den eksisterende CSM-brugers data.
5. Bekræft indtastningerne med .

Nu kan en allerede eksisterende CSM-bruger anvendes på dette apparat.

Κατάλογος περιεχομένων

1	Cyber Security Management	64
1.1	Δημιουργία νέου χρήστη CSM	65
1.2	Καταχώριση νέου χρήστη CSM.....	68
1.3	Προσαρμόστε υπάρχοντα χρήστη CSM.....	71

1 Cyber Security Management

Πολλοί κατασκευαστές προστατεύουν την επικοινωνία του οχήματος μέσω μονάδων Gateway ασφαλείας, με σκοπό την προστασία των συστημάτων οχήματος από μη εξουσιοδοτημένες προσβάσεις. Αυτό σημαίνει ότι η απεριόριστη επικοινωνία οχήματος ανάμεσα στη διαγνωστική συσκευή και το όχημα μπορεί να υπάρξει μόνο με την αντίστοιχη ενεργοποίηση.

Για τη διασφάλιση της απεριόριστης επικοινωνίας οχήματος, ενσωματώθηκε η λειτουργία Cyber Security Management (CSM).

Εδώ πρέπει να εκτελέσετε τα εξής βήματα:

1. Πρέπει να δημιουργηθεί ένας νέος χρήστης CSM μέσω της συσκευής διάγνωσης.
2. Μέσω της εφαρμογής IDnow (για Android και iOS) πρέπει να γίνει εγγραφή με τη μορφή ελέγχου ταυτότητας.

Τα μεμονωμένα βήματα χειρισμού για την εισαγωγή και την εγγραφή ενός χρήστη CSM με τη μορφή ελέγχου ταυτότητας επεξηγούνται στα επόμενα κεφάλαια.

1.1 Δημιουργία νέου χρήστη CSM

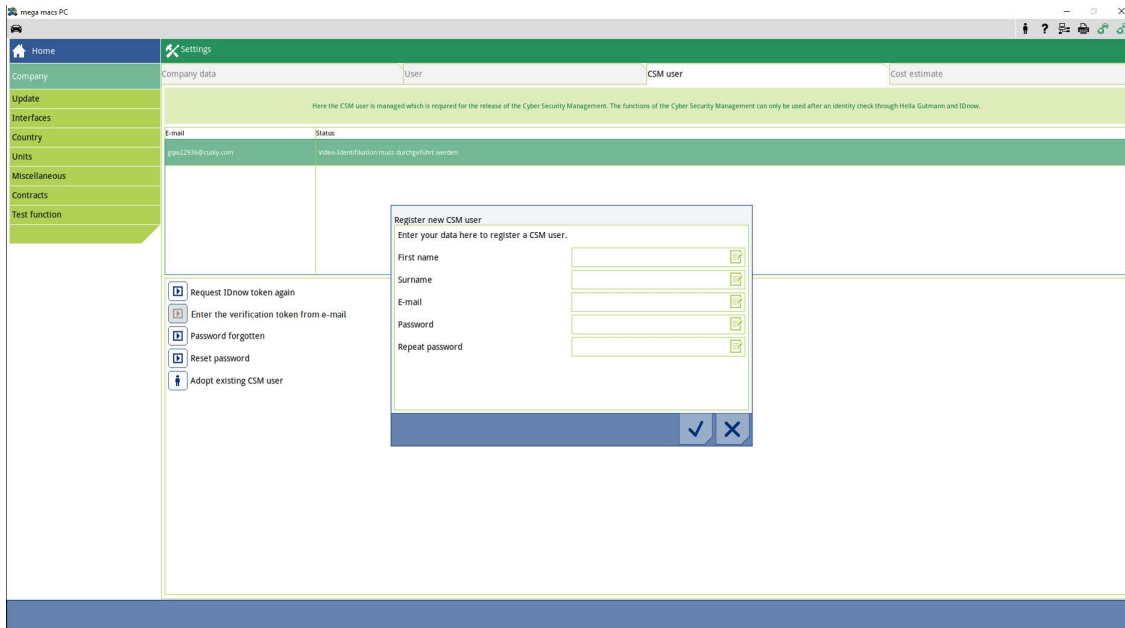
Για τη δημιουργία νέου χρήστη CSM, ακολουθήστε την εξής διαδικασία:


1. Στο κύριο μενού επιλέξτε **Ρυθμίσεις > Εταιρεία**.

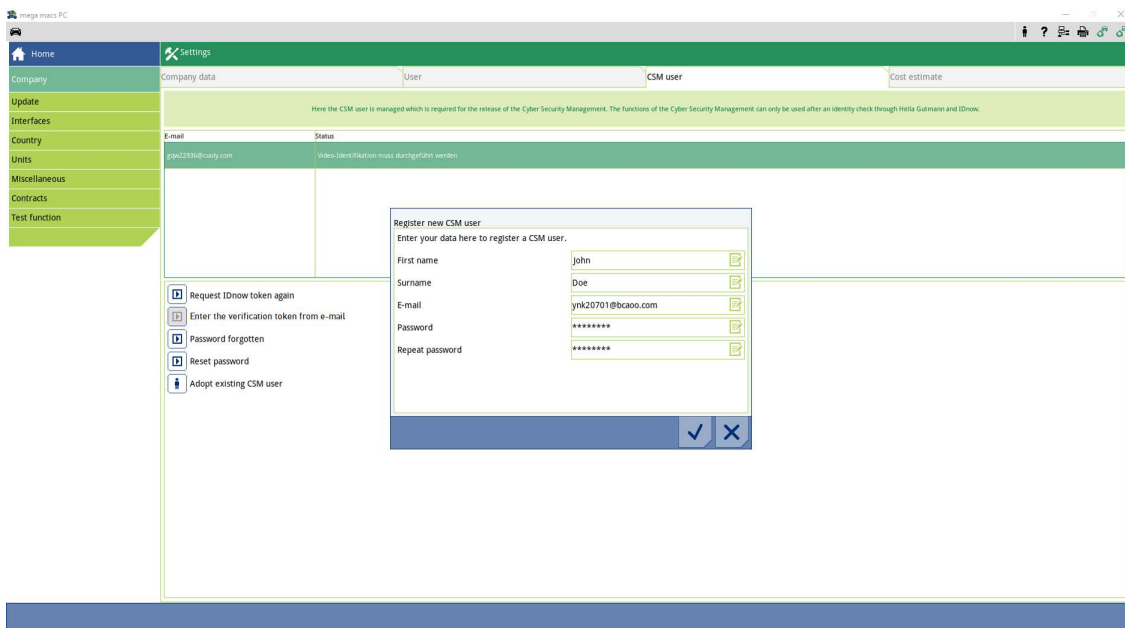
The image shows two screenshots of the 'mega macs PC' software interface. The top screenshot displays the main menu with options: Home, Vehicle selection, Diagnostics, Vehicle information, Applications, and Settings. The bottom screenshot shows the 'Settings' screen with a sidebar menu containing: Update, Interfaces, Country, Units, Miscellaneous, Contracts, and Test function. The main content area is titled 'Settings' and includes tabs for 'Company data', 'User', 'CSM user', and 'Cost estimate'. The 'CSM user' tab is active, showing a table with columns for 'E-mail' and 'Status'. Below the table, there are several buttons: 'Request IDnow token again', 'Enter the verification token from e-mail', 'Password forgotten', 'Reset password', and 'Adopt existing CSM user'. The interface also features a 'HELLA GUTMANN SOLUTIONS' logo in the top right and a 'Version 60' indicator in the bottom right.

Δημιουργία νέου χρήστη CSM

2. Επιλέξτε την καρτέλα εγγραφής >Χρήστης CSM<.
3. Κάντε κλικ στο **+**.
Εμφανίζεται το παράθυρο **Καταχωρίστε νέο χρήστη CSM**.



4. Ανοίξτε το εικονικό πληκτρολόγιο με το  και καταχωρίστε τα δεδομένα.



5. Μέσω του ✓ επιβεβαιώστε τις καταχωρήσεις.

Λάβετε υπόψη το παράθυρο υποδείξεων και επιβεβαιώστε με το ✓.



ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- Ένα e-mail επαλήθευσης αποστέλλεται στη δηλωμένη διεύθυνση e-mail.
- Το e-mail επαλήθευσης περιέχει ένα διακριτικό.



Verify your Email

You are receiving this email because you registered for the Cyber Security Management.
Please enter the following token on your diagnostics device to verify your Email.

Your token: **fa68b10b0c**

With kind regards
Hella Gutmann Solutions GmbH

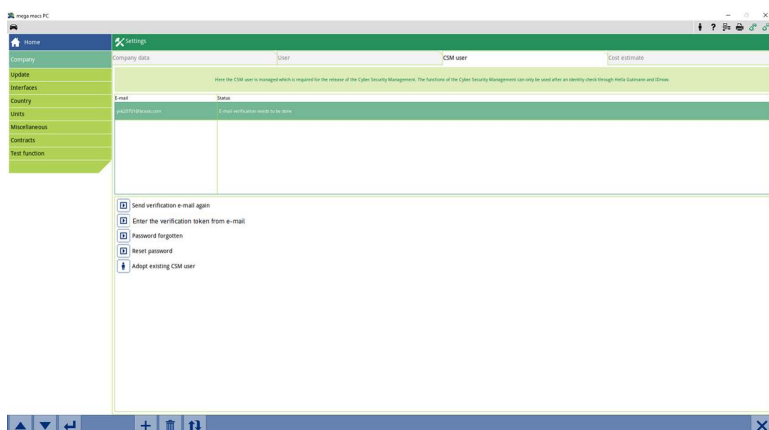
© 2020 Hella Gutmann Solutions GmbH

Δημιουργήθηκε νέος χρήστης CSM.

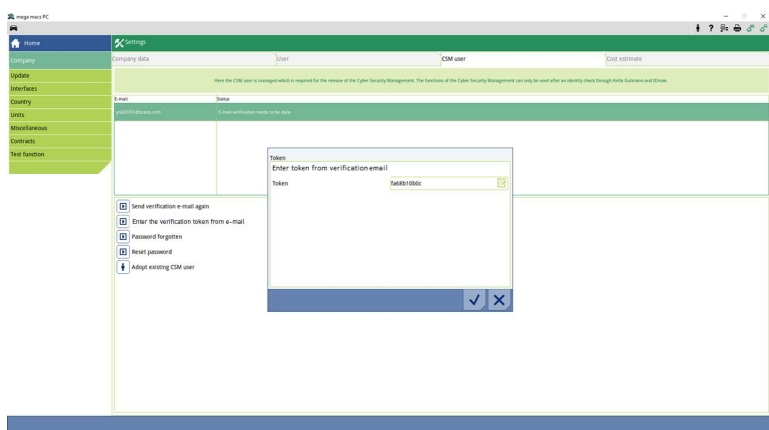
1.2 Καταχώριση νέου χρήστη CSM



Για την καταχώριση ενός δημιουργημένου χρήστη CSM, ακολουθήστε την εξής διαδικασία:

1. Στο κύριο μενού επιλέξτε **Ρυθμίσεις > Εταιρεία**.
2. Επιλέξτε την καρτέλα εγγραφής **>Χρήστης CSM<**.
3. Κάντε κλικ στο **>Καταχώριση διακριτικού από e-mail επαλήθευσης<**.



Εμφανίζεται το παράθυρο **Διακριτικό**.



4. Ανοίξτε το εικονικό πληκτρολόγιο με το  και καταχωρίστε το διακριτικό.
5. Μέσω του  επιβεβαιώστε τις καταχωρίσεις.

6. Λάβετε υπόψη το παράθυρο υποδείξεων και επιβεβαιώστε με το ✓.

The screenshot shows a web application interface for managing CSM users. On the left, there is a navigation menu with options like 'Home', 'Company data', 'User', and 'Cost estimate'. The main content area displays user details for 'CSM user'. A modal dialog box is open in the center, titled 'Information:', with the text: 'Verification token is entered correctly. Continue with identification through Idnow. See next e-mail.' Below the dialog, there are several buttons: 'Request Idnow token again', 'Enter the verification token from e-mail', 'Password forgotten', 'Reset password', and 'Adopt existing CSM user'. A blue checkmark icon is visible at the bottom right of the dialog box.



ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- Ένα ακόμα e-mail επαλήθευσης αποστέλλεται στη δηλωμένη διεύθυνση e-mail.
- Το e-mail επαλήθευσης περιέχει ένα διακριτικό IdNow.



Please verify your identity

Our service requires you to verify your identity.
In order to do so we are using a service provided by IdNow.

Your IdNow-Token: **RUJ-YHPXU**

Please use one of the following ways to start the process:

Website: <https://go.idnow.de/RUJ-YHPXU>

iOS App: <https://apps.apple.com/de/app/idnow-autoident/id1437143249>

Android App: <https://play.google.com/store/apps/details?id=io.idnow.autoident>

Have your ID document available.

Make sure you are in a well-lit place.


Be ready for a Selfie.

Download the App and follow the instructions.


With kind regards
Hella Gutmann Solutions GmbH



7. Εγκαταστήστε την **Εφαρμογή IdNow** μέσω του συνδέσμου που υπάρχει στο e-mail επαλήθευσης στη φορητή συσκευή.

	<p>ΥΠΟΔΕΙΞΗ</p> <ul style="list-style-type: none">• Έχετε έτοιμη τη διεύθυνση e-mail και την ταυτότητά σας.• Η ταυτοποίηση μέσω IdNow μπορεί να πραγματοποιηθεί και σε PC μέσω webcam.
---	--

8. Ανοίξτε την εφαρμογή και ξεκινήστε την αναγνώριση.
9. Ακολουθήστε τις οδηγίες στην εφαρμογή.
10. Εάν τα δεδομένα επαλήθευσης μεταδοθούν επιτυχώς μέσω της εφαρμογής, η καταχώριση ολοκληρώνεται.

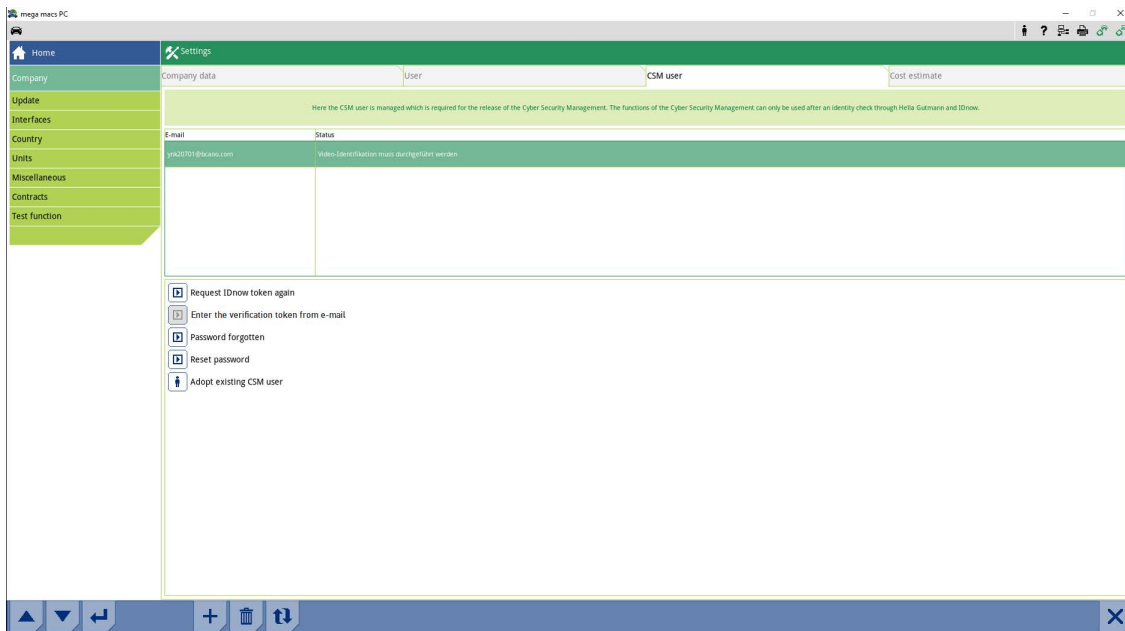
	<p>ΥΠΟΔΕΙΞΗ</p> <p>Ανάλογα με τον κατασκευαστή, κατά την ανάγνωση ή τη διαγραφή κωδικών σφαλμάτων και κατά τις κωδικοποιήσεις απαιτείται η διεύθυνση e-mail και ο κωδικός πρόσβασης CSM.</p>
---	---

Η καταχώριση ολοκληρώθηκε.

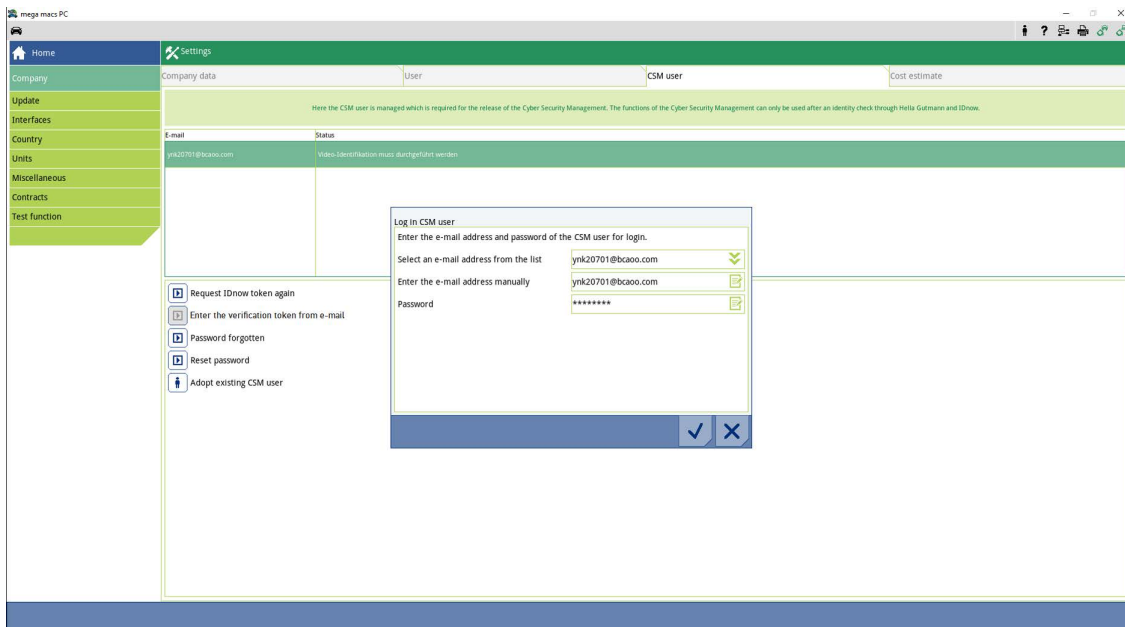
1.3 Προσαρμόστε υπάρχοντα χρήστη CSM



Για να μπορέσετε να χρησιμοποιήσετε υπάρχοντα χρήστη CSM σε αυτήν τη συσκευή, ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα:

1. Στο κύριο μενού επιλέξτε **Ρυθμίσεις > Εταιρεία**.
2. Επιλέξτε την καρτέλα εγγραφής **>Χρήστης CSM<**.
3. Κάντε κλικ στο **>Προσαρμόστε υπάρχοντα χρήστη CSM<**.



Εμφανίζεται το παράθυρο **Σύνδεση χρήστη CSM**.



4. Ανοίξτε το εικονικό πληκτρολόγιο με το  και καταχωρίστε τα δεδομένα του υπάρχοντος χρήστη CSM.
 5. Μέσω του  επιβεβαιώστε τις καταχωρίσεις.
- Ένας χρήστης CSM που υπάρχει ήδη μπορεί πλέον να χρησιμοποιηθεί σε αυτήν τη συσκευή.

Índice

1	Cyber Security Management	74
1.1	Crear un nuevo usuario CSM	75
1.2	Registrar un nuevo usuario CSM	78
1.3	Confirmar el usuario CSM existente	81

1 Cyber Security Management

Cada vez son más los fabricantes que protegen la comunicación con el vehículo por medio de módulos de seguridad gateway que impiden el acceso no autorizado a los sistemas del vehículo. En consecuencia, la comunicación ilimitada entre el equipo de diagnóstico y el vehículo solo puede tener lugar con la correspondiente activación previa.

Por ese motivo se ha integrado la función Cyber Security Management (CSM) que garantiza la comunicación sin restricciones.

Para poder utilizar dicha función, proceder como se indica a continuación:

1. Crear un usuario CSM nuevo por medio del equipo de diagnóstico.
2. El usuario deberá seguir el procedimiento de verificación de identidad a partir de la aplicación IDNow (para Android y iOS).

En el siguiente capítulo se explican los pasos necesarios para la creación y el registro de una cuenta de usuario CSM a través de una verificación de identidad.

1.1 Crear un nuevo usuario CSM

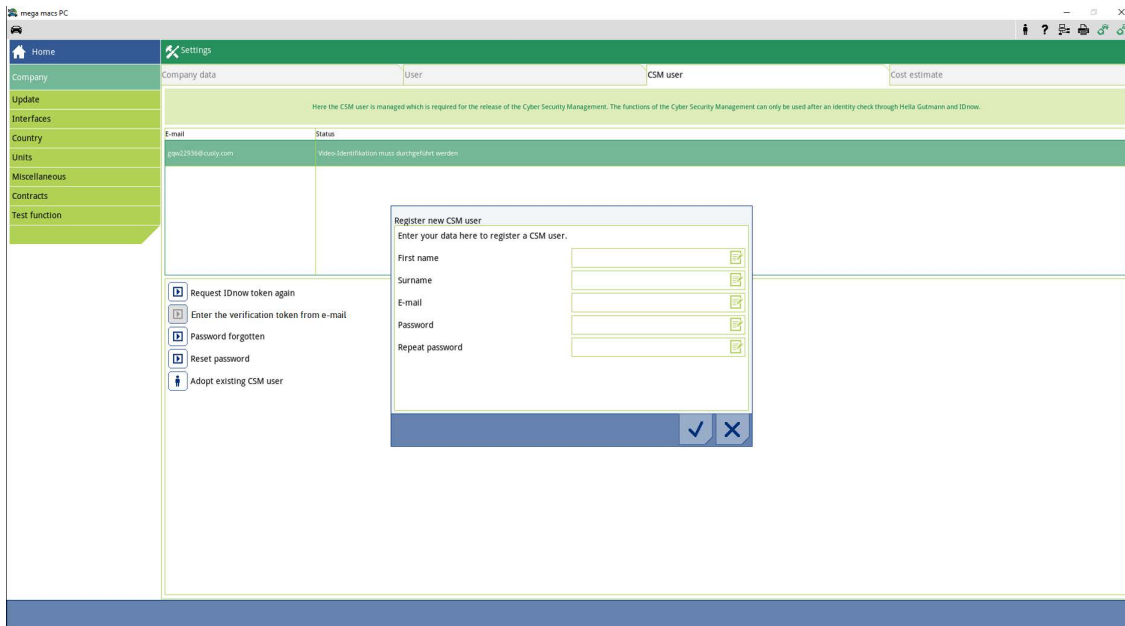
Para crear un nuevo usuario CSM, proceder como se indica a continuación:


1. En el menú principal **Configuración**, seleccionar **> Empresa**.

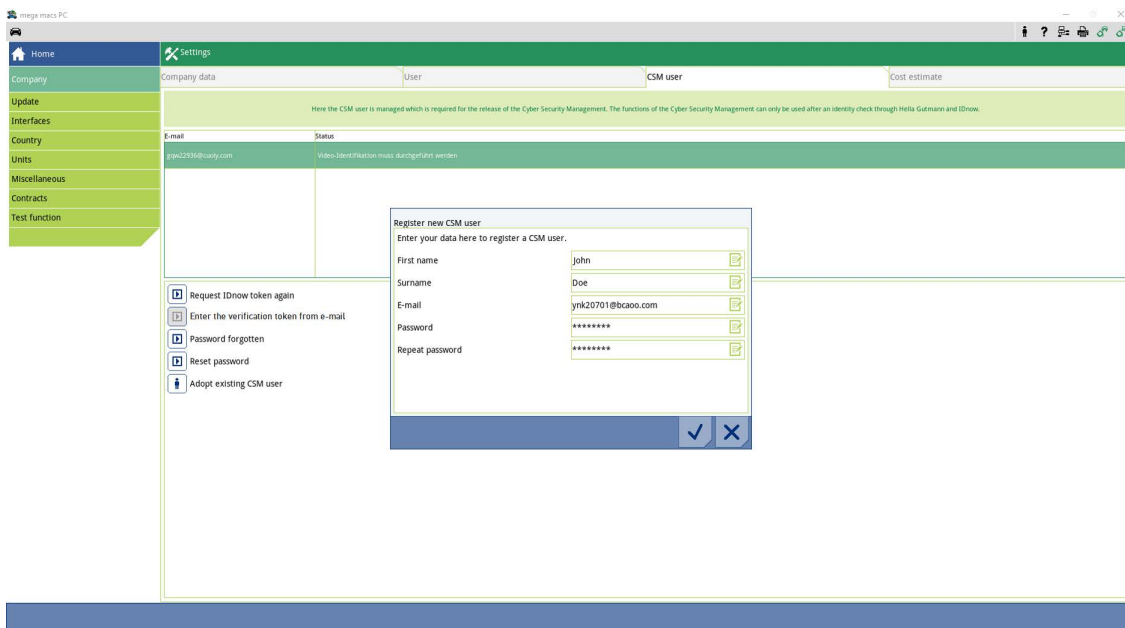
The image shows two screenshots of the 'mega macs PC' software interface. The top screenshot displays the main menu with options: Home, Vehicle selection, Diagnostics, Vehicle information, Applications, and Settings. The bottom screenshot shows the 'Settings' screen with a left-hand navigation menu containing: Update, Interfaces, Country, Units, Miscellaneous, Contracts, and Test function. The main content area is titled 'Settings' and has tabs for 'Company data', 'User', 'CSM user', and 'Cost estimate'. The 'CSM user' tab is active, showing a message: 'Here the CSM user is managed which is required for the release of the Cyber Security Management. The functions of the Cyber Security Management can only be used after an identity check through Hella Gutmann and IDnow.' Below this message, there are fields for 'E-mail' (ggm23938@cuspy.com) and 'Status' (Video Identifikation muss durchgeführt werden). At the bottom of the screen, there is a list of actions: 'Request IDnow token again', 'Enter the verification token from e-mail', 'Password forgotten', 'Reset password', and 'Adopt existing CSM user'.

Crear un nuevo usuario CSM

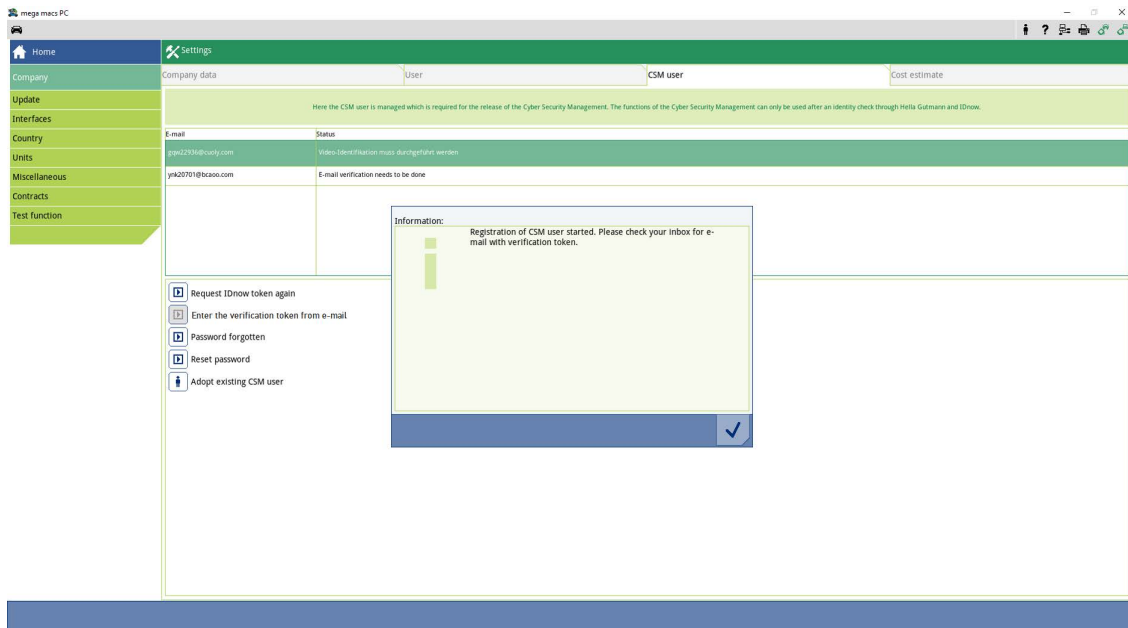
2. Seleccionar la pestaña **>Usuario CSM<**.
3. Hacer clic en **+**.
Se visualiza la ventana **Registrar un nuevo usuario CSM**.




4. Abrir el teclado virtual con  e introducir los datos.



5. Confirmar las entradas con ✓.
- Tener en cuenta la ventana de aviso y confirmar con ✓.



ES

	<p>AVISO</p> <ul style="list-style-type: none"> • Se enviará un correo electrónico de verificación a la dirección de correo electrónico indicada. • El correo electrónico de verificación contiene un token.
--	---



Verify your Email

You are receiving this email because you registered for the Cyber Security Management. Please enter the following token on your diagnostics device to verify your Email.

Your token: **fa68b10b0c**

With kind regards
Hella Gutmann Solutions GmbH

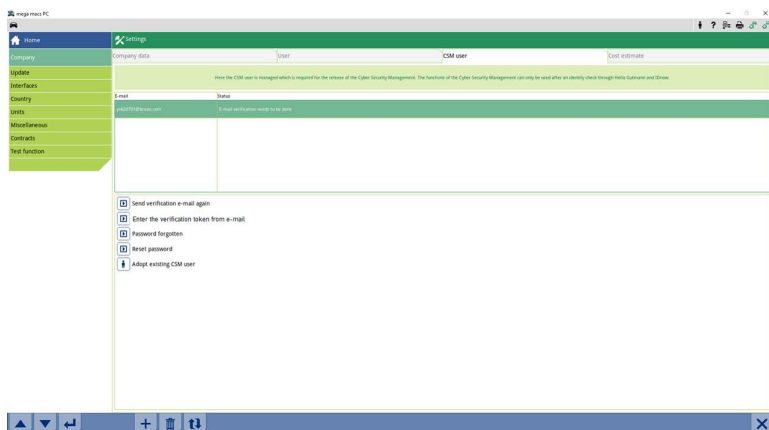
© 2020 Hella Gutmann Solutions GmbH

Se ha creado un nuevo usuario CSM.

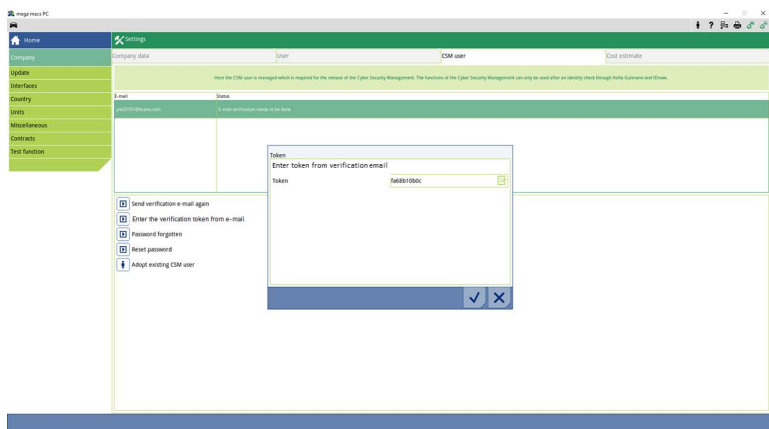
1.2 Registrar un nuevo usuario CSM



Para registrar un nuevo usuario CSM creado, proceder como sigue:


1. En el menú principal **Configuración**, seleccionar **> Empresa**.
2. Seleccionar la pestaña **>Usuario CSM<**.
3. Hacer clic en **>Introducir el token del correo electrónico de verificación<**.

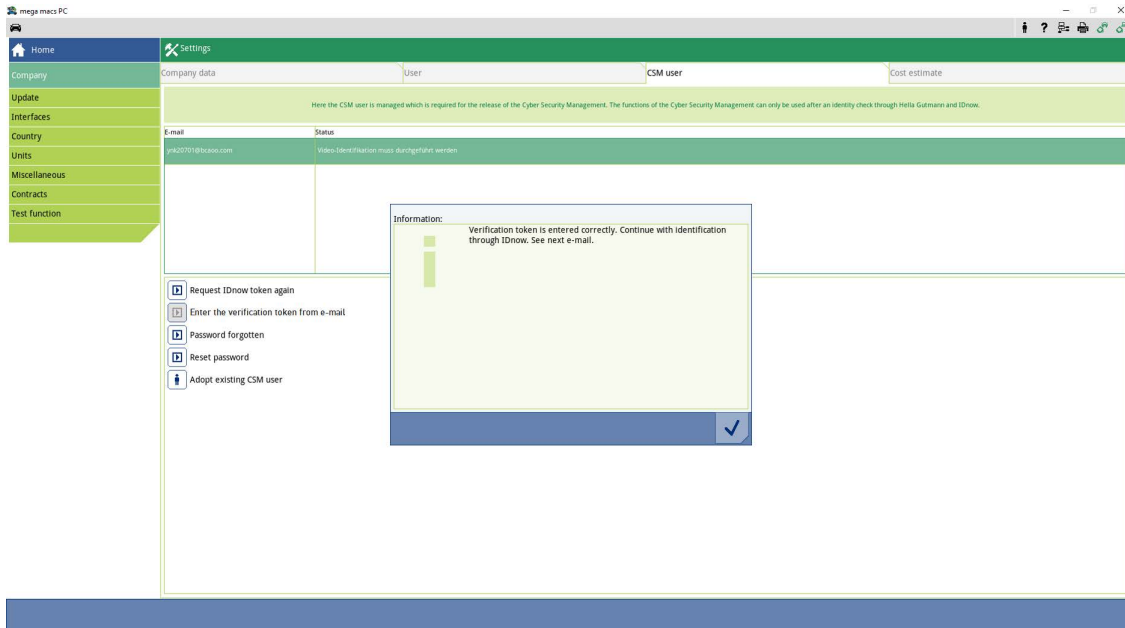


Se visualiza la ventana **Token**.




4. Abrir el teclado virtual con  e introducir el token.
5. Confirmar las entradas con .

6. Tener en cuenta la ventana de aviso y confirmar con .



ES

	<p>AVISO</p> <ul style="list-style-type: none"> • Se enviará otro correo electrónico de verificación a la dirección de correo electrónico indicada. • El correo electrónico de verificación contiene un token IDnow.
--	---



Please verify your identity

Our service requires you to verify your identity.
 In order to do so we are using a service provided by IdNow.

Your IdNow-Token: **RUJ-YHPXU**


Please use one of the following ways to start the process:

- Website: <https://go.idnow.de/RUJ-YHPXU>
- iOS App: <https://apps.apple.com/de/app/idnow-autoident/id1437143249>
- Android App: <https://play.google.com/store/apps/details?id=io.idnow.autoident>


- Have your ID document available.
- Make sure you are in a well-lit place.
- Be ready for a Selfie.
- Download the App and follow the instructions.

With kind regards
 Hella Gutmann Solutions GmbH

7. Instalar la **App IDnow** en el dispositivo móvil utilizando el enlace indicado en el correo electrónico de verificación.

	<p>AVISO</p> <ul style="list-style-type: none">• Tener a mano la dirección de correo electrónico y el documento de identidad.• La identificación a través de IdNow también se puede efectuar en un PC equipado con webcam.
---	--

8. Abrir la aplicación e iniciar la identificación.
9. Seguir las indicaciones de la aplicación.
10. El registro se ha completado si los datos de verificación se han transmitido correctamente a través de la aplicación.

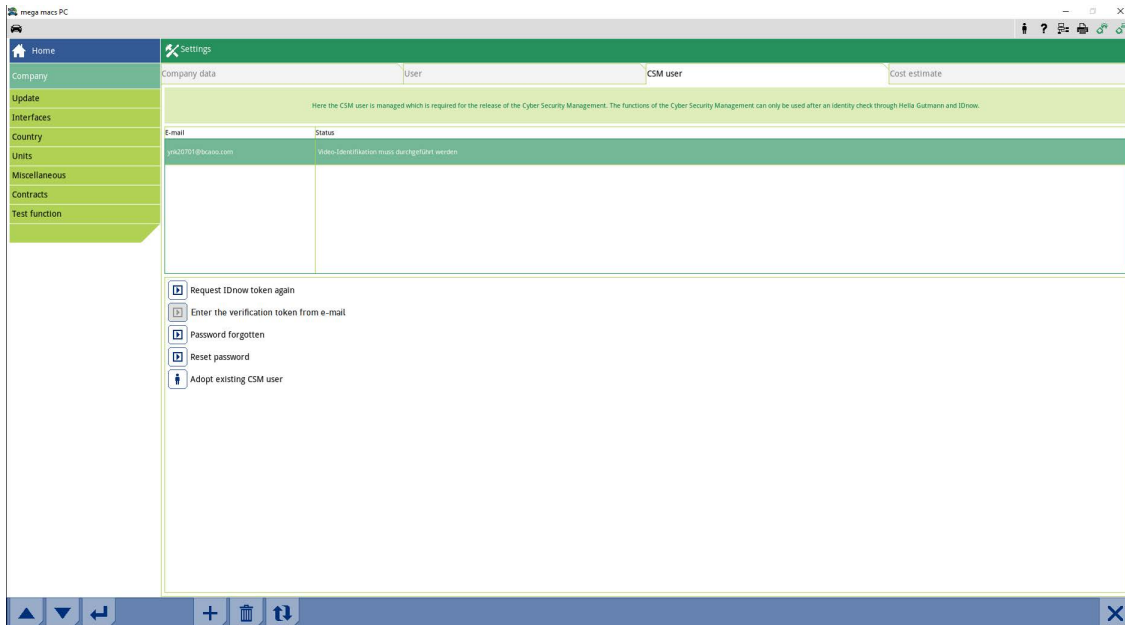
	<p>AVISO</p> <p>En función del fabricante, puede ser necesario introducir el correo electrónico y la contraseña CSM para la lectura /el borrado de códigos de avería.</p>
---	--

El registro se ha completado.

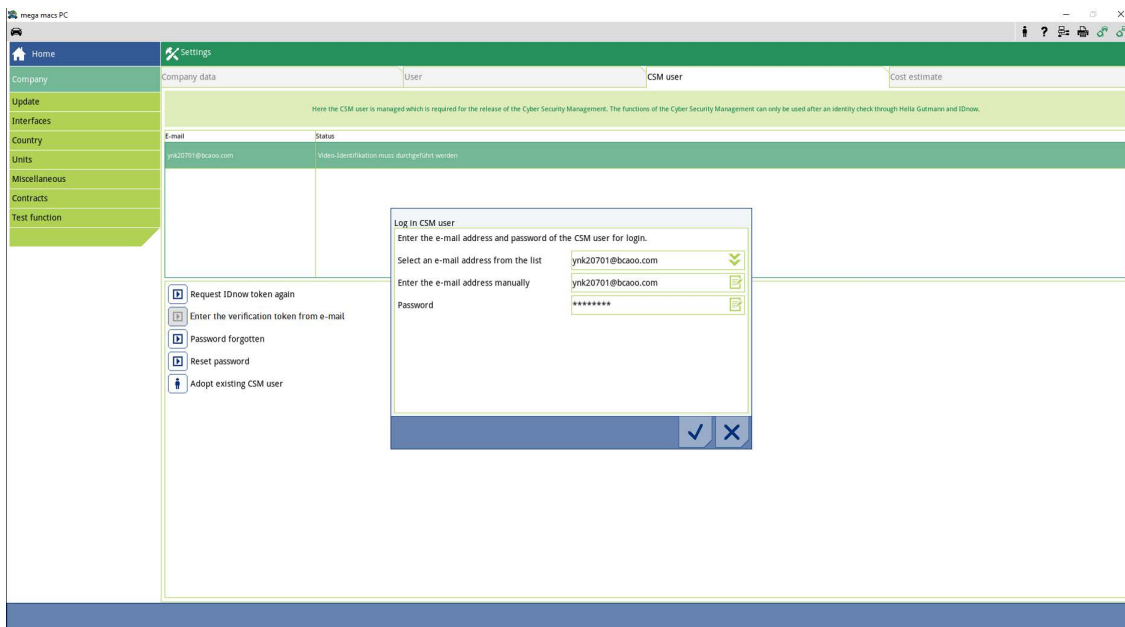
1.3 Confirmar el usuario CSM existente



Para utilizar la cuenta de un usuario CSM existente en este dispositivo, proceder como sigue:

1. En el menú principal **Configuración**, seleccionar **> Empresa**.
2. Seleccionar la pestaña **>Usuario CSM<**.
3. Hacer clic en **>Confirmar el usuario CSM existente<**.



Se visualiza la ventana **Iniciar sesión de usuario CSM**.



4. Abrir el teclado virtual con  e indicar los datos del usuario CSM ya existente.
5. Confirmar las entradas con .

La cuenta de usuario CSM ya existente se puede utilizar ahora en este dispositivo.

Sisällysluettelo

1	Cyber Security Management	84
1.1	Uuden CSM-käyttäjän luominen	85
1.2	Uuden CSM-käyttäjän rekisteröinti	88
1.3	Nykyisen CSM-käyttäjän hallinta	91

1 Cyber Security Management

Yhä useampi valmistaja suojaa ajoneuvon tiedonsiirron turvakäytävämoduulin (Gateway) avulla, jotta ajoneuvon järjestelmät olisivat kunnolla suojattuja luvaton käyttöä vastaan. Tämän mukaisesti ajoneuvon rajoittamaton tiedonsiirto diagnoosilaitteen kanssa on mahdollista vain silloin, kun turvakäytävämoduulin suojausjärjestelmä on passivoitu.

Ajoneuvon rajoittamaton tiedonsiirto varmistetaan käyttämällä siihen integroitua Cyber Security Management (CSM) -toimintoa.

Tämän suhteen tulee toimia seuraavasti:

1. Diagnoosilaitteen välityksellä tulee luoda uusi CSM-käyttäjä.
2. IdNow-applikaation (saatavilla Android ja iOS) avulla tulee luoda muodollinen rekisteröinti, jonka avulla tehdään tunnistautuminen.

CSM-käyttäjän muodollisen rekisteröinnin luomisen yksittäiset vaiheet käyttäjätunnistautumista varten on ohjeistettu seuraavissa luvuissa.

1.1 Uuden CSM-käyttäjän luominen

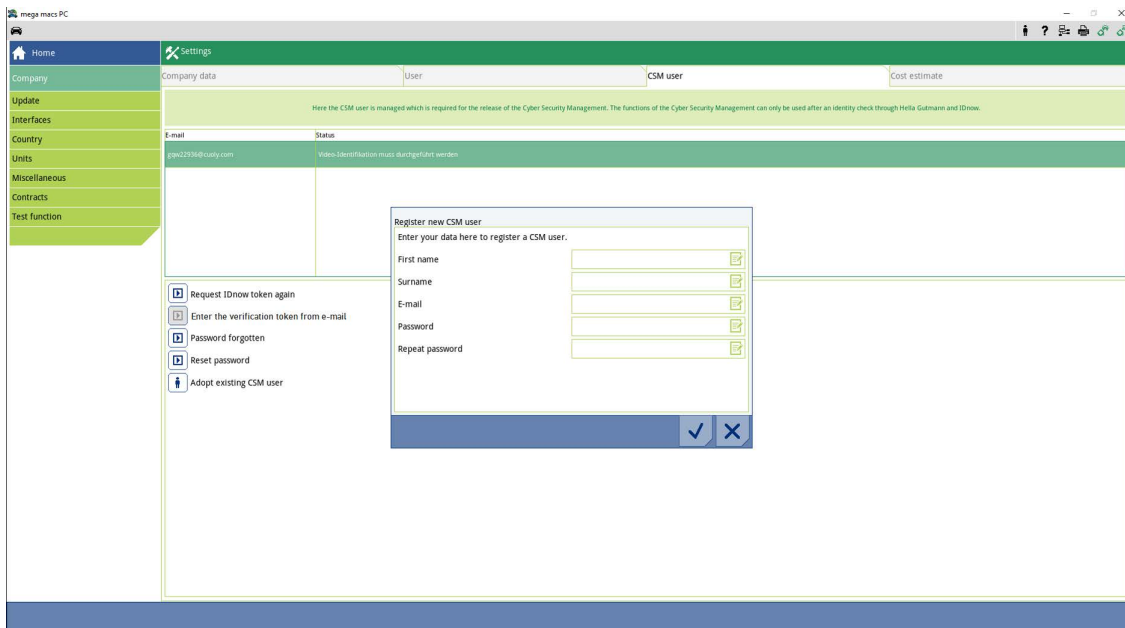
Luo uusi CSM-käyttäjä seuraavalla tapaa:


1. Valitse päävalikossa **Asetukset > Yritys**.

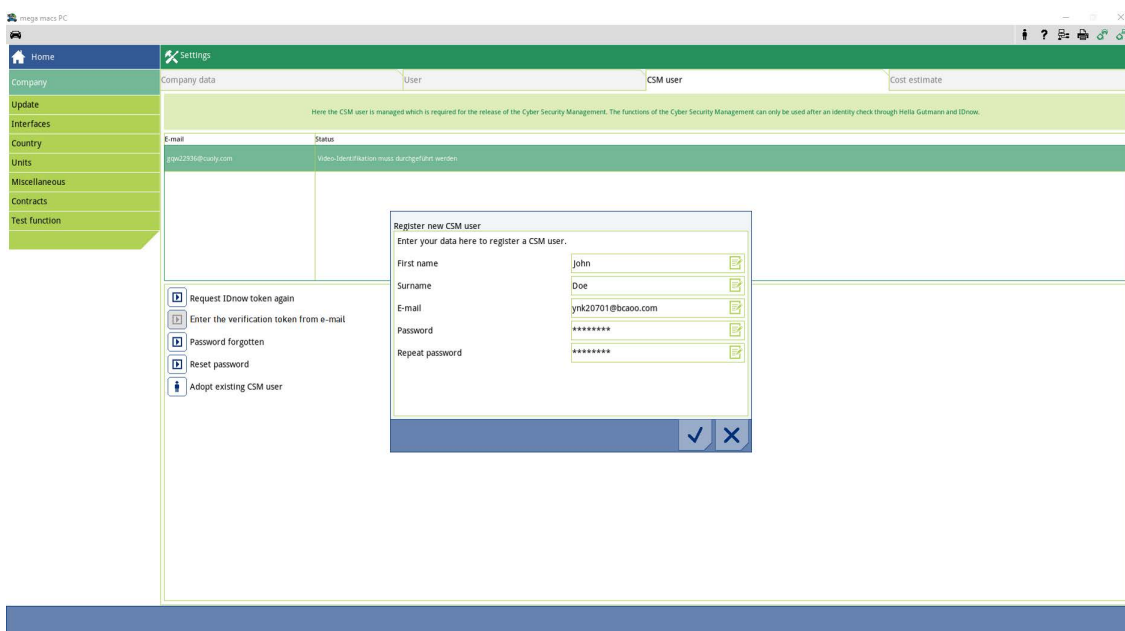
The image shows two screenshots of the 'mega macs PC' software interface. The top screenshot displays the main menu with options: Home, Vehicle selection, Diagnostics, Vehicle Information, Applications, and Settings. The bottom screenshot shows the 'Settings' screen with a sub-menu on the left containing: Update, Interfaces, Country, Units, Miscellaneous, Contracts, and Test function. The main content area is titled 'Settings' and has tabs for 'Company data', 'User', 'CSM user', and 'Cost estimate'. The 'CSM user' tab is active, showing a message: 'Here the CSM user is managed which is required for the release of the Cyber Security Management. The functions of the Cyber Security Management can only be used after an identity check through Hella Gutmann and IDnow.' Below this, there are fields for 'E-mail' (gpa22936@cuoly.com) and 'Status' (Video-Identifikation muss durchgeführt werden). At the bottom, there are several buttons: 'Request IDnow token again', 'Enter the verification token from e-mail', 'Password forgotten', 'Reset password', and 'Adopt existing CSM user'.

Uuden CSM-käyttäjän luominen

2. Valitse välilehti **>CSM-käyttäjä<**.
3. Klikkaa kohdasta **+**.
Ikkunassa on teksti **Uuden CSM-käyttäjän rekisteröiminen**.



4. Avaa virtuaalinäppäimistö kohdasta  ja syötä tiedot.



5. Vahvista syötöt valitsemalla ✓.

Ota ohjeikkuna huomioon ja vahvista kohdasta ✓.



OHJE

- Sähköpostivahvistus lähetetään annettuun sähköpostiosoitteeseen.
- Sähköpostivahvistus sisältää tunnuksen (Token).



Verify your Email

You are receiving this email because you registered for the Cyber Security Management.
Please enter the following token on your diagnostics device to verify your Email.

Your token: **fa68b10b0c**

With kind regards
Hella Gutmann Solutions GmbH

© 2020 Hella Gutmann Solutions GmbH

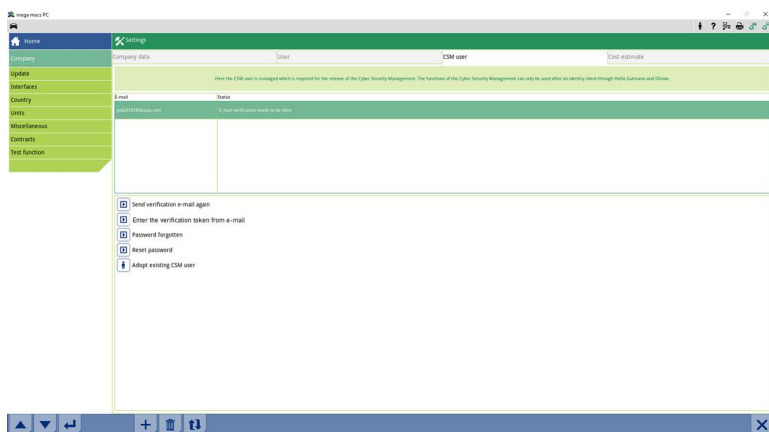
Uusi CSM-käyttäjä on luotu.

FI

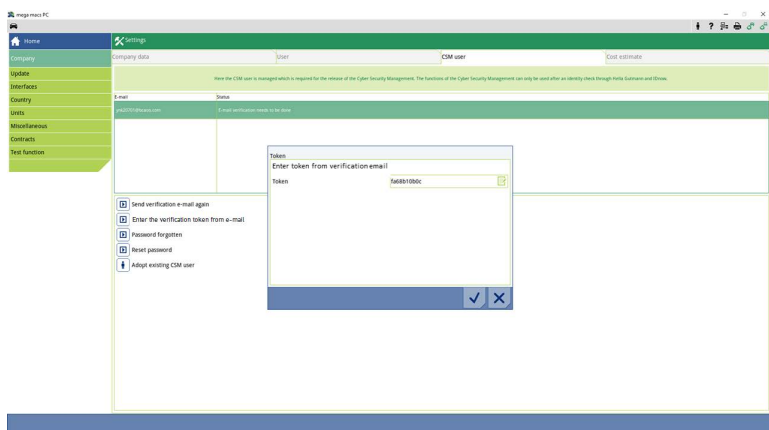
1.2 Uuden CSM-käyttäjän rekisteröinti



Luodun CSM-käyttäjän rekisteröimiseksi toimi näin:

1. Valitse päävalikossa **Asetukset > Yritys**.
2. Valitse välilehti **>CSM-käyttäjä<**.
3. Klikkaa **>Syötä Token vahvistussähköpostista<**.



Ikkunassa näkyy **Token**.



4. Avaa virtuaalinäppäimistö kohdasta  ja syötä Token.
5. Vahvista syötöt valitsemalla .

6. Ota ohjeikkuna huomioon ja vahvista kohdasta ✓.

The screenshot shows a web application interface for managing CSM users. On the left is a navigation menu with options like Home, Settings, Company data, User, CSM user, and Cost estimate. The main content area displays user details for 'User' and 'CSM user'. A modal dialog box is open in the center with the following text:

Information:
Verification token is entered correctly. Continue with identification through Idnow. See next e-mail.

Below the dialog, there are several buttons: Request Idnow token again, Enter the verification token from e-mail, Password forgotten, Reset password, and Adopt existing CSM user. A blue checkmark button is visible at the bottom right of the dialog.

**OHJE**

- Lisäksi toinen sähköpostivahvistus lähetetään annettuun sähköpostiosoitteeseen.
- Sähköpostivahvistus sisältää IdNow-tunnuksen.

FI

**Please verify your identity**

Our service requires you to verify your identity.
In order to do so we are using a service provided by IdNow.

Your IdNow-Token: **RUJ-YHPXU**

Please use one of the following ways to start the process:

Website: <https://go.idnow.de/RUJ-YHPXU>

iOS App: <https://apps.apple.com/de/app/idnow-autoident/id1437143249>

Android App: <https://play.google.com/store/apps/details?id=io.idnow.autoident>

Have your ID document available.

Make sure you are in a well-lit place.


Be ready for a Selfie.

Download the App and follow the instructions.


With kind regards
Hella Gutmann Solutions GmbH



7. Asenna sähköpostivahvistuksella saatu **IdNow-applikaatio**-linkki mobiililaitteeseen.

	<p>OHJE</p> <ul style="list-style-type: none">• Sähköpostiosoite ja henkilötodistus valmiina.• Identifiointi IdNow-kautta voi tapahtua myös PC:n ja web-kameran avulla.
---	---

8. Avaa applikaatio ja käynnistä tunnistaminen.
9. Noudata applikaation ohjeita.
10. Kun vahvistustiedot on applikaation avulla onnistuneesti välitetty, sen jälkeen rekisteröinti on päättynyt.

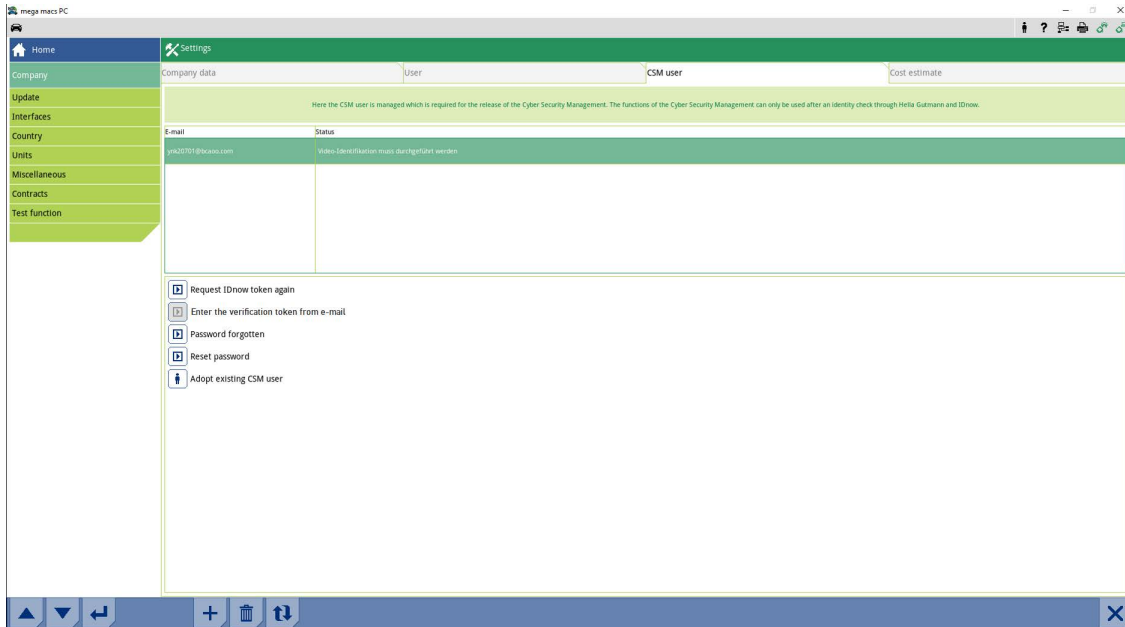
	<p>OHJE</p> <p>Valmistajasta riippuen vikakoodien lukemisessa ja poistamisessa sekä koodaustoimenpiteissä voidaan tarvita sähköpostiosoite ja CSM-salasana.</p>
---	--

Rekisteröinti on tällä tavoin viety loppuun.

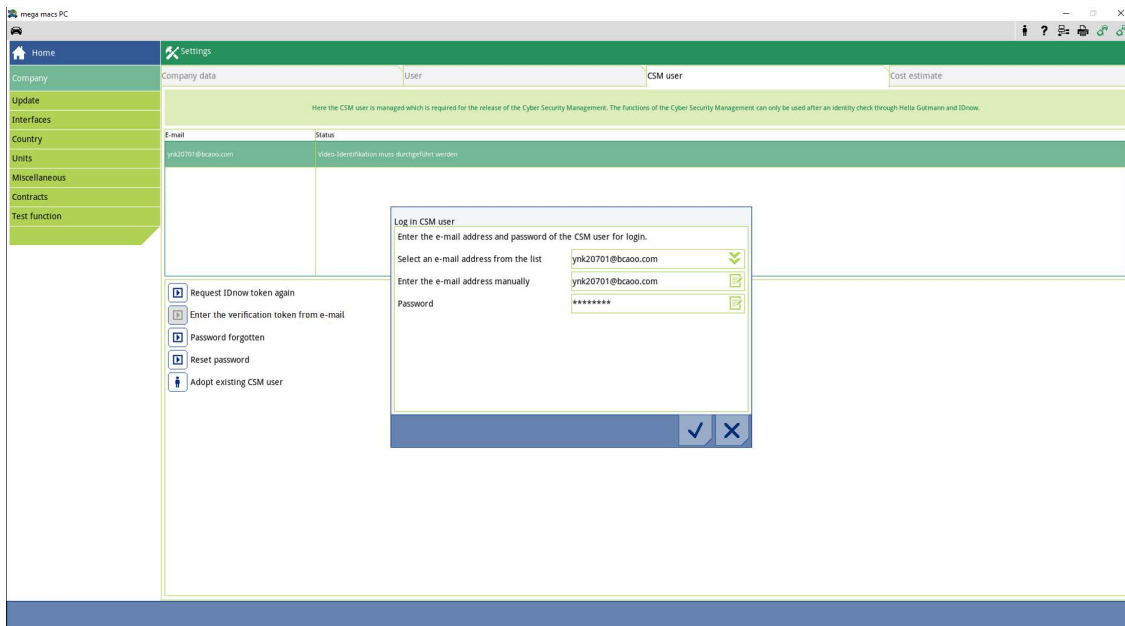
1.3 Nykyisen CSM-käyttäjän hallinta



Jotta nykyinen CSM-käyttäjä voidaan ilmoittaa käytettäväksi tätä laitetta, toimi näin:

1. Valitse päävalikossa **Asetukset > Yritys**.
2. Valitse välilehti **>CSM-käyttäjä<**.
3. Klikkaa välilehteä **> Nykyisen CSM-käyttäjän hallinta<**



Ikkunassa on teksti **CSM-käyttäjän ilmoittaminen**.



4. Avaa virtuaalinäppäimistö kohdasta  ja syötä nykyisen CSM-käyttäjän tiedot.
 5. Vahvista syötöt valitsemalla .
- Nykyinen CSM-käyttäjä voi nyt käyttää myös tätä laitetta.

Tartalomjegyzék

1	Cyber Security Management	94
1.1	Új CSM-felhasználó létrehozása	95
1.2	Neuen CSM-Benutzer registieren	98
1.3	Meglévő CSM-felhasználó átvétele	101

1 Cyber Security Management

Több gyártó biztonsági gateway modullal védi a járműkommunikációt, hogy óvják járműrendszereiket az illetéktelen hozzáféréstől. Ez azt jelenti, hogy a diagnosztikai készülék és a jármű közötti korlátozások nélküli járműkommunikáció csak meghatározott engedéllyel tud végbemenni.

A korlátozások nélküli járműkommunikáció biztosítása érdekében integrálásra került a Cyber Security Management (CSM) funkció.

Ehhez az alábbiak szerint eljárni:

1. A diagnosztikai készüléken keresztül létre kell hozni egy új CSM-felhasználót.
2. Az IdNow appon keresztül (Android és iOS esetében) regisztrálást kell végezni, személyazonosítás formájában.

Die einzelnen Handlungsschritte zum Anlegen und zur Registrierung eines CSM-Benutzers in Form einer Identitätsprüfung werden in den nachstehenden Kapiteln erläutert.

1.1 Új CSM-felhasználó létrehozása

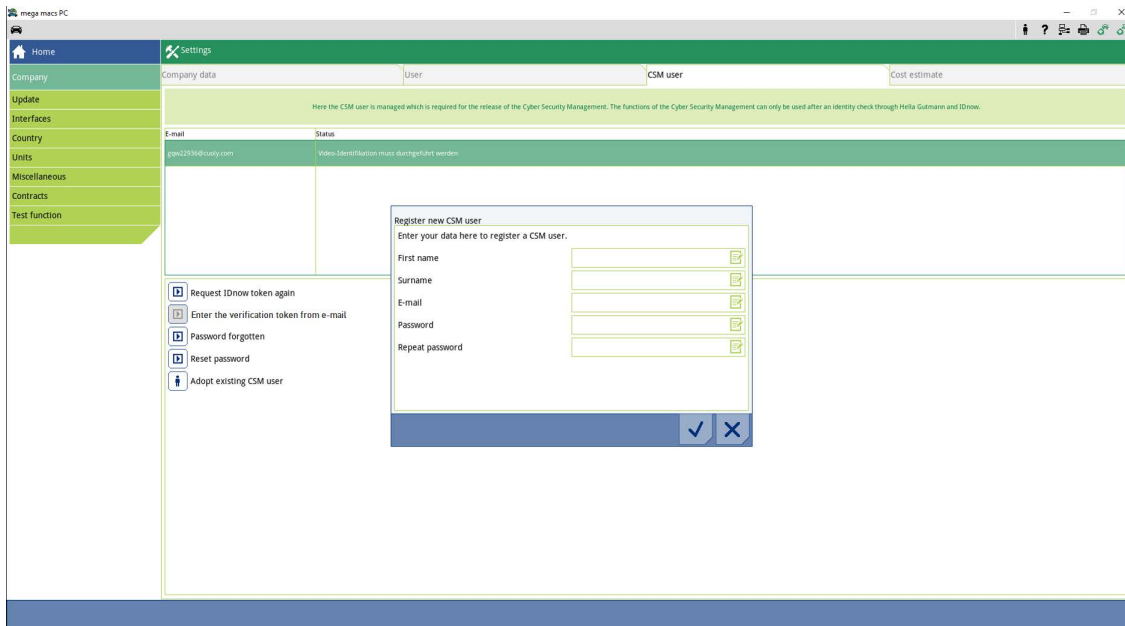
Új CSM-felhasználó létrehozásához az alábbiak szerint járjon el:

1. Válassza ki a Főmenüben a **Beállítások > Cég** menüpontot.

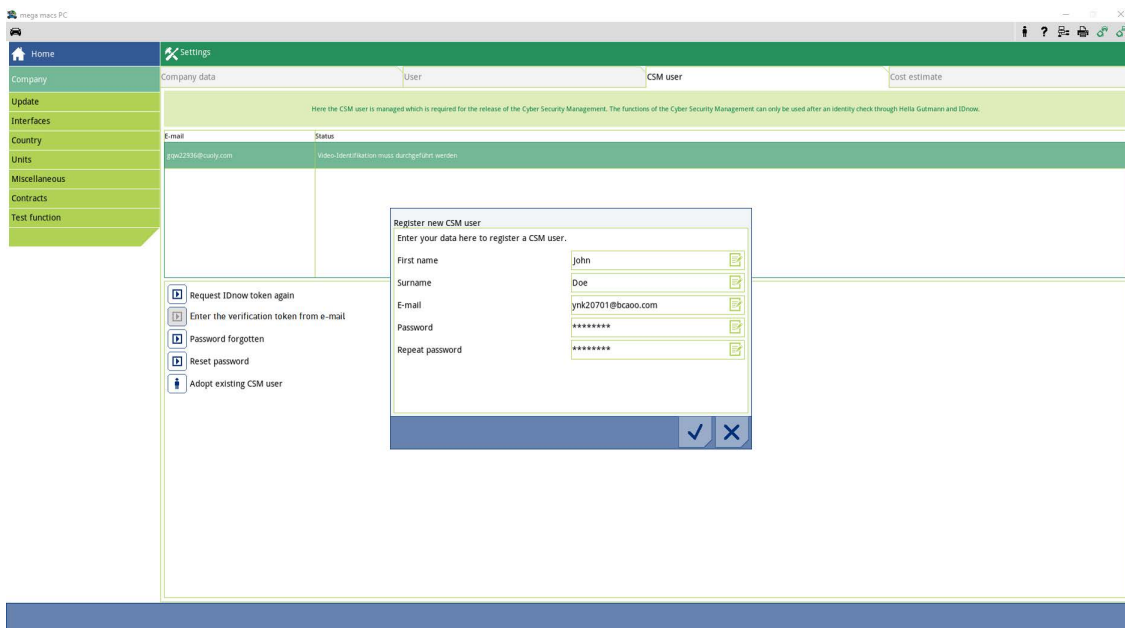
The image shows two screenshots of the 'mega macs PC' software interface. The top screenshot displays the main menu with options: Home, Vehicle selection, Diagnostics, Vehicle Information, Applications, and Settings. The bottom screenshot shows the 'Settings' screen with a left-hand navigation menu containing: Update, Interfaces, Country, Units, Miscellaneous, Contracts, and Test function. The main content area is titled 'Settings' and has tabs for 'Company data', 'User', 'CSM user', and 'Cost estimate'. The 'CSM user' tab is active, showing a table with columns for 'E-mail' and 'Status'. Below the table, there are several action buttons: 'Request IDnow token again', 'Enter the verification token from e-mail', 'Password forgotten', 'Reset password', and 'Adopt existing CSM user'. The interface includes a top status bar with the 'HELLA GUTMANN SOLUTIONS' logo and a bottom navigation bar with various icons.

Új CSM-felhasználó létrehozása

2. Registerkarte **>CSM-Benutzer<** auswählen.
3. Kattintson a **+** pontra.
Das Fenster **Neuen CSM-Benutzer registrieren** wird angezeigt.



4. Über  die virtuelle Tastatur öffnen und Daten eingeben.



5. A ✓ gombbal erősítse meg a megadott adatokat.
Hinweisfenster beachten und über ✓ bestätigen.



ÚTMUTATÁS

- A rendszer visszaigazoló e-mailet küld a megadott e-mail címre.
- A visszaigazoló e-mail tartalmaz egy kódot (token).

HU



Verify your Email

You are receiving this email because you registered for the Cyber Security Management.
Please enter the following token on your diagnostics device to verify your Email.

Your token: **fa68b10b0c**

With kind regards
Hella Gutmann Solutions GmbH

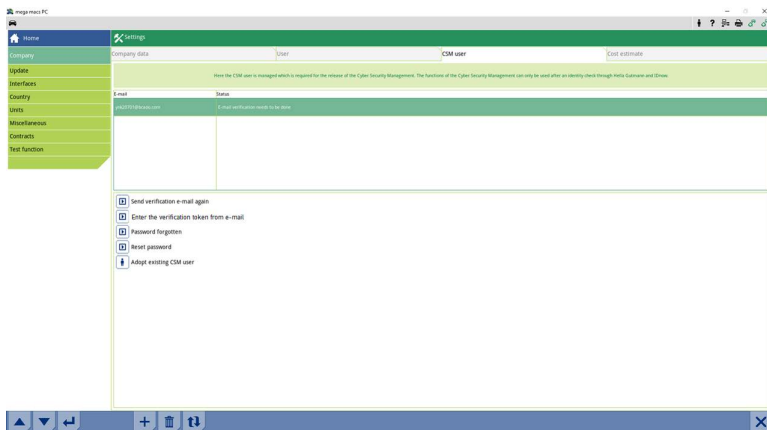
© 2020 Hella Gutmann Solutions GmbH

Ein neuer CSM-Benutzer wurde angelegt.

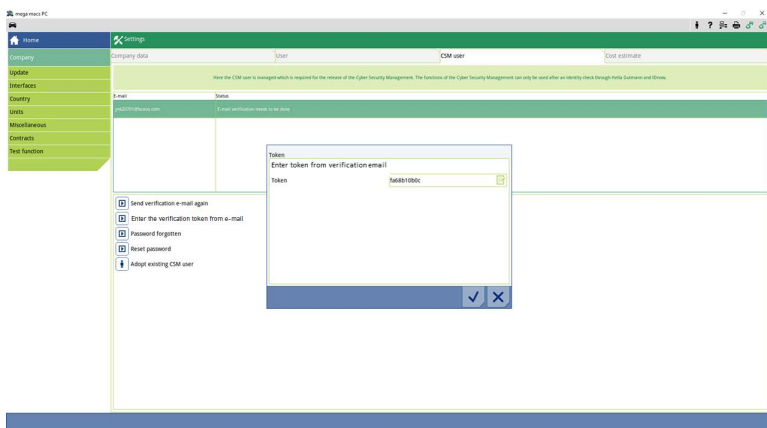
1.2 Neuen CSM-Benutzer registrieren



Um einen angelegten CSM-Benutzer zu registrieren, wie folgt vorgehen:

1. Válassza ki a Főmenüben a **Beállítások > Cég** menüpontot.
2. Registerkarte **>CSM-Benutzer<** auswählen.
3. Auf **>Token aus Verifikations-E-Mail eingeben<** klicken.

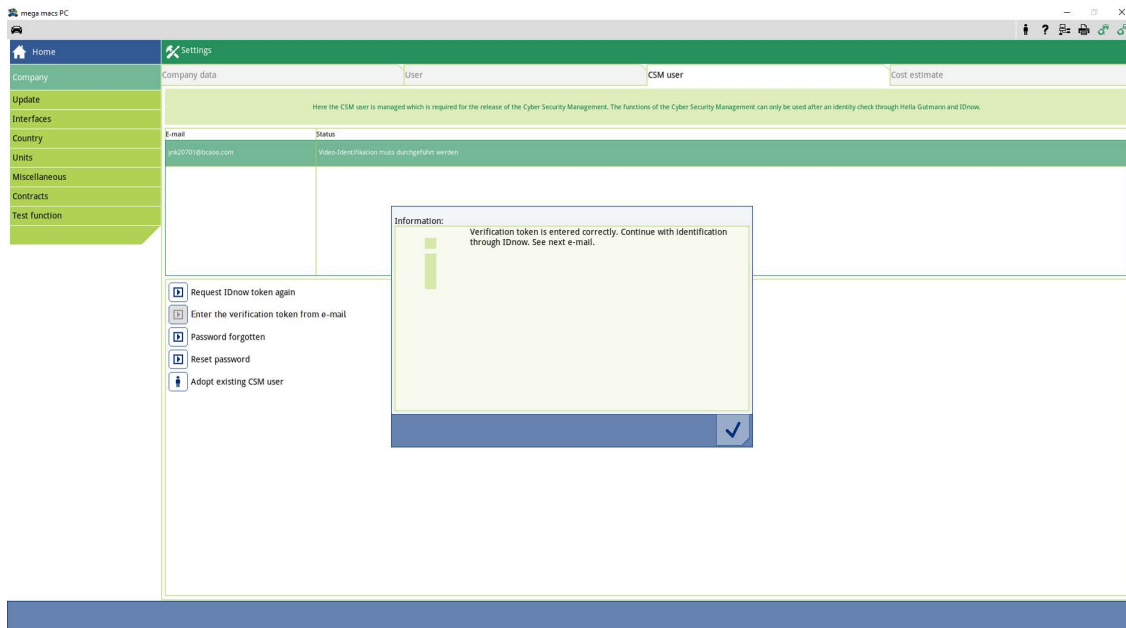


Das Fenster **Token** wird angezeigt.



4. Über  die virtuelle Tastatur öffnen und den Token eingeben.
5. A  gombbal erősítse meg a megadott adatokat.

6. Hinweisfenster beachten und über ✓ bestätigen.

**ÜTMUTATÁS**

- A rendszer küld még egy visszaigazoló e-mailt a megadott e-mail címre.
- A visszaigazoló e-mail tartalmaz egy IdNow-kódot.

HU

**Please verify your identity**

Our service requires you to verify your identity.
In order to do so we are using a service provided by IdNow.

Your IdNow-Token: **RUJ-YHPXU**

Please use one of the following ways to start the process:

Website: <https://go.idnow.de/RUJ-YHPXU>

iOS App: <https://apps.apple.com/de/app/idnow-autoident/id1437143249>

Android App: <https://play.google.com/store/apps/details?id=io.idnow.autoident>

Have your ID document available.

Make sure you are in a well-lit place.


Be ready for a Selfie.

Download the App and follow the instructions.

With kind regards
Hella Gutmann Solutions GmbH




7. Telepítse az **IdNow appot** a visszaigazoló e-mailben talált linkkel a mobilkészülékre.

	ÚTMUTATÁS <ul style="list-style-type: none">• E-Mail-Adresse und Personalausweis bereithalten.• Die Identifizierung über IdNow kann auch an einem PC über eine Webcam durchgeführt werden.
---	--

8. Nyissa meg az appot és indítsa el az azonosítást.

9. Kövesse az appban megjelenő utasításokat.

10. Wenn die Verifizierungsdaten erfolgreich über die App übermittelt wurden, dann ist die Registrierung abgeschlossen.

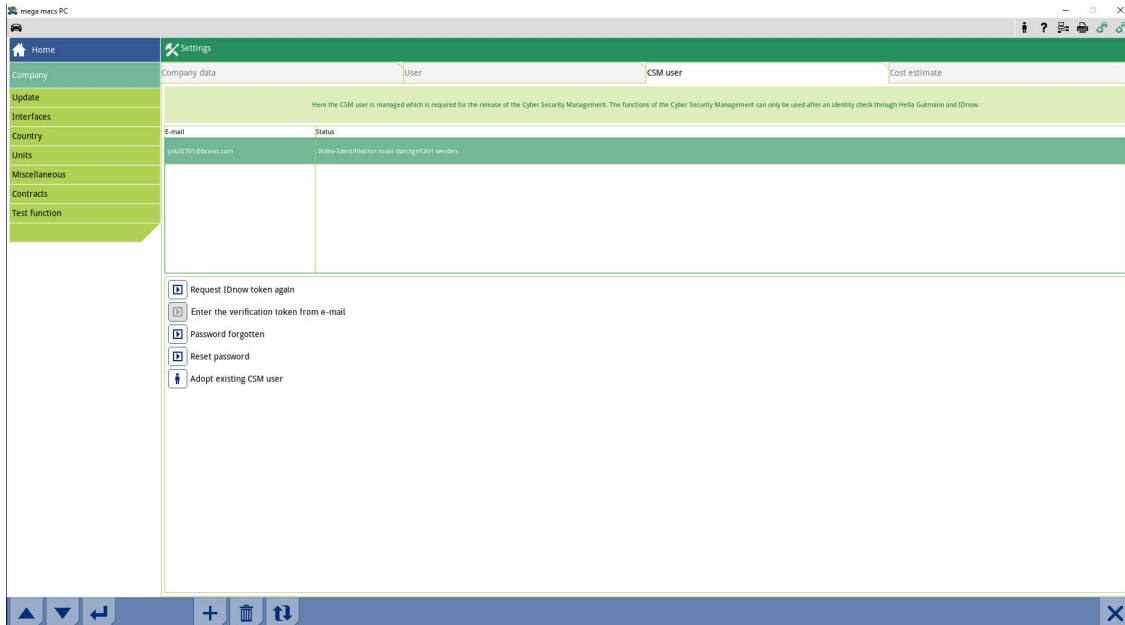
	ÚTMUTATÁS <p>Je nach Hersteller werden beim Auslesen bzw. Löschen von Fehlercodes und bei Codierungen die E-Mail-Adresse und das CSM-Passwort benötigt.</p>
---	--

Ezzel a regisztráció lezárult.

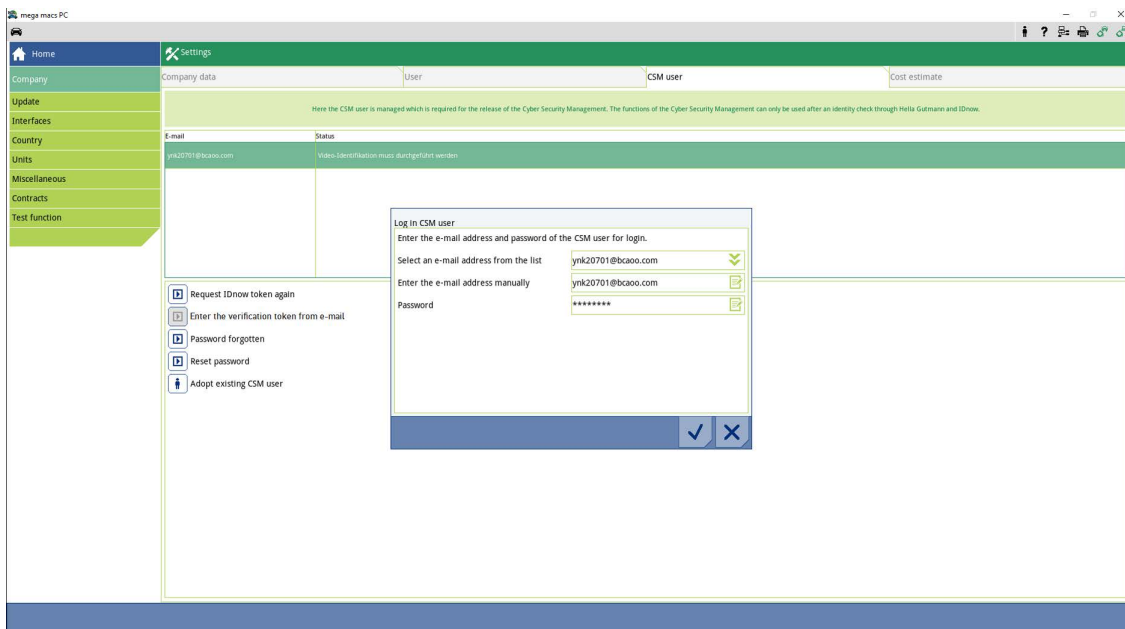
1.3 Meglévő CSM-felhasználó átvétele



Um einen bereits bestehenden CSM-Benutzer auf diesem Gerät verwenden zu können, wie folgt vorgehen:

1. Válassza ki a Főmenüben a **Beállítások > Cég** menüpontot.
2. Registerkarte **>CSM-Benutzer<** auswählen.
3. Auf **>Bestehenden CSM-Benutzer übernehmen<** klicken.



Das Fenster **CSM-Benutzer anmelden** wird angezeigt.



4. Über  die virtuelle Tastatur öffnen und die Daten des bestehenden CSM-Benutzers eingeben.
5. A  gombbal erősítse meg a megadott adatokat.

Ein bereits bestehender CSM-Benutzer kann jetzt auf diesem Gerät verwendet werden.

Inhoudsopgave

1	Cyber Security Management	104
1.1	Nieuwe CSM-gebruiker aanmaken	105
1.2	Nieuwe CSM-gebruiker registreren.....	108
1.3	Bestaande CSM-gebruiker overnemen	111

1 Cyber Security Management

Diverse fabrikanten beveiligen hun voertuigcommunicatie met security-gateway-modules om hun voertuigsystemen te beschermen tegen onbevoegde toegang. Dit houdt in dat een onbeperkte voertuigcommunicatie tussen diagnoseapparaat en voertuig uitsluitend kan plaatsvinden met een desbetreffende vrijgave.

Om te zorgen voor een onbeperkte voertuigcommunicatie is de functie Cyber Security Management (CSM) geïntegreerd.

Hierbij moet als volgt te werk worden gegaan:

1. Via het diagnoseapparaat moet een nieuwe CSM-gebruiker worden aangemaakt.
2. Via de IDnow-app (voor Android en IOs) moet een registratie in vorm van een identiteitscontrole worden uitgevoerd.

De afzonderlijke stappen voor het aanmaken en voor de registratie van een CSM-gebruiker met behulp van een identiteitscontrole worden toegelicht in de volgende hoofdstukken.

1.1 Nieuwe CSM-gebruiker aanmaken

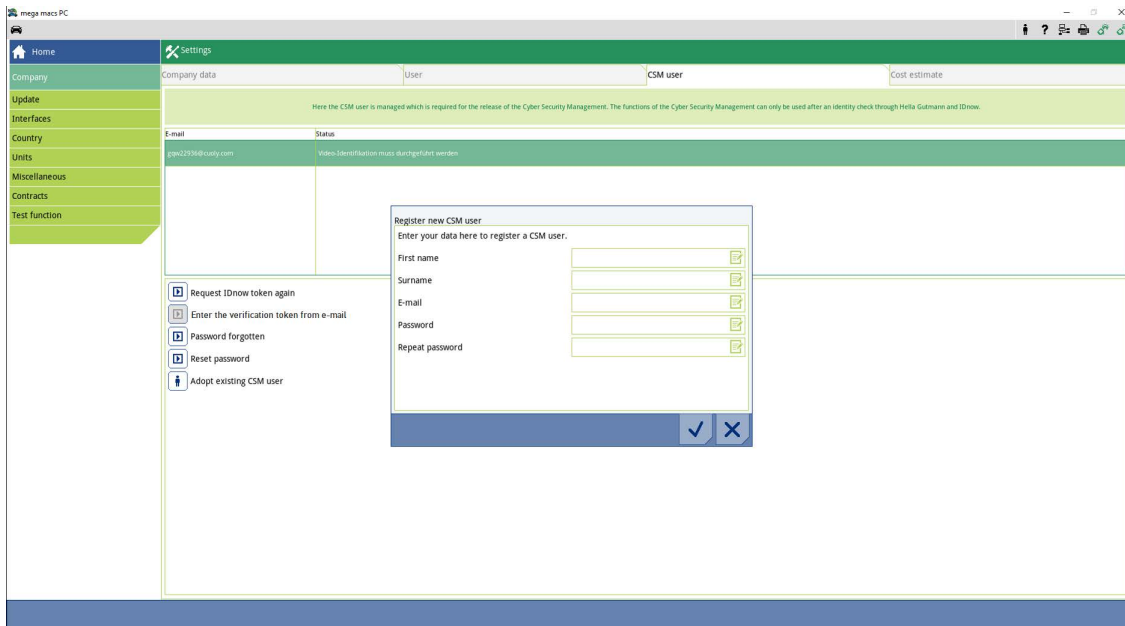
Ga om een nieuwe CSM-gebruiker aan te maken als volgt te werk:

1. Selecteer in het hoofdmenu **Instellingen > Bedrijf**.

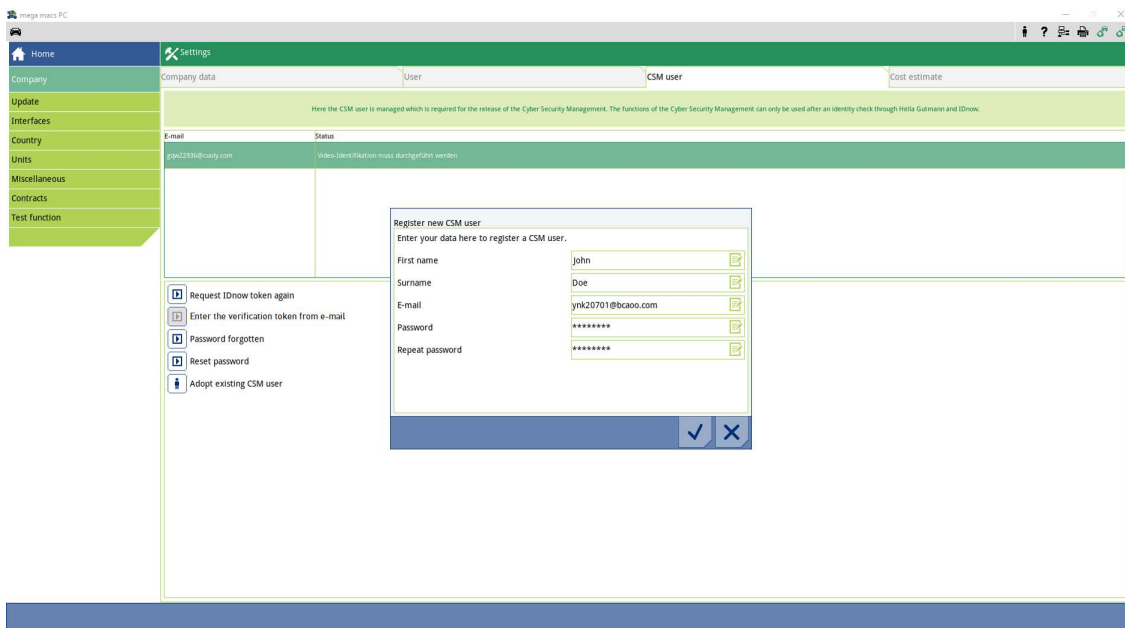
The image shows two screenshots of the 'mega macs PC' software interface. The top screenshot displays the main menu with options: Home, Vehicle selection, Diagnostics, Vehicle Information, Applications, and Settings. The bottom screenshot shows the 'Settings' screen with a left-hand navigation menu containing: Update, Interfaces, Country, Units, Miscellaneous, Contracts, and Test function. The main content area is titled 'Settings' and has tabs for 'Company data', 'User', 'CSM user', and 'Cost estimate'. The 'CSM user' tab is active, showing a message: 'Here the CSM user is managed which is required for the release of the Cyber Security Management. The functions of the Cyber Security Management can only be used after an identity check through Hella Gutmann and IDnow.' Below this, there is a table with columns 'E-mail' and 'Status'. The 'E-mail' column contains 'gpa22936@custy.com' and the 'Status' column contains 'Video-Identifikation muss durchgeführt werden'. At the bottom of the screen, there is a list of actions: 'Request IDnow token again', 'Enter the verification token from e-mail', 'Password forgotten', 'Reset password', and 'Adopt existing CSM user'.

Nieuwe CSM-gebruiker aanmaken

2. Selecteer het tabblad **>CSM-gebruiker<**.
3. Tik op **+**.
Het venster **Nieuwe CSM-gebruiker registreren** wordt weergegeven.



4. Open met  het virtuele toetsenbord en voer de gegevens in.



5. Bevestig de invoeren met ✓.

Let op het informatievenster en bevestig het met ✓.



OPMERKING

- Er wordt een verificatie-e-mail naar het opgegeven e-mailadres verzonden.
- De verificatie-e-mail bevat een token.



NL

Verify your Email

You are receiving this email because you registered for the Cyber Security Management.
Please enter the following token on your diagnostics device to verify your Email.

Your token: **fa68b10b0c**

With kind regards
Hella Gutmann Solutions GmbH

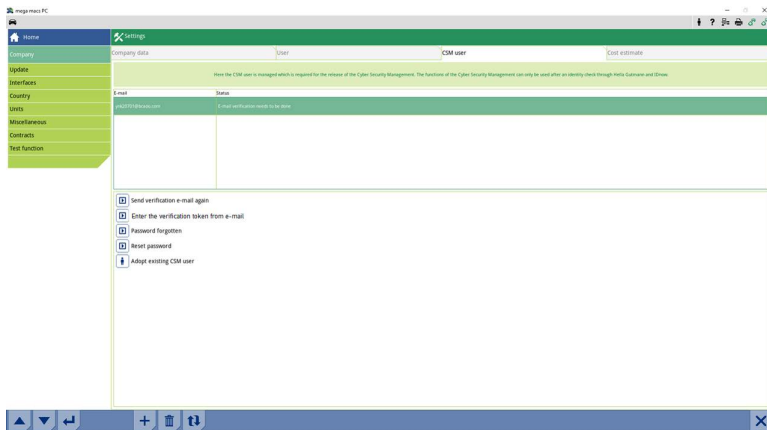
© 2020 Hella Gutmann Solutions GmbH

Er is een nieuwe CSM-gebruiker aangemaakt.

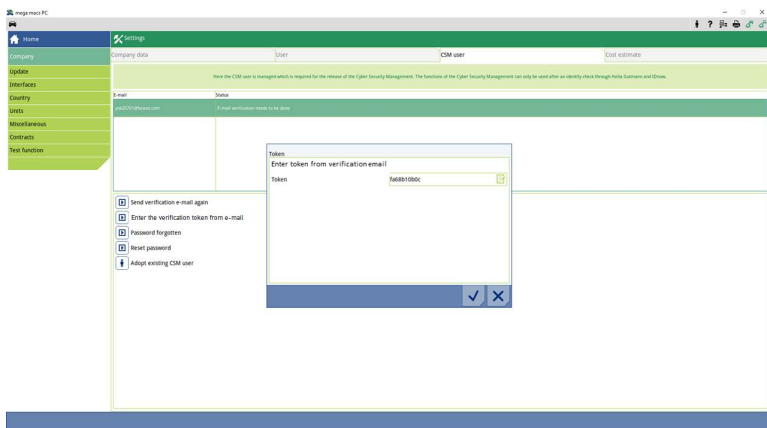
1.2 Nieuwe CSM-gebruiker registreren



Ga om een aangemaakte CSM-gebruiker te registreren als volgt te werk:

1. Selecteer in het hoofdmenu **Instellingen > Bedrijf**.
2. Selecteer het tabblad **>CSM-gebruiker<**.
3. Klik op **>Token uit verificatie-e-mail invoeren<**.



Het venster **Token** wordt weergegeven.



4. Open met  het virtuele toetsenbord en voer het token in.
5. Bevestig de invoeren met .

6. Let op het informatievenster en bevestig het met ✓.

The screenshot shows a web application interface for managing CSM users. On the left is a navigation menu with options like Home, Settings, Company data, User, and Cost estimate. The main area displays user details for 'CSM user' and a list of actions: Request IDnow token again, Enter the verification token from e-mail, Password forgotten, Reset password, and Adopt existing CSM user. A modal dialog box is open in the center with the following text:

Information:
Verification token is entered correctly. Continue with identification through IDnow. See next e-mail.

At the bottom right of the dialog box is a blue button with a white checkmark (✓).



OPMERKING

- Er wordt nogmaals een verificatie-e-mail naar het opgegeven e-mailadres verzonden.
- De verificatie-e-mail bevat een IDnow-token.



NL

Please verify your identity

Our service requires you to verify your identity.
In order to do so we are using a service provided by IdNow.

Your IdNow-Token: **RUJ-YHPXU**

Please use one of the following ways to start the process:

Website: <https://go.idnow.de/RUJ-YHPXU>

iOS App: <https://apps.apple.com/de/app/idnow-autoident/id1437143249>

Android App: <https://play.google.com/store/apps/details?id=io.idnow.autoident>

Have your ID document available.

Make sure you are in a well-lit place.


Be ready for a Selfie.

Download the App and follow the instructions.


With kind regards
Hella Gutmann Solutions GmbH



7. Installeer de **IDnow-app** op het mobiele apparaat via de link die in de verificatie-e-mail is vermeld.

	<p>OPMERKING</p> <ul style="list-style-type: none">• Houd het e-mailadres en het identiteitsbewijs bij de hand.• De identificatie via IdNow kan ook op een pc met een webcam worden uitgevoerd.
---	---

8. Open de app en start de identificatie.
9. Volg de aanwijzingen in de app op.
10. Wanneer de verificatiegegevens succesvol zijn doorgegeven via de app, is de registratie voltooid.

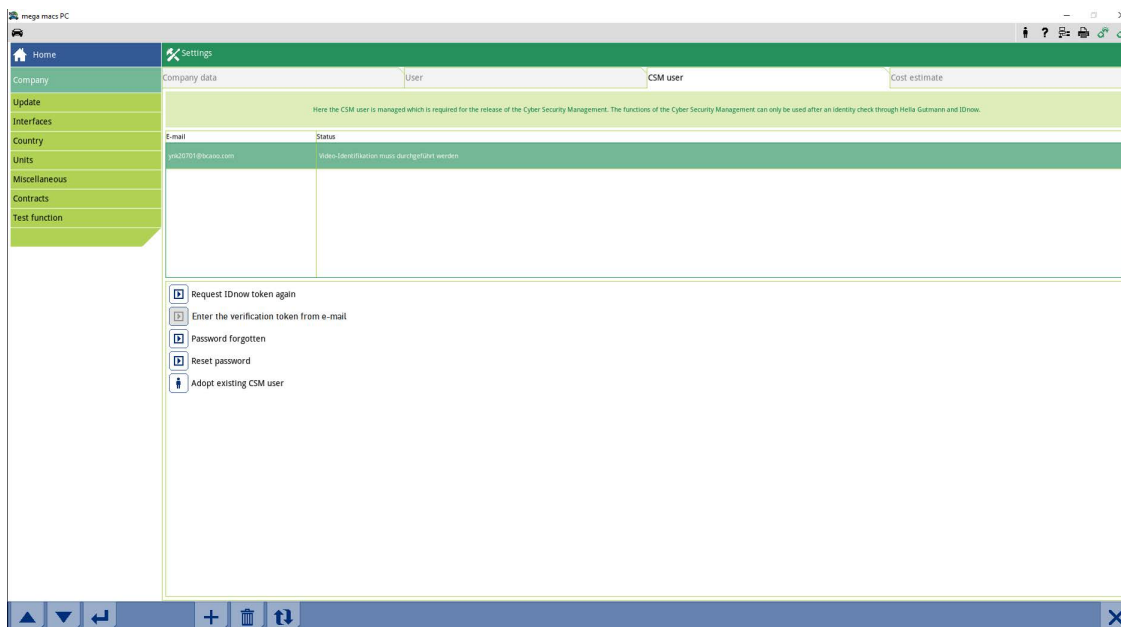
	<p>OPMERKING</p> <p>Afhankelijk van de fabrikant zijn bij het uitlezen en wissen van foutcodes en bij coderingen het e-mailadres en het CSM-wachtwoord nodig.</p>
---	--

De registratie is hiermee afgesloten.

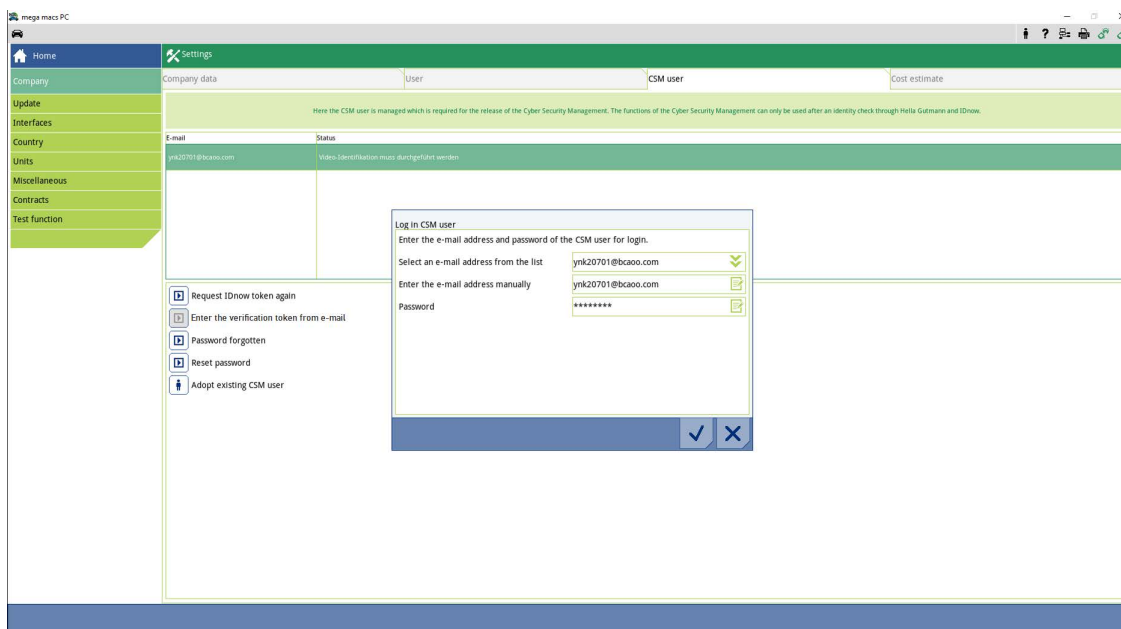
1.3 Bestaande CSM-gebruiker overnemen



Ga om een al bestaande CSM-gebruiker op dit apparaat te kunnen gebruiken als volgt te werk:

1. Selecteer in het hoofdmenu **Instellingen > Bedrijf**.
2. Selecteer het tabblad **>CSM-gebruiker<**.
3. Klik op **>Bestaande CSM-gebruiker overnemen<**.



Het venster **CSM-gebruiker aanmelden** wordt weergegeven.



4. Open met  het virtuele toetsenbord en voer de gegevens van de bestaande CSM-gebruiker in.
5. Bevestig de invoeren met .

Een al bestaande CSM-gebruiker kan nu op dit apparaat worden gebruikt.

Spis treści

1	Cyber Security Management	114
1.1	Tworzenie nowego użytkownika CSM	115
1.2	Rejestracja nowego użytkownika CSM	118
1.3	Przejęcie istniejącego użytkownika CSM.....	121

1 Cyber Security Management

Wielu producentów zabezpiecza komunikację pojazdu za pomocą modułów bramek bezpieczeństwa, aby chronić systemy swoich pojazdów przed nieautoryzowanym dostępem. Oznacza to, że nieograniczona komunikacja między urządzeniem diagnostycznym a pojazdem może odbywać się tylko po odpowiedniej aktywacji.

Aby zapewnić nieograniczony dostęp do komunikacji z pojazdem opracowano funkcję Cyber Security Management (CSM).

Należy postępować w następujący sposób:

1. Za pomocą urządzenia diagnostycznego należy utworzyć nowego użytkownika CSM.
2. Rejestracja w formie kontroli tożsamości musi być dokonana za pośrednictwem aplikacji IdNow (na Androida i IOS).

Poszczególne kroki tworzenia i rejestracji użytkownika CSM w formie weryfikacji tożsamości są wyjaśnione w następujących rozdziałach.

1.1 Tworzenie nowego użytkownika CSM

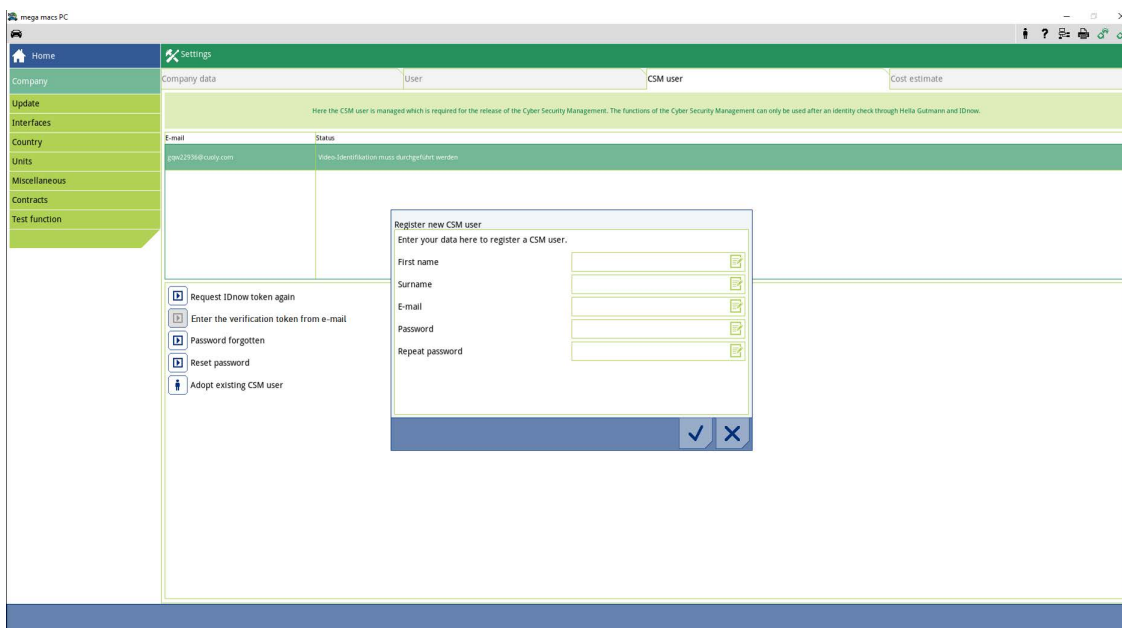
Aby utworzyć nowego użytkownika CSM, należy wykonać następujące czynności:

1. W menu głównym wybrać **Ustawienia > Firma**.

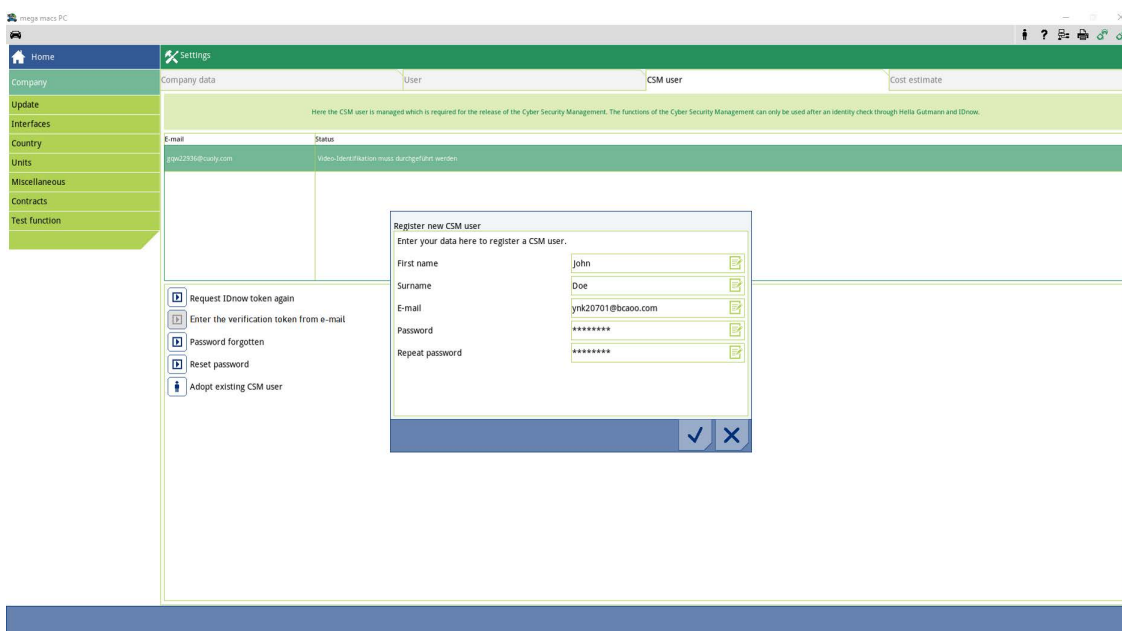
The image shows two screenshots of the 'mega macs PC' software interface. The top screenshot displays the main menu with options: Home, Vehicle selection, Diagnostics, Vehicle information, Applications, and Settings. The bottom screenshot shows the 'Settings' screen with a left-hand navigation menu containing: Update, Interfaces, Country, Limits, Miscellaneous, Contracts, and Test function. The main content area is titled 'Company data' and includes tabs for 'User', 'CSM user', and 'Cost estimate'. A message states: 'Here the CSM user is managed which is required for the release of the Cyber Security Management. The functions of the Cyber Security Management can only be used after an identity check through Hella Gutmann and IDnow.' Below this, there are fields for 'E-mail' (pp02958@cuzy.com) and 'Status' (Video-Identification muss durchgeführt werden). At the bottom, there are several action buttons: 'Request IDnow token again', 'Enter the verification token from e-mail', 'Password forgotten', 'Reset password', and 'Adopt existing CSM user'.

Tworzenie nowego użytkownika CSM

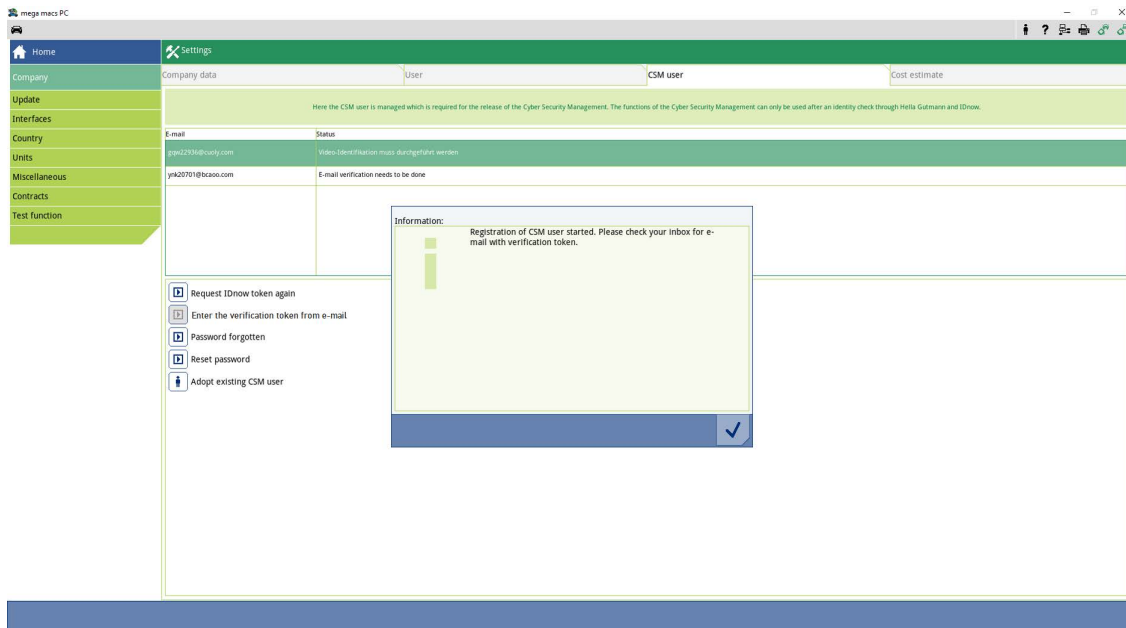
- Wybrać zakładkę **>Użytkownik CSM<**.
- Kliknąć na **+**.
Wyświetli się okno **Rejestracja nowego użytkownika CSM**.



- Za pomocą  otworzyć wirtualną klawiaturę i wpisać dane.



5. Przyciskiem ✓ potwierdzić wprowadzone dane.
Przeczytać tekst wskazówki i potwierdzić przy użyciu ✓.



WSKAZÓWKA

- E-mail weryfikacyjny zostanie wysłany na podany adres.
- E-mail weryfikacyjny zawiera token.



PL

Verify your Email

You are receiving this email because you registered for the Cyber Security Management.
Please enter the following token on your diagnostics device to verify your Email.

Your token: **fa68b10b0c**

With kind regards
Hella Gutmann Solutions GmbH

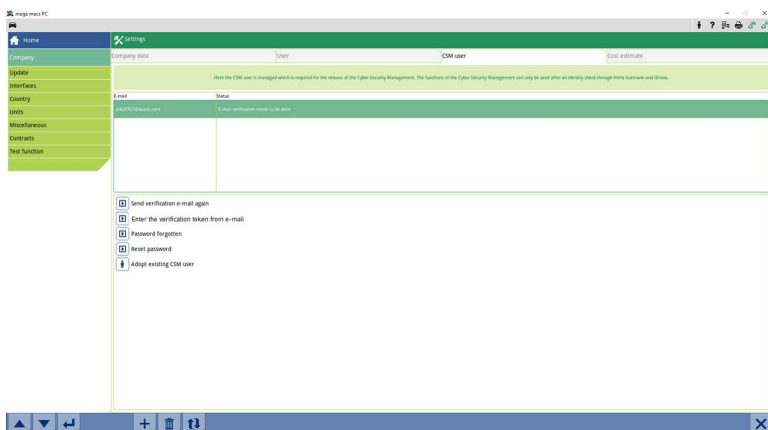
© 2020 Hella Gutmann Solutions GmbH

Utworzono konto nowego użytkownika CSM.

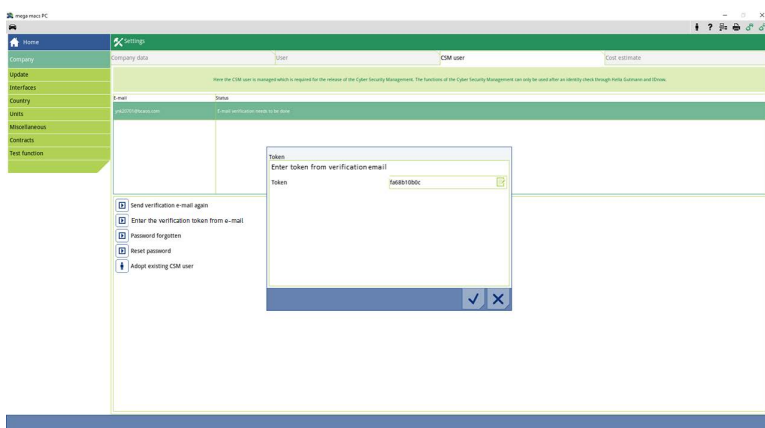
1.2 Rejestracja nowego użytkownika CSM



Aby zarejestrować zapisanego już użytkownika CSM, należy wykonać następujące czynności:

1. W menu głównym wybrać **Ustawienia > Firma**.
2. Wybrać zakładkę **>Użytkownik CSM<**.
3. Kliknąć na **>Wpis tokena z e-maila weryfikacyjnego<**.



Wyświetli się okno **Token**.



4. Za pomocą  otworzyć wirtualną klawiaturę i wpisać token.
5. Przyciskiem  potwierdzić wprowadzone dane.

6. Przeczytać tekst wskazówki i potwierdzić przy użyciu ✓.

The screenshot shows a web application interface for managing CSM users. A modal dialog box is displayed in the center with the following text:

Information:
Verification token is entered correctly. Continue with identification through IdNow. See next e-mail.

Below the dialog box, there is a list of actions:

- Request IdNow token again
- Enter the verification token from e-mail
- Password forgotten
- Reset password
- Adopt existing CSM user

A blue checkmark icon is visible at the bottom right of the dialog box, indicating successful completion of the step.

**WSKAZÓWKA**

- Kolejny e-mail weryfikacyjny zostanie wysłany na podany adres.
- E-mail weryfikacyjny zawiera token IdNow.



PL

Please verify your identity

Our service requires you to verify your identity.
In order to do so we are using a service provided by IdNow.

Your IdNow-Token: **RUJ-YHPXU**

Please use one of the following ways to start the process:

Website: <https://go.idnow.de/RUJ-YHPXU>

iOS App: <https://apps.apple.com/de/app/idnow-automatent/id1437143249>

Android App: <https://play.google.com/store/apps/details?id=io.idnow.automatent>

Have your ID document available.


Make sure you are in a well-lit place.

Be ready for a Selfie.


Download the App and follow the instructions.

With kind regards
Hella Gutmann Solutions GmbH

7. Zainstalować **aplikację IdNow** na urządzeniu mobilnym, korzystając z linku podanego w e-mailu weryfikacyjnym.

	<p>WSKAZÓWKA</p> <ul style="list-style-type: none">• Przygotować swój adres e-mail i dowód osobisty.• Identyfikację przez IdNow można również przeprowadzić na komputerze za pomocą kamery internetowej.
---	--

8. Otworzyć aplikację i rozpocząć identyfikację.
9. Postępować zgodnie z instrukcjami w aplikacji.
10. Gdy dane weryfikacyjne zostaną pomyślnie przesłane za pośrednictwem aplikacji, oznacza to, że rejestracja jest zakończona.

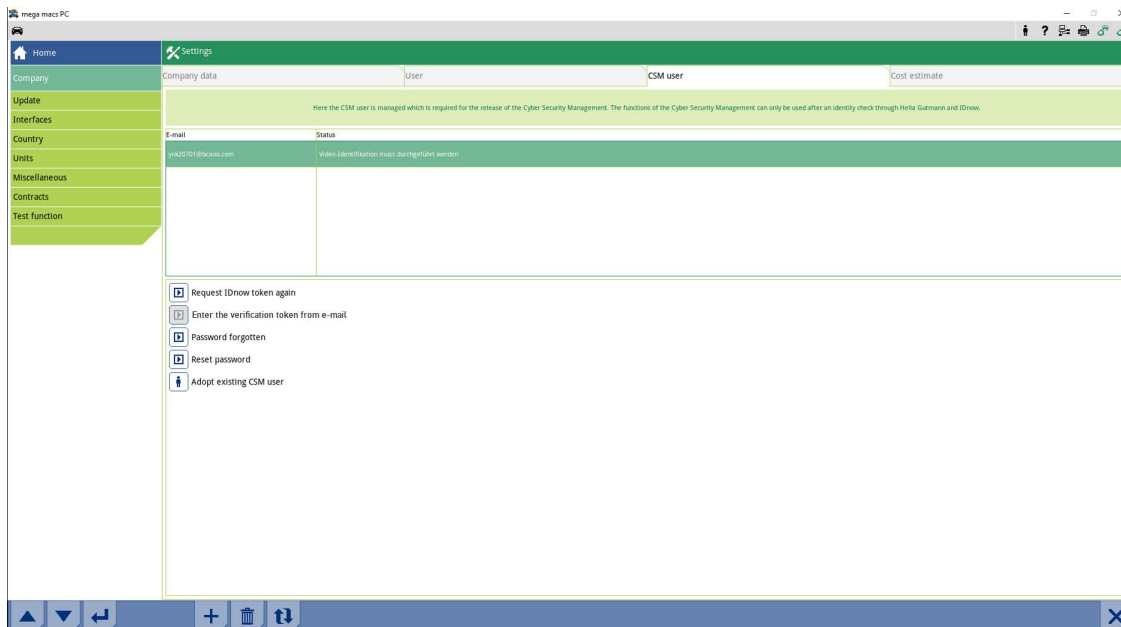
	<p>WSKAZÓWKA</p> <p>W zależności od producenta, podczas odczytu lub kasowania kodów usterek oraz przy kodowaniu, konieczne są adres e-mail i hasło CSM.</p>
---	--

Rejestracja jest zakończona.

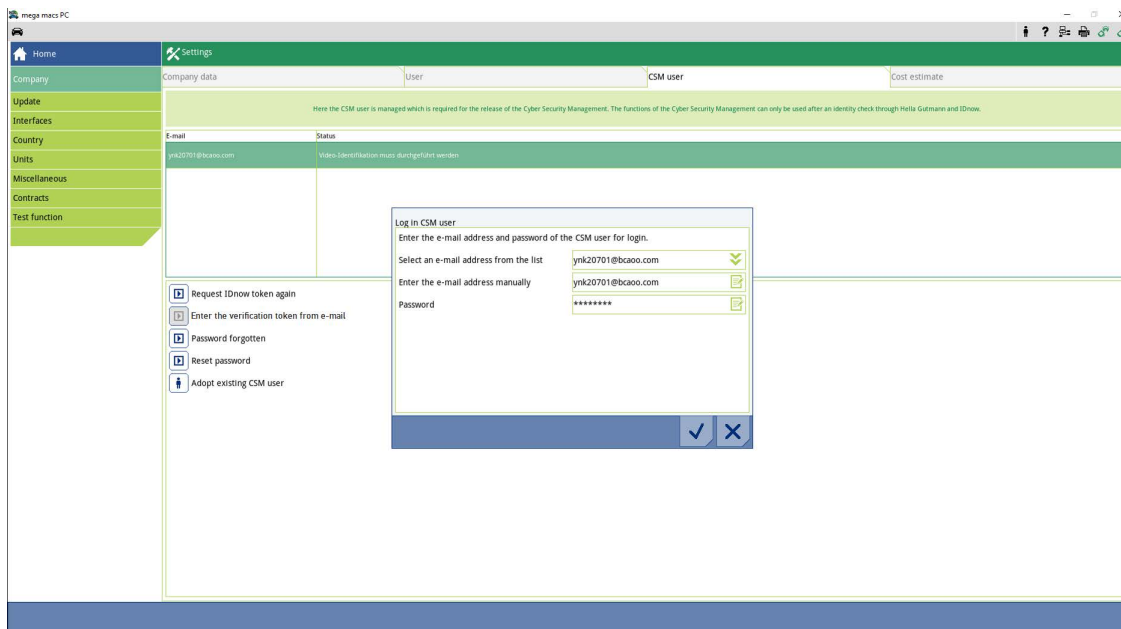
1.3 Przejęcie istniejącego użytkownika CSM

Aby użyć istniejącego konta użytkownika CSM na tym urządzeniu, należy wykonać następujące czynności:

1. W menu głównym wybrać **Ustawienia > Firma**.
2. Wybrać zakładkę **>Użytkownik CSM<**.
3. Kliknąć na **>Przejęcie istniejącego użytkownika CSM<**.



Wyświetli się okno **Logowanie użytkownika CSM**.



4. Za pomocą  otworzyć wirtualną klawiaturę i dane istniejącego użytkownika CSM.

5. Przyciskiem  potwierdzić wprowadzone dane.

Istniejące konto użytkownika CSM może być teraz używane na tym urządzeniu.

Índice

1	Cyber Security Management	124
1.1	Criar novo utilizador CSM.....	125
1.2	Registar novo utilizador CSM.....	128
1.3	Assumir utilizador CSM existente	131

1 Cyber Security Management

Vários fabricantes protegem a comunicação do veículo através de módulos Gateway, para proteger os sistemas do veículo contra acesso não autorizado. Isso significa que apenas pode haver uma comunicação ilimitada do veículo entre o aparelho de diagnóstico e o veículo com a ativação correspondente.

Para garantir uma comunicação ilimitada do veículo, foi integrada a função Cyber Security Management (CSM).

Neste caso é necessário proceder do seguinte modo:

1. Através do aparelho de diagnóstico tem de ser criado um novo utilizador CSM.
2. Através da aplicação IDnow (para Android e iOS), é necessário realizar um registo através de uma verificação de identidade.

Os passos para a criação e registo de um utilizador CSM através de uma verificação de identidade são descritos nos capítulos seguintes.

1.1 Criar novo utilizador CSM

Para criar um novo utilizador CSM, proceder do seguinte modo:

1. Selecionar **Definições > Empresa** no menu principal.

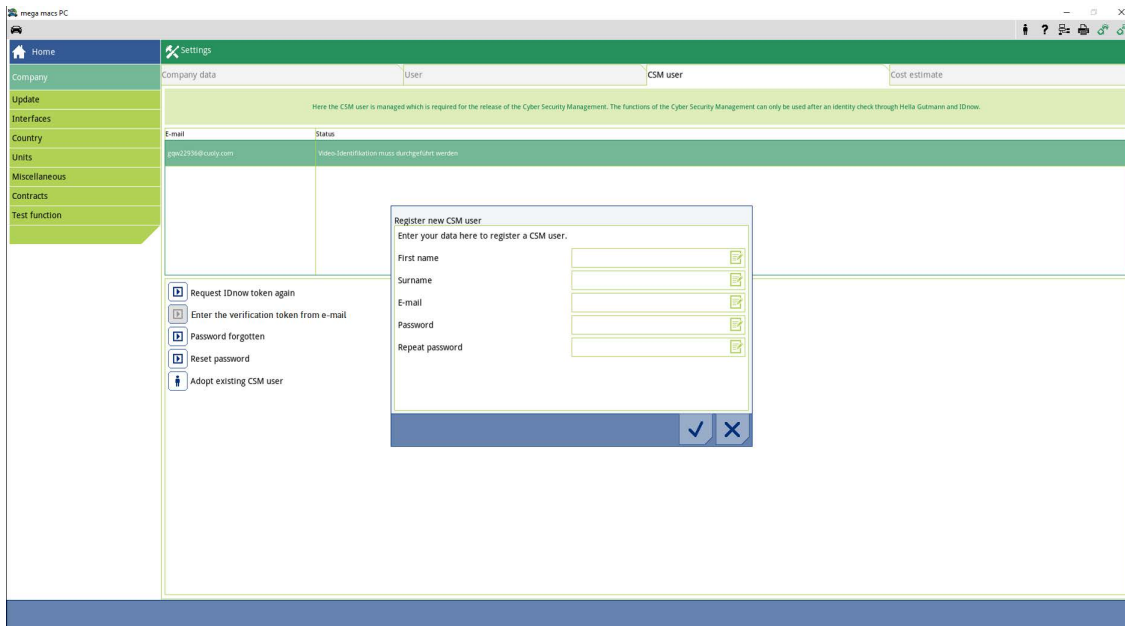
The image shows two screenshots of the 'mega macs PC' software interface. The top screenshot displays the main menu with options: Home, Vehicle selection, Diagnostics, Vehicle Information, Applications, and Settings. The bottom screenshot shows the 'Settings' screen with a left-hand navigation menu containing: Update, Interfaces, Country, Units, Miscellaneous, Contracts, and Test function. The main content area is titled 'Settings' and has tabs for 'Company data', 'User', 'CSM user', and 'Cost estimate'. The 'CSM user' tab is active, showing a message: 'Here the CSM user is managed which is required for the release of the Cyber Security Management. The functions of the Cyber Security Management can only be used after an identity check through Hella Gutmann and IDnow.' Below this, there is a table with columns 'E-mail' and 'Status'. The table contains one entry: 'gpa22936@cuwly.com' with the status 'Video-Identifikation muss durchgeführt werden'. At the bottom of the screen, there is a list of actions: 'Request IDnow token again', 'Enter the verification token from e-mail', 'Password forgotten', 'Reset password', and 'Adopt existing CSM user'. The interface also features a 'HELLA GUTMANN SOLUTIONS' logo in the top right and a 'Version 60' label in the bottom right.

PT

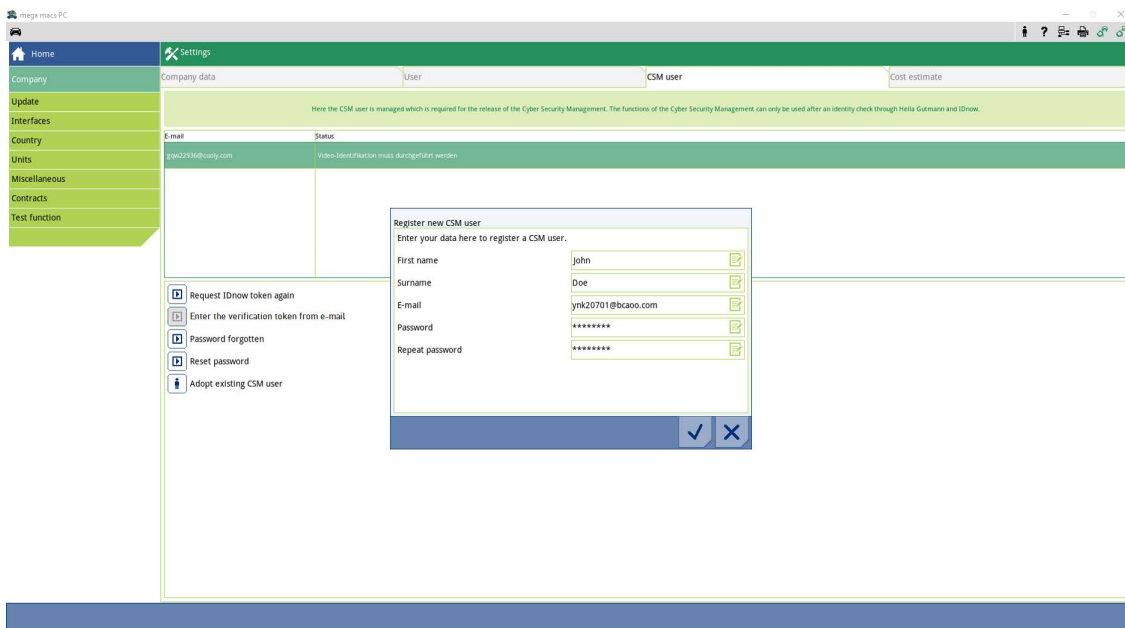
Criar novo utilizador CSM

2. Selecionar o separador >Utilizador CSM<.

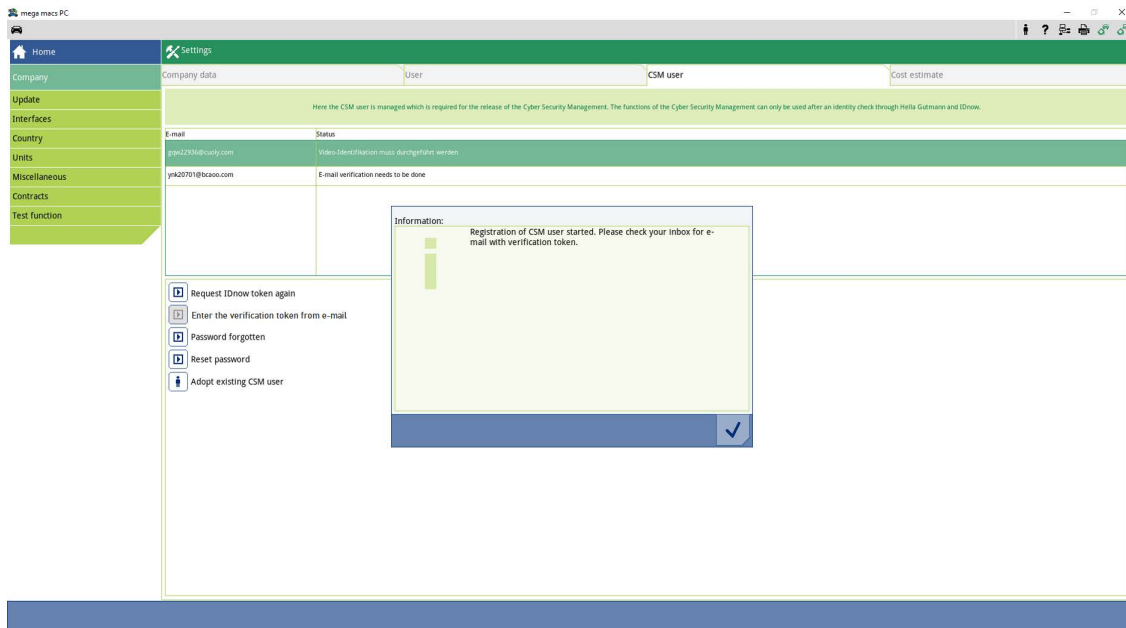
3. Clicar em **+**.
A janela **Registrar utilizador CSM novo** é apresentada.



4. Abrir o teclado virtual através de  e introduzir dados.



5. Confirmar os dados inseridos com ✓.
Prestar atenção à janela com notas e confirmar com ✓.



NOTA

- É enviado para o endereço de e-mail indicado um e-mail de verificação.
- O e-mail de verificação contém um token.



Verify your Email

You are receiving this email because you registered for the Cyber Security Management.
Please enter the following token on your diagnostics device to verify your Email.

Your token: **fa68b10b0c**

With kind regards
Hella Gutmann Solutions GmbH

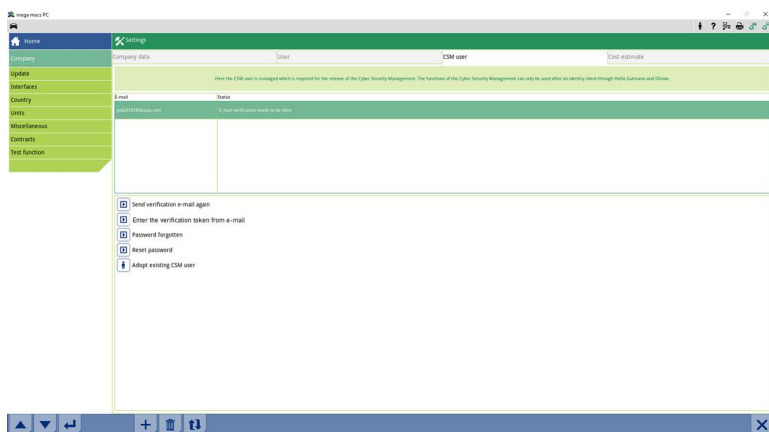
© 2020 Hella Gutmann Solutions GmbH

Foi criado um novo utilizador CSM.

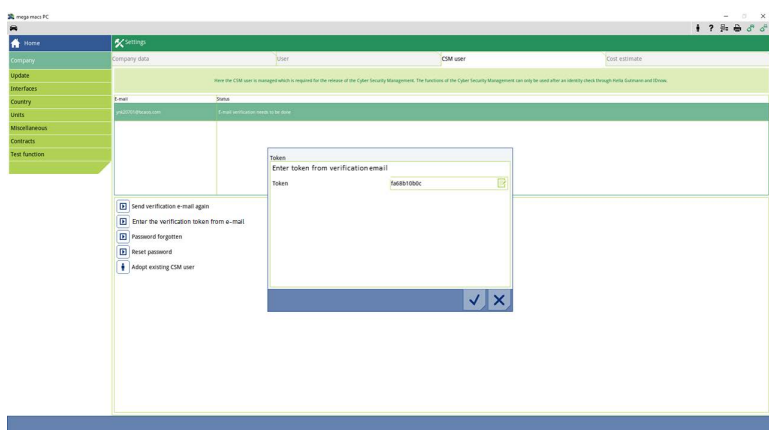
1.2 Registrar novo utilizador CSM



Para registar um utilizador CSM criado, proceder do seguinte modo:

1. Selecionar **Definições > Empresa** no menu principal.
2. Selecionar o separador **>Utilizador CSM<**.
3. Clicar em **>Introduzir token do e-mail de verificação<**.

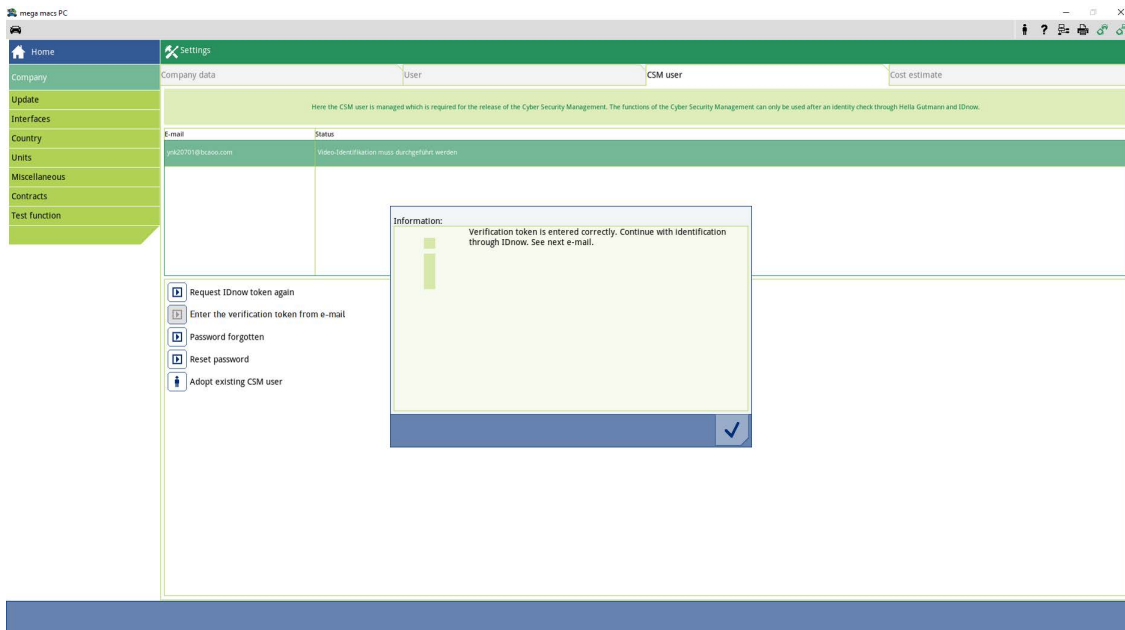



A janela **Token** é apresentada.



4. Abrir o teclado virtual através de  e introduzir o token.
5. Confirmar os dados inseridos com .

6. Prestar atenção à janela com notas e confirmar com ✓.



	<p>NOTA</p> <ul style="list-style-type: none"> • É enviado para o endereço de e-mail indicado outro e-mail de verificação. • O e-mail de verificação contém um token IdNow.
--	--



Please verify your identity

Our service requires you to verify your identity.
In order to do so we are using a service provided by IdNow.

Your IdNow-Token: **RUJ-YHPXU**

Please use one of the following ways to start the process:

- Website: <https://go.idnow.de/RUJ-YHPXU>
- iOS App: <https://apps.apple.com/de/app/idnow-autoident/id1437143249>
- Android App: <https://play.google.com/store/apps/details?id=io.idnow.autoident>

Have your ID document available.


Make sure you are in a well-lit place.

Be ready for a Selfie.


Download the App and follow the instructions.

With kind regards
Hella Gutmann Solutions GmbH

7. Instalar a **aplicação IdNow** no dispositivo móvel através do link indicado no e-mail de verificação.

	<p>NOTA</p> <ul style="list-style-type: none">• Ter à disposição o endereço de e-mail e o bilhete de identidade.• A identificação através do IdNow também se pode realizar num computador recorrendo a uma webcam.
---	--

8. Abrir a aplicação e iniciar a identificação.
9. Seguir as instruções na aplicação.
10. O registo fica concluído depois de os dados de verificação serem transmitidos com sucesso através da aplicação.

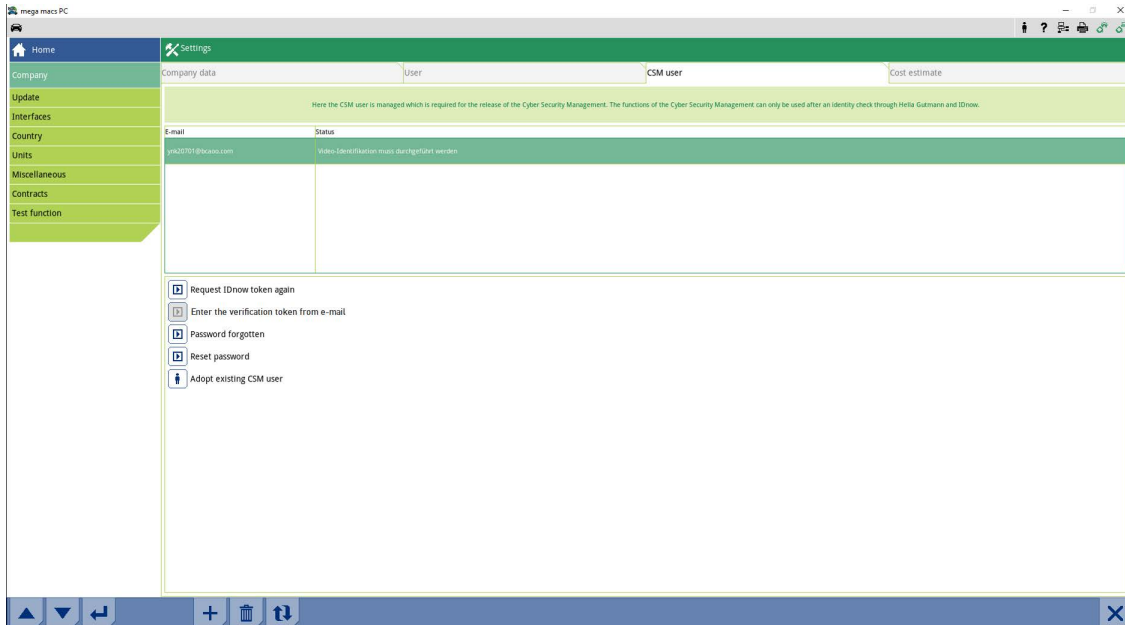
	<p>NOTA</p> <p>Dependendo do fabricante, ao ler ou eliminar os códigos de erro e ao realizar codificações, é necessário indicar o endereço de e-mail e a palavra-passe CSM.</p>
---	--

Deste modo, fica concluído o registo.

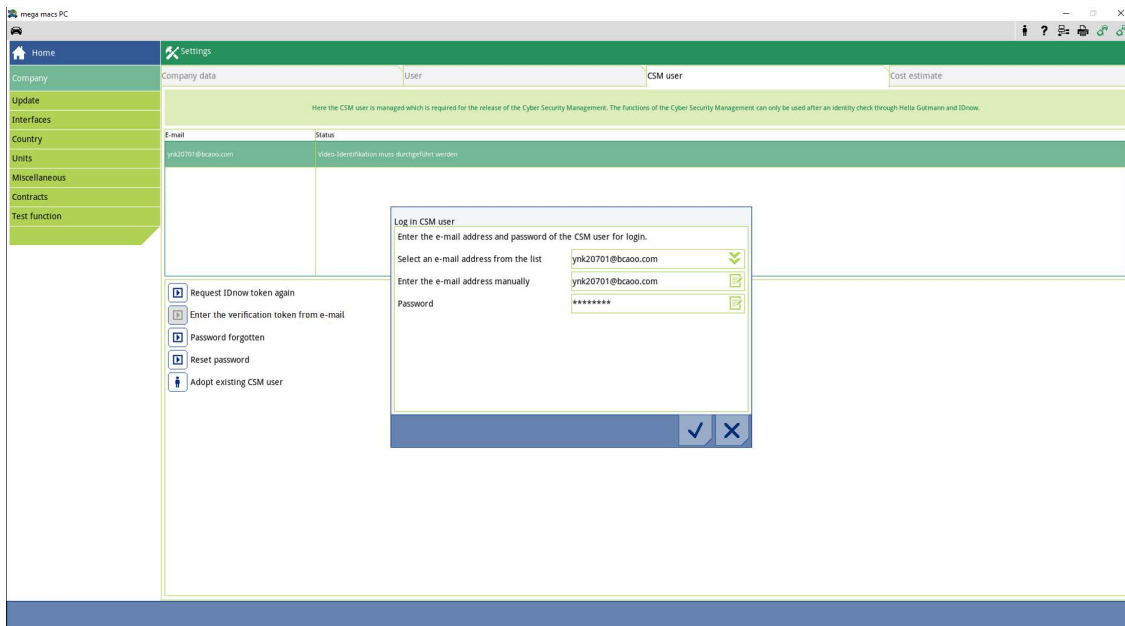
1.3 Assumir utilizador CSM existente



Para poder utilizar neste aparelho um utilizador CSM já existente, proceder do seguinte modo:

1. Selecionar **Definições > Empresa** no menu principal.
2. Selecionar o separador **>Utilizador CSM<**.
3. Clicar em **>Assumir utilizador CSM existente<**.



A janela **Iniciar sessão do utilizador CSM** é apresentada.



4. Abrir o teclado virtual através de  e introduzir os dados do utilizador CSM existente.
5. Confirmar os dados inseridos com .

Agora, é possível utilizar neste aparelho um utilizador CSM já existente.

Cuprins

1	Cyber Security Management	134
1.1	Definirea unui nou utilizator CSM	135
1.2	Înregistrarea unui nou utilizator CSM	138
1.3	Preluare utilizator CSM existent	141

1 Cyber Security Management

Mai mulți producători protejează comunicația cu autovehiculul prin module gateway de securitate, pentru a-și proteja sistemele autovehiculului împotriva accesării neautorizate. Aceasta înseamnă că, o comunicație nerestricționată între testerul de diagnosticare și autovehicul poate avea loc numai printr-o autorizare corespunzătoare.

Pentru a asigura o comunicație nerestricționată cu autovehiculul, a fost integrată funcția Cyber Security Management (CSM).

În acest caz trebuie procedat după cum urmează:

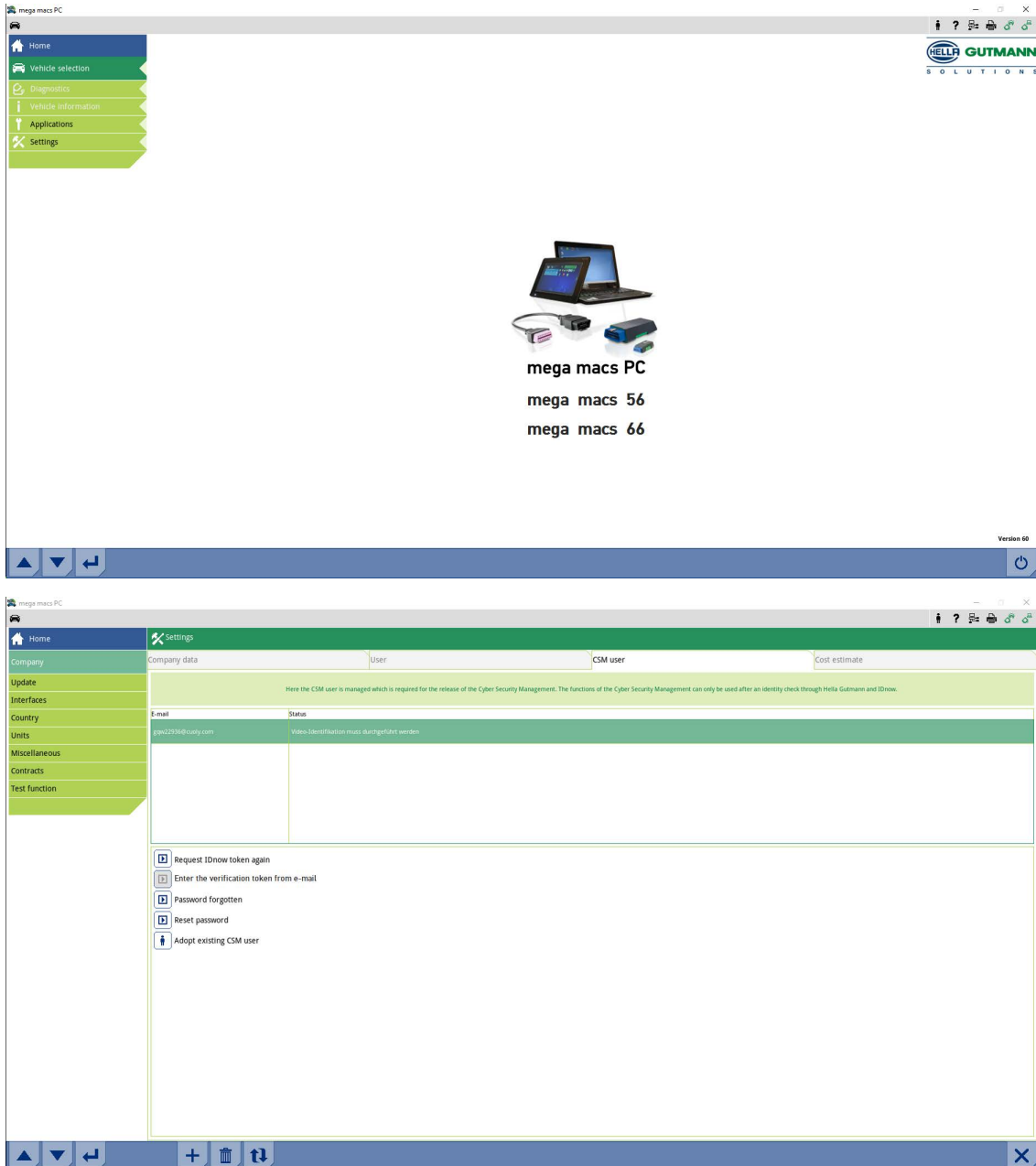
1. Trebuie definit un utilizator CSM nou prin intermediul testerului de diagnosticare.
2. Trebuie realizată o înregistrare prin aplicația IdNow (pentru Android și IOs) sub forma unei verificări a identității.

Pașii procedurali individuali pentru crearea și înregistrarea unui utilizator CSM sub forma unei verificări a identității sunt descriși în capitolele următoare.

1.1 Definirea unui nou utilizator CSM

Pentru a defini un nou utilizator CSM, procedați după cum urmează:

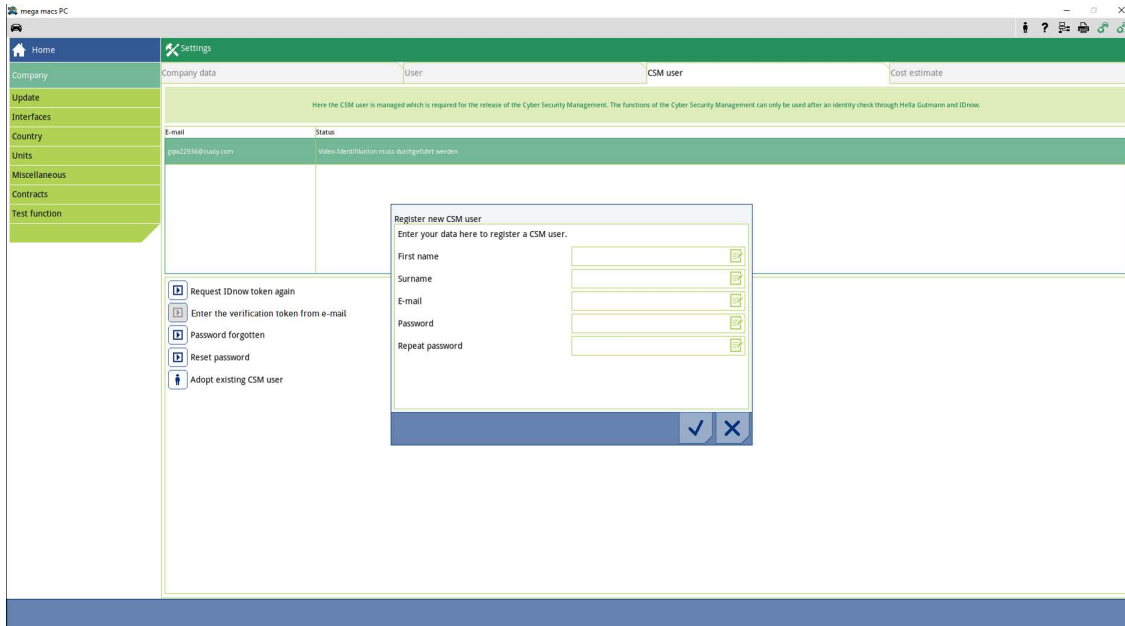
1. În meniul principal selectați **Setări > Firma**.




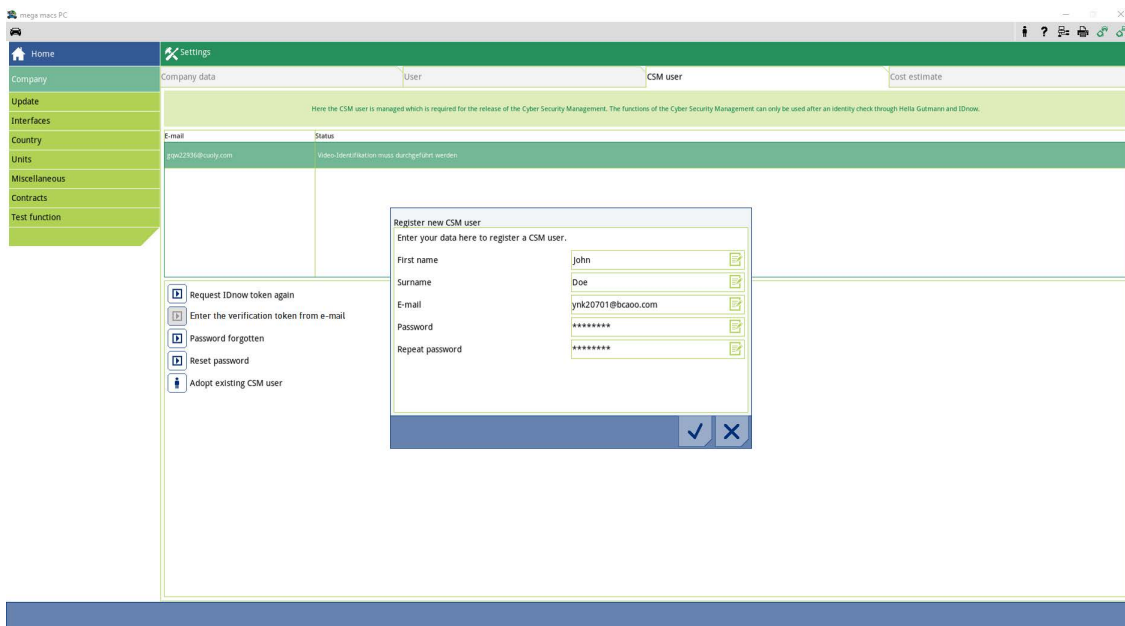
Definirea unui nou utilizator CSM

2. Selectați fila >Utilizator CSM<.

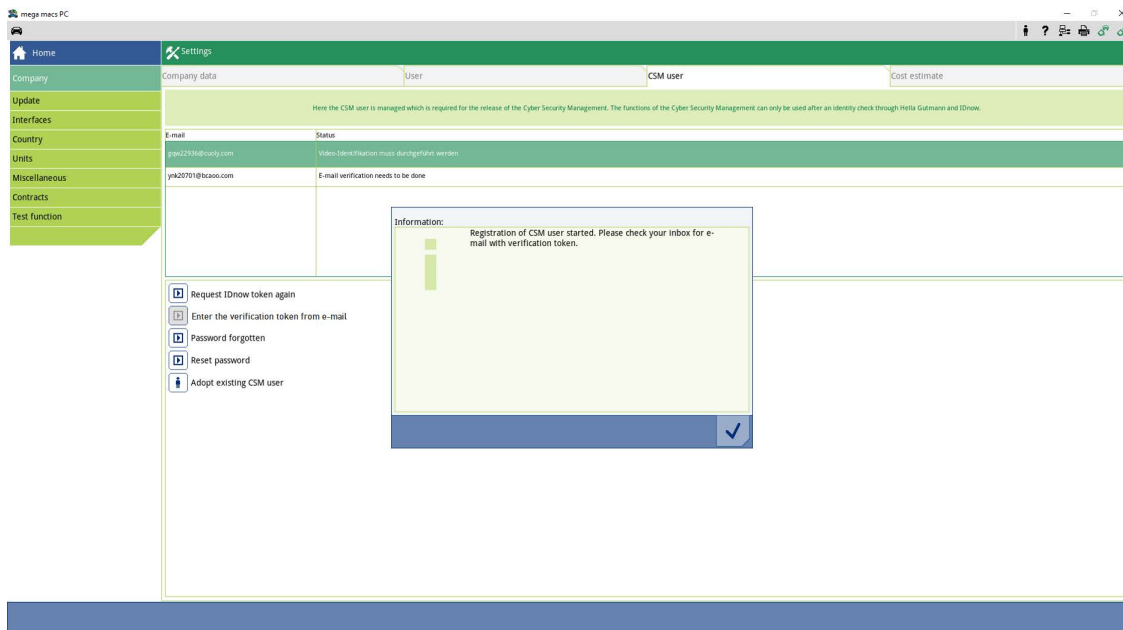
3. Clicați pe **+**.
Este afișată fereastra **Înregistrare utilizator CSM nou**.




4. Deschideți tastatura virtuală cu  și introduceți datele.



- 5. Folosiți ✓ pentru confirmarea intrărilor.
Consultați fereastra cu indicații și confirmați cu ✓.



	INDICAȚIE <ul style="list-style-type: none">• La adresa de e-mail specificată va fi trimis un e-mail de verificare.• E-mailul de verificare conține un cod.
--	---



Verify your Email

You are receiving this email because you registered for the Cyber Security Management.
Please enter the following token on your diagnostics device to verify your Email.

Your token: **fa68b10b0c**

With kind regards
Hella Gutmann Solutions GmbH

© 2020 Hella Gutmann Solutions GmbH

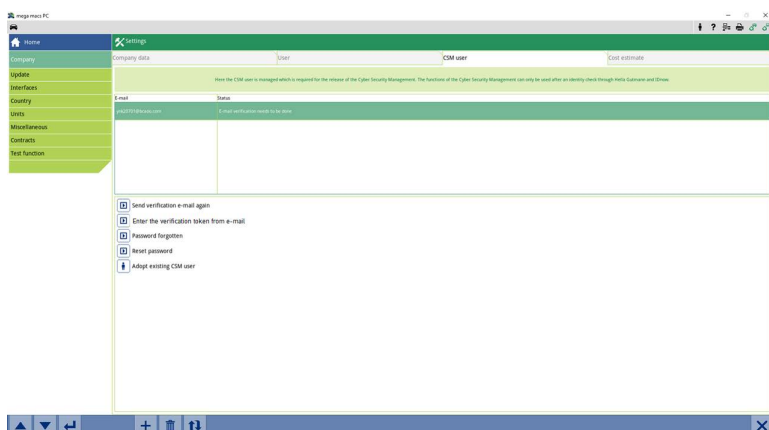
A fost definit un utilizator CSM nou.

RO

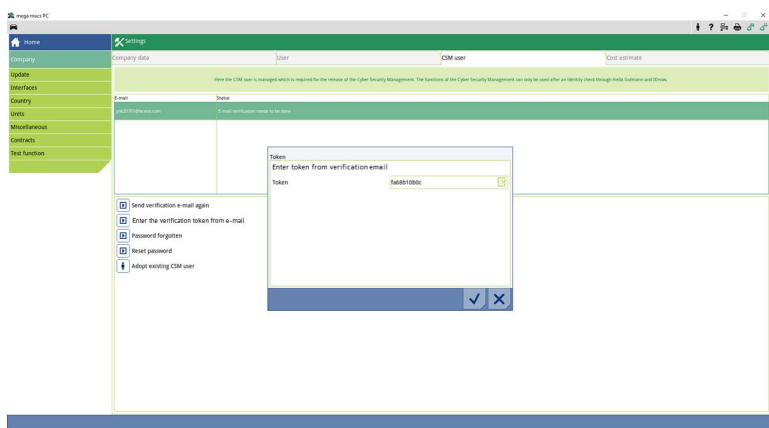
1.2 Înregistrarea unui nou utilizator CSM



Pentru a înregistra un utilizator CSM creat, procedați după cum urmează:

1. În meniul principal selectați **Setări > Firma**.
2. Selectați fila **>Utilizator CSM<**.
3. Clicați pe **>Introduceți codul din e-mailul de verificare<** klicken.

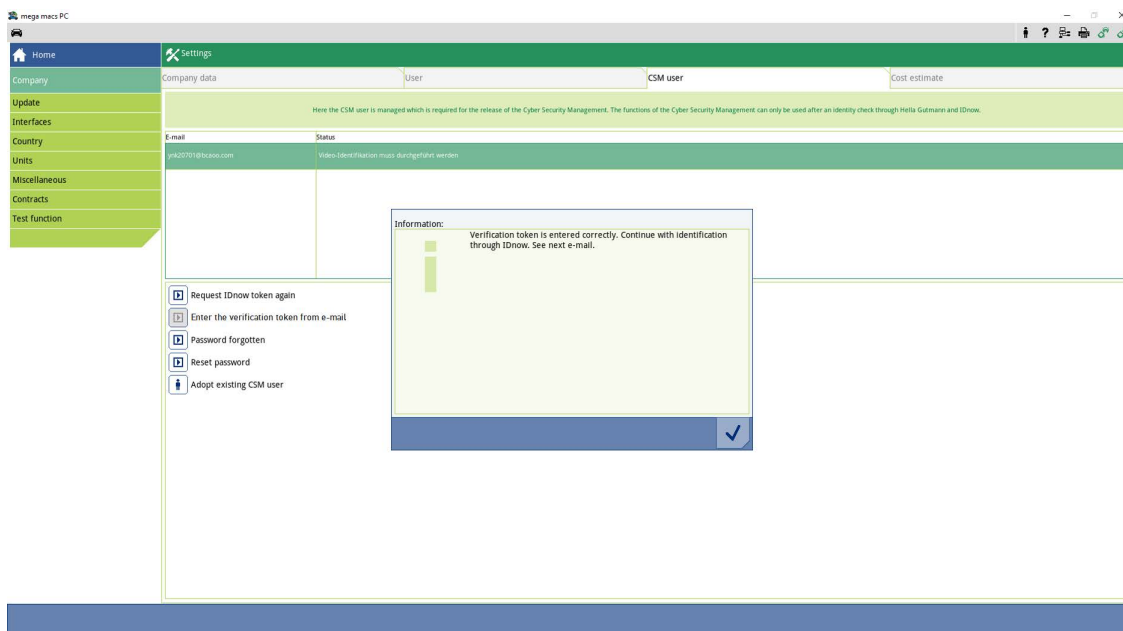



Este afișată fereastra **Token**.



4. Deschideți tastatura virtuală cu  și introduceți codul.
5. Folosiți  pentru confirmarea intrărilor.

6. Consultați fereastra cu indicații și confirmați cu ✓.



	<p>INDICAȚIE</p> <ul style="list-style-type: none"> • La adresa de e-mail specificată va fi trimis încă un e-mail de verificare. • E-mailul de verificare conține un cod IdNow.
--	--



Please verify your identity

Our service requires you to verify your identity.
In order to do so we are using a service provided by IdNow.

Your IdNow-Token: **RUJ-YHPXU**

Please use one of the following ways to start the process:

- Website: <https://go.idnow.de/RUJ-YHPXU>
- iOS App: <https://apps.apple.com/de/app/idnow-autoident/id1437143249>
- Android App: <https://play.google.com/store/apps/details?id=io.idnow.autoident>

Have your ID document available.


Make sure you are in a well-lit place.

Be ready for a Selfie.

Download the App and follow the instructions.

With kind regards
Hella Gutmann Solutions GmbH


7. Instalați **aplicația IdNow** pe dispozitivul mobil folosind linkul indicat în e-mailul de verificare.

	INDICAȚIE <ul style="list-style-type: none">• Pregătiți adresa de e-mail și cartea de identitate.• Identificarea prin IdNow poate fi realizată și la un calculator dotat cu cameră web.
---	---

8. Deschideți aplicația și porniți procesul de identificare.

9. Urmați instrucțiunile din aplicație.

10. După ce datele de identificare au fost transmise cu succes prin intermediul aplicației, înregistrarea este finalizată.

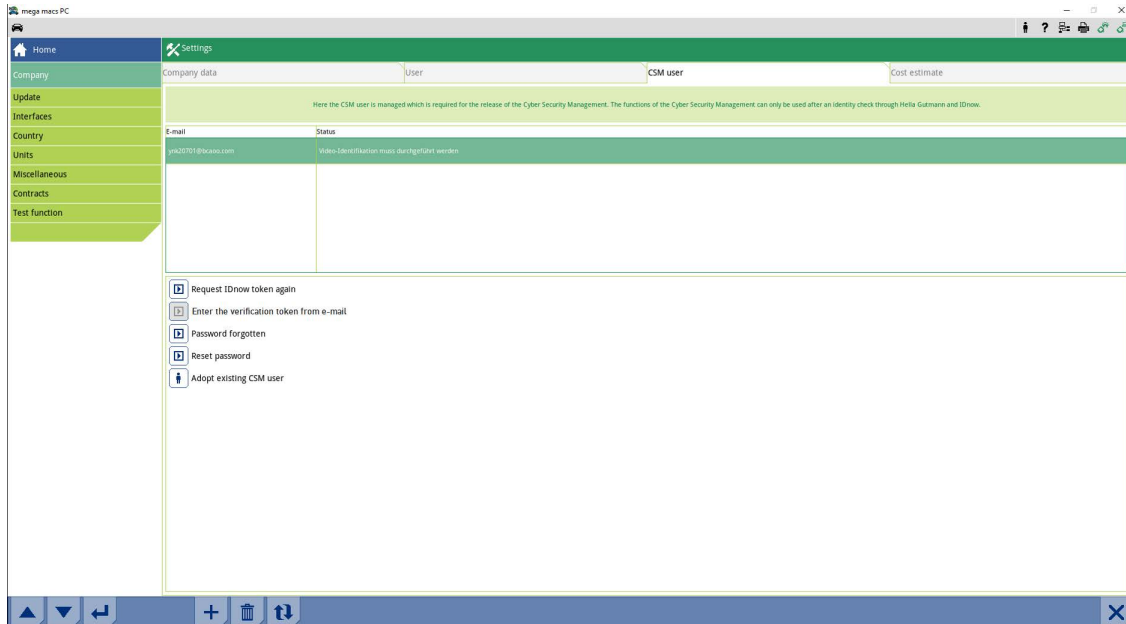
	INDICAȚIE <p>În funcție de producător, la citirea, respectiv ștergerea codurilor de eroare și la efectuarea codărilor sunt necesare adresa de e-mail și parola CSM.</p>
---	--

Înregistrarea este astfel încheiată.

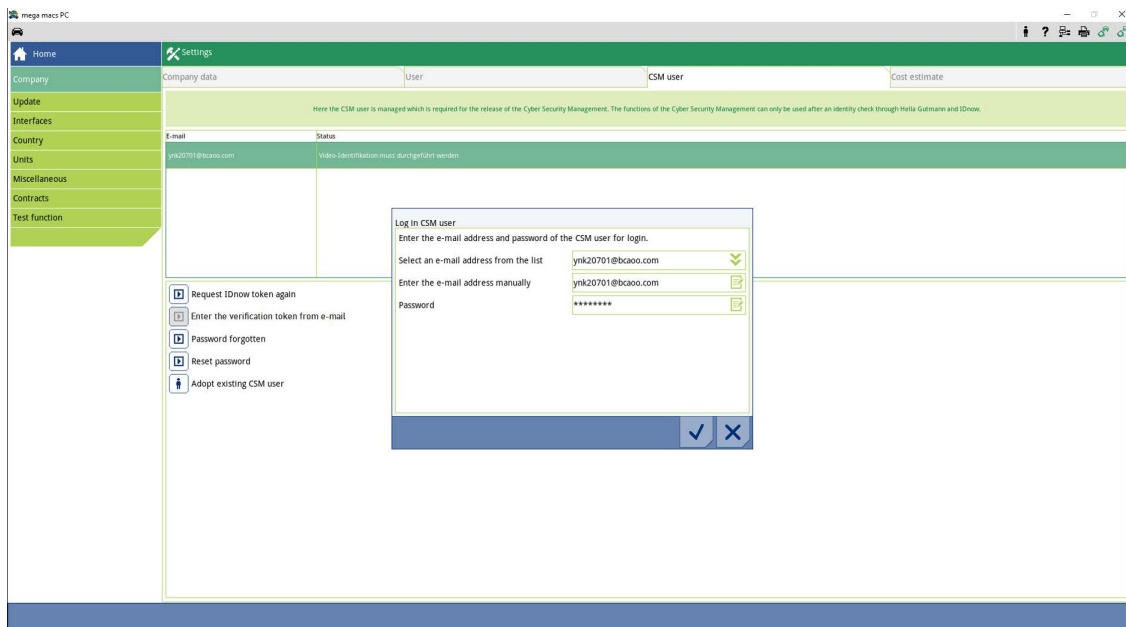
1.3 Preluare utilizator CSM existent



Pentru a putea autentifica un utilizator CSM existent pe acest dispozitiv, procedați după cum urmează:

1. În meniul principal selectați **Setări > Firma**.
2. Selectați fila **>Utilizator CSM<**.
3. Clicați pe **>Preluare utilizator CSM existent<**.



Este afișată fereastra **Autentificare utilizator CSM**.



4. Deschideți tastatura virtuală cu  și introduceți datele utilizatorului CSM existent.
5. Folosiți  pentru confirmarea intrărilor.

Un utilizator CSM existent se poate autentifica acum pe acest dispozitiv.

Obsah

1	Cyber Security Management	144
1.1	Založenie nového používateľa CSM	145
1.2	Registrowanie nového používateľa CSM	148
1.3	Prevziať existujúceho používateľa CSM.....	151

1 Cyber Security Management

Viacero výrobcov chráni komunikáciu vozidla modulmi bezpečnostnej Gateway, aby chránili svoje systémy vozidla pred neoprávneným prístupom. To znamená, že neobmedzená komunikácia vozidla medzi diagnostickým prístrojom a vozidlom sa môže uskutočniť iba s príslušným uvoľnením.

Aby bola zaručená neobmedzená komunikácia s vozidlom, bola integrovaná funkcia Cyber Security Management (CSM).

Tu je potrebné postupovať nasledovne:

1. Pomocou diagnostického prístroja musí byť založený nový používateľ CSM.
2. Pomocou aplikácie IdNow (pre Android a IO) sa musí vykonať registrácia vo forme kontroly identity.

Jednotlivé kroky pre vytvorenie a registráciu používateľa CSM formou kontroly identity sú vysvetlené v nasledujúcich kapitolách.

1.1 Založenie nového používateľa CSM

Pre založenie nového používateľa CSM postupujte nasledovne:

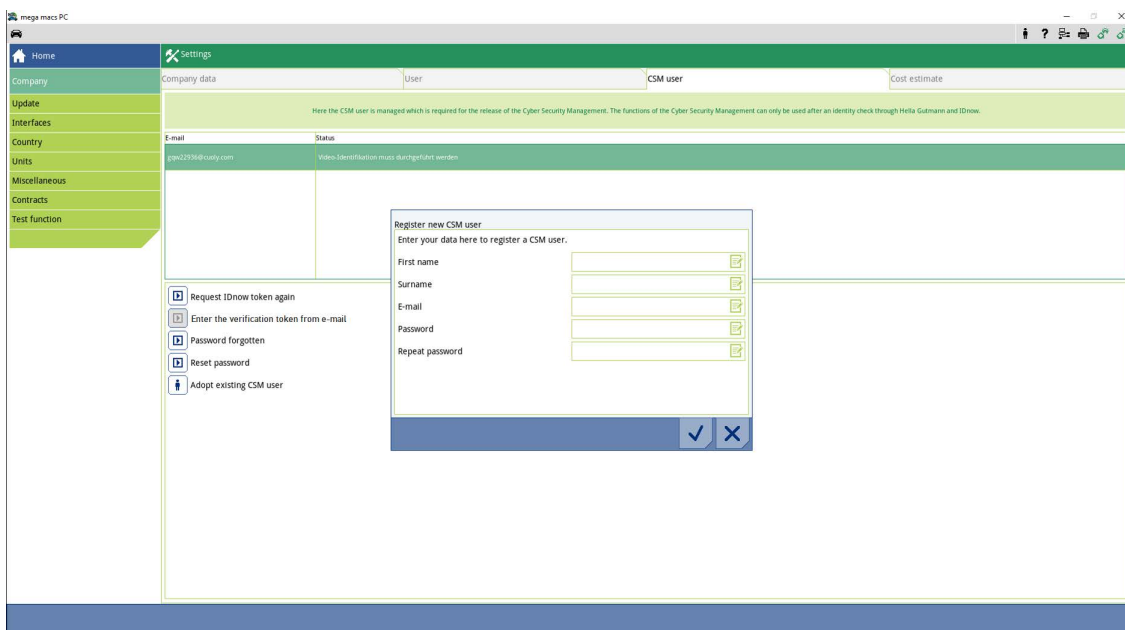
1. V hlavnom menu **Nastavenia** zvolíte **> Firma**.

The image shows two screenshots of the 'mega macs PC' software interface. The top screenshot displays the main menu with options: Home, Vehicle selection, Diagnostics, Vehicle information, Applications, and Settings. The 'Settings' option is highlighted. Below the menu, there is a central graphic of a laptop and a tablet, with the text 'mega macs PC', 'mega macs 56', and 'mega macs 66' underneath. The bottom screenshot shows the 'Settings' screen with a left-hand navigation menu containing: Company, Update, Interfaces, Country, Units, Miscellaneous, Contracts, and Test function. The main content area is titled 'Settings' and has tabs for 'Company data', 'User', 'CSM user', and 'Cost estimate'. The 'CSM user' tab is active, showing a table with columns for 'E-mail' and 'Status'. The table contains one entry with the email 'ggw22936@cusly.com' and the status 'Video-Identifikation muss durchgeführt werden'. Below the table, there are several buttons: 'Request IDnow token again', 'Enter the verification token from e-mail', 'Password forgotten', 'Reset password', and 'Adopt existing CSM user'. The interface includes a top status bar with the 'HELLA GUTMANN SOLUTIONS' logo and a bottom navigation bar with various icons.

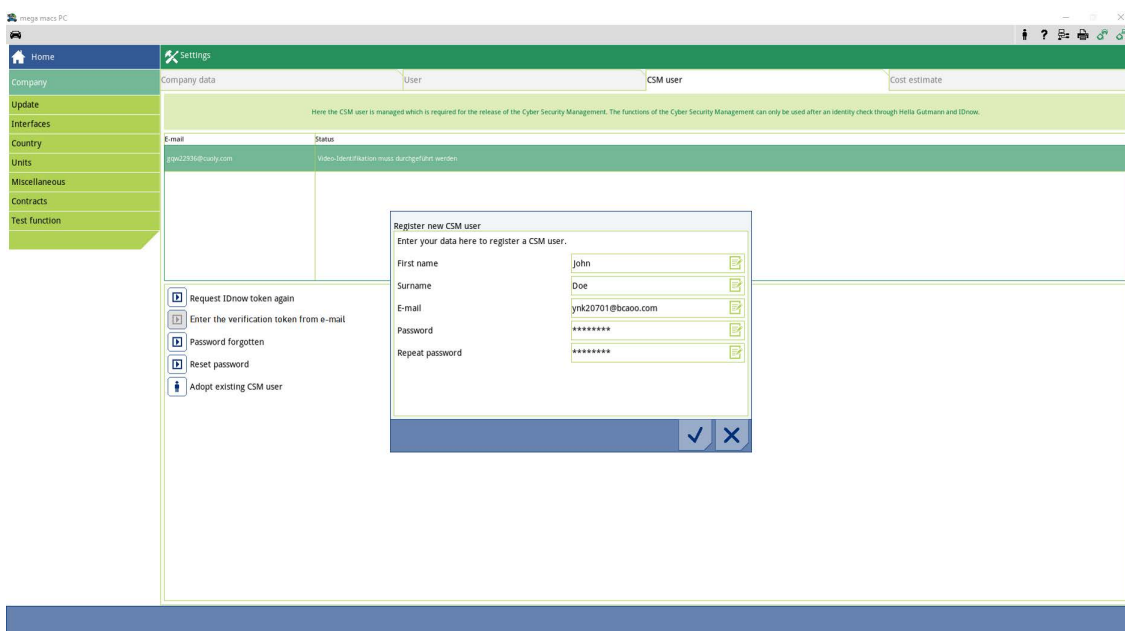
SK

Založenie nového používateľa CSM

- Zvoľte registračnú kartu **>Používateľ CSM<**.
- Kliknite na **+**.
Zobrazí sa okno **Registrovať nového používateľa CSM**.



- Pomocou  otvorte virtuálnu klávesnicu a zadajte dáta.



5. Pomocou ✓ zadané údaje potvrdíte.

Vezmite na vedomie upozorňujúce okno a potvrdíte pomocou ✓.



UPOZORNENIE

- Verifikačný e-mail sa odošle na uvedenú e-mailovú adresu.
- Verifikačný e-mail obsahuje token.



Verify your Email

You are receiving this email because you registered for the Cyber Security Management.
Please enter the following token on your diagnostics device to verify your Email.

Your token: **fa68b10b0c**

With kind regards
Hella Gutmann Solutions GmbH

© 2020 Hella Gutmann Solutions GmbH

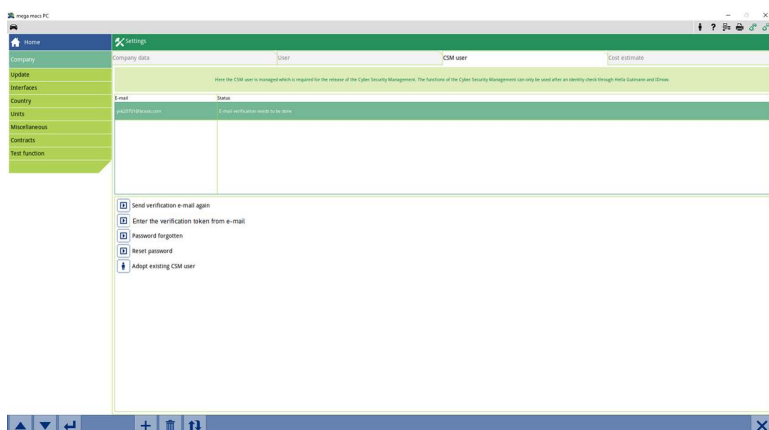
SK

Bol založený nový používateľ CSM.

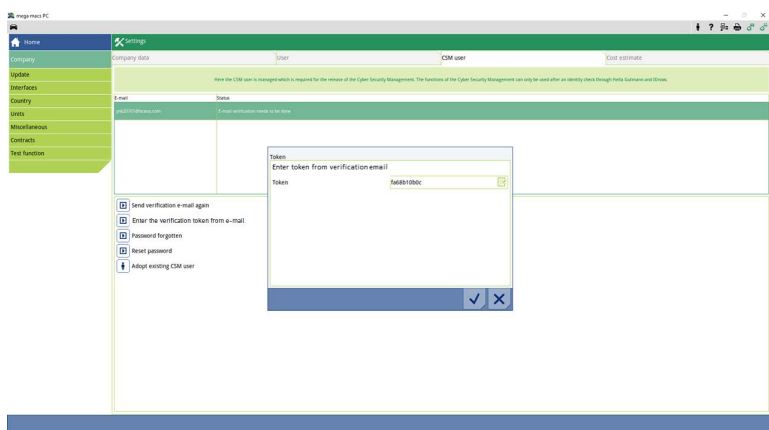
1.2 Registrowanie nového používateľa CSM



Pre registrowanie založeného používateľa CSM postupujte nasledovne:

1. V hlavnom menu **Nastavenia** zvolíte **> Firma**.
2. Zvolíte registračnú kartu **>Používateľ CSM<**.
3. Kliknite na **>Zadať token z verifikačného e-mailu<**.

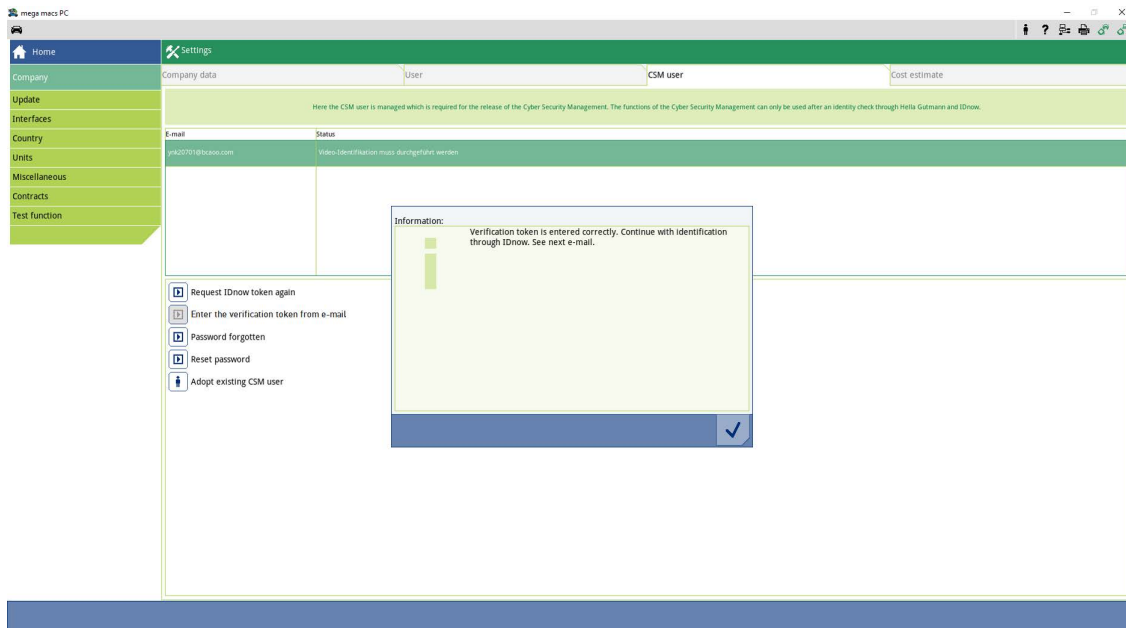


Zobrazí sa okno **Token**.



4. Pomocou  otvorte virtuálnu klávesnicu a zadajte token.
5. Pomocou  zadané údaje potvrdíte.

6. Vezmite na vedomie upozorňujúce okno a potvrdte pomocou ✓.



UPOZORNENIE

- Ďalší verifikačný e-mail sa odošle na uvedenú e-mailovú adresu.
- Verifikačný e-mail obsahuje IdNow token.



Please verify your identity

Our service requires you to verify your identity.
In order to do so we are using a service provided by IdNow.

Your IdNow-Token: **RUJ-YHPXU**

Please use one of the following ways to start the process:

Website: <https://go.idnow.de/RUJ-YHPXU>
iOS App: <https://apps.apple.com/de/app/idnow-autoident/id1437143249>
Android App: <https://play.google.com/store/apps/details?id=io.idnow.autoident>

Have your ID document available.

Make sure you are in a well-lit place.

Be ready for a Selfie.

Download the App and follow the instructions.


With kind regards
Hella Gutmann Solutions GmbH




© 2020 Hella Gutmann Solutions GmbH

SK

7. Inštalujte aplikáciu **IdNow-App** prostredníctvom linku uvedeného vo verifikačnom e-maile na mobilný prístroj.

	<p>UPOZORNENIE</p> <ul style="list-style-type: none">• Pripravte si e-mailovú adresu a osobný preukaz.• Identifikáciu prostredníctvom IdNow možno vykonať aj na PC pomocou webovej kamery.
---	--

8. Otvorte aplikáciu a spustíte identifikáciu.
9. Postupujte podľa pokynov v aplikácii.
10. Keď sa verifikačné dáta úspešne preniesli cez aplikáciu, potom je registrácia ukončená.

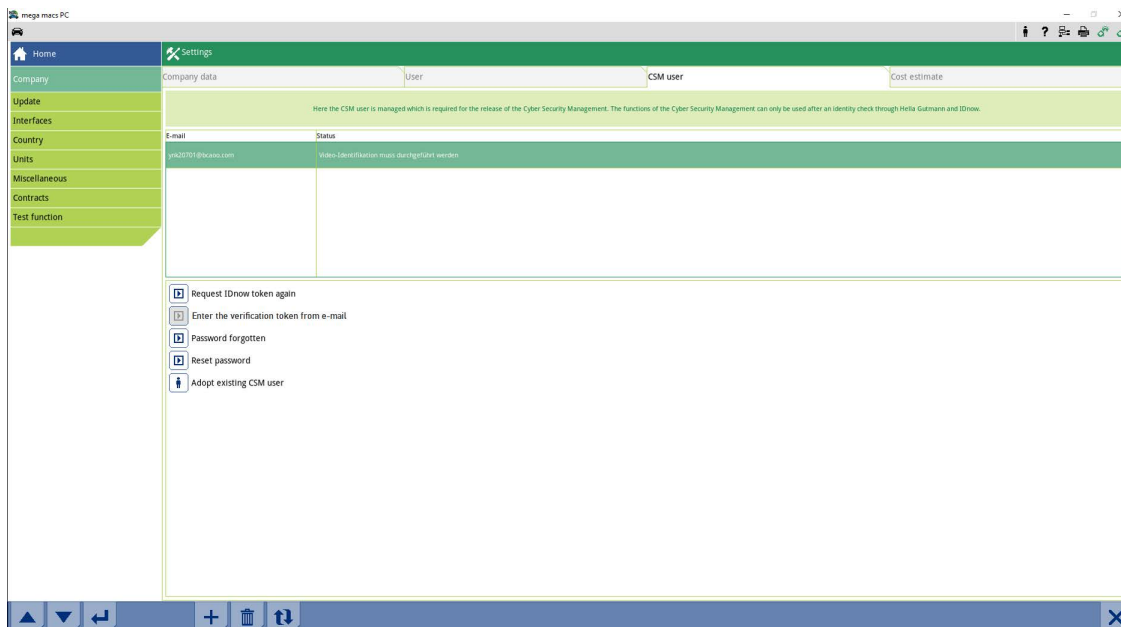
	<p>UPOZORNENIE</p> <p>V závislosti od výrobcu sa pri čítaní alebo vymazávaní chybových kódov a kódovaní vyžaduje e-mailová adresa a heslo CSM.</p>
---	---

Registrovanie je tým ukončené.

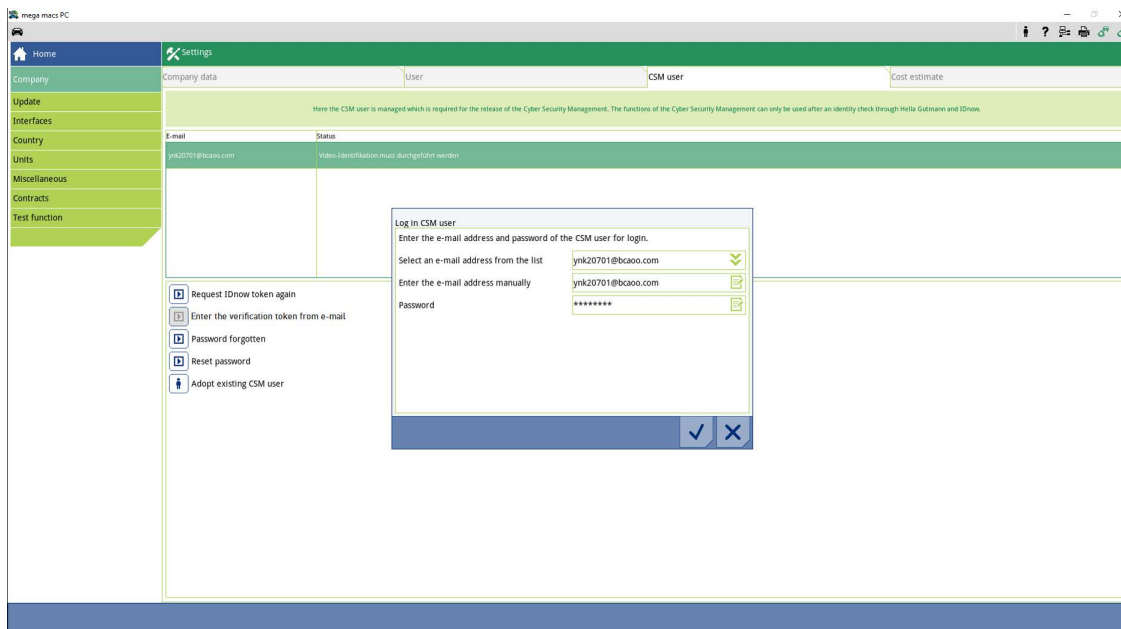
1.3 Prevziať existujúceho používateľa CSM



Aby sa mohol už existujúci používateľ CSM použiť na tomto prístroji, postupujte nasledovne:

1. V hlavnom menu **Nastavenia** zvolíte **> Firma**.
2. Zvolíte registračnú kartu **>Používateľ CSM<**.
3. Kliknite na **>Prevziať existujúceho používateľa CSM<**.



Zobrazí sa okno **Prihlásiť používateľa CSM**.



4. Pomocou  otvorte virtuálnu klávesnicu a zadajte dáta existujúceho používateľa CSM.
5. Pomocou  zadané údaje potvrdíte.

Už existujúceho používateľa CSM možno teraz použiť na tomto prístroji.

Innehållsförteckning

1	Cyber Security Management	154
1.1	Skapa en ny CSM-användare	155
1.2	Registrera en ny CSM-användare	158
1.3	Bekräfta befintlig CSM-användare	161

1 Cyber Security Management

Flera tillverkare skyddar fordonskommunikationen mot obehörig åtkomst med säkerhets-gateway-moduler. Det innebär att diagnosapparaten och fordonet bara kan kommunicera om kommunikationen godkänns.

Funktionen Cyber Security Management (CSM) har integrerats för att säkerställa obegränsad fordonskommunikation.

Gå tillväga på följande sätt:

1. En ny CSM-användare måste skapas via diagnosapparaten.
2. Registrering och identitetskontroll måste göras via IDnow-appen (för Android och IOs).

I nedanstående kapitel beskrivs vilka steg som krävs för att skapa och registrera en CSM-användare samt hur en identitetskontroll ska genomföras.

1.1 Skapa en ny CSM-användare

Gå tillväga på följande sätt för att skapa en ny CSM-användare:

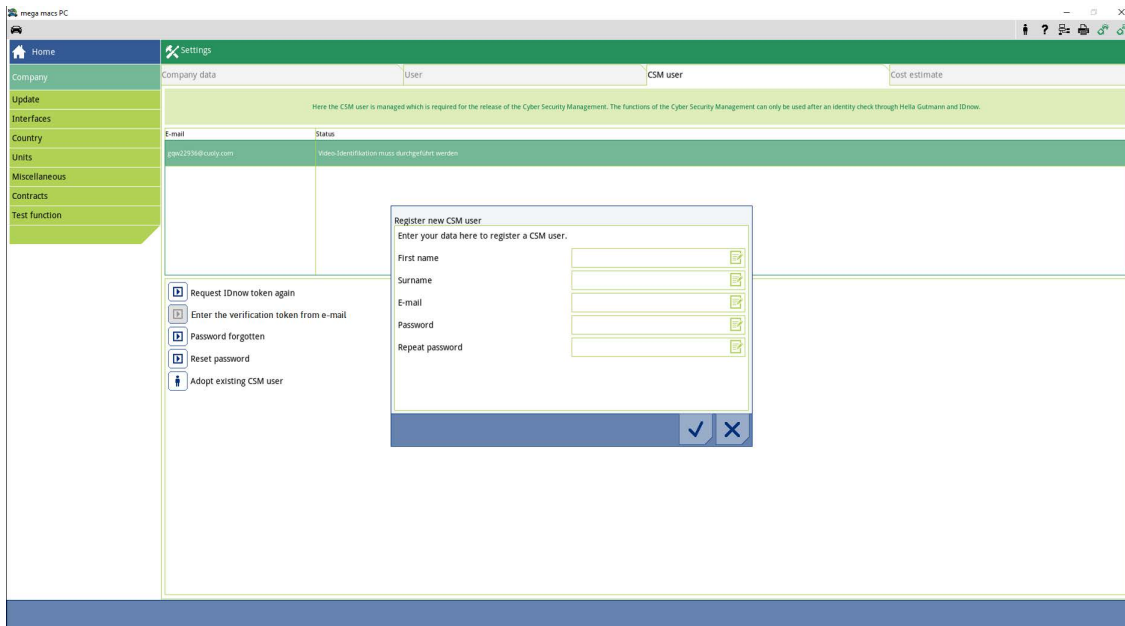
1. Markera i huvudmenyn **Inställningar > Företag**.


The image shows two screenshots of the HELLA GUTMANN SOLUTIONS software interface. The top screenshot displays the main dashboard for 'mega macs PC', featuring a left-hand navigation menu with options: Home, Vehicle selection, Diagnostics, Vehicle information, Applications, and Settings. The main area contains an illustration of a laptop and a tablet, with the text 'mega macs PC', 'mega macs 56', and 'mega macs 66' below it. The bottom right corner indicates 'Version 60'. The bottom screenshot shows the 'Settings' screen, specifically the 'Company' tab. It includes a sub-menu on the left with options like Update, Interfaces, Country, Units, Miscellaneous, Contracts, and Test function. The main content area has tabs for 'Company data', 'User', 'CSM user', and 'Cost estimate'. A message states: 'Here the CSM user is managed which is required for the release of the Cyber Security Management. The functions of the Cyber Security Management can only be used after an identity check through HELLA Gutmann and IDnow.' Below this, there is a table with columns 'E-mail' and 'Status'. The 'E-mail' column contains 'gpa22938@cuoly.com' and the 'Status' column contains 'Video-Identifikation muss durchgeführt werden'. At the bottom, there is a list of actions: 'Request IDnow token again', 'Enter the verification token from e-mail', 'Password forgotten', 'Reset password', and 'Adopt existing CSM user'.

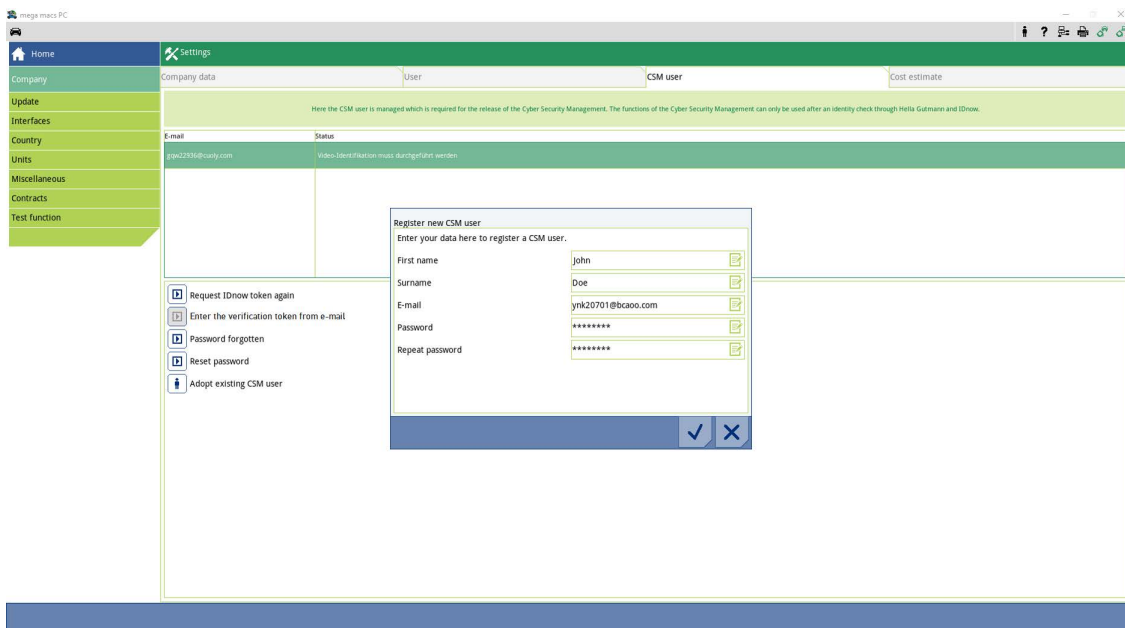
Skapa en ny CSM-användare

2. Markera registerkortet >CSM-användare<.

3. Klicka på **+**.
Fönstret **Registrera ny CSM-användare** visas.



4. Öppna det virtuella tangentbordet med  och ange uppgifterna.



5. Bekräfta inmatningarna med ✓.

Beakta meddelandefönstret och bekräfta med ✓.



OBSERVERA

- Ett e-postmeddelande för verifiering skickas till angiven e-postadress.
- E-postmeddelandet för verifiering innehåller en token.



Verify your Email

You are receiving this email because you registered for the Cyber Security Management.
Please enter the following token on your diagnostics device to verify your Email.

Your token: **fa68b10b0c**

With kind regards
Hella Gutmann Solutions GmbH

© 2020 Hella Gutmann Solutions GmbH

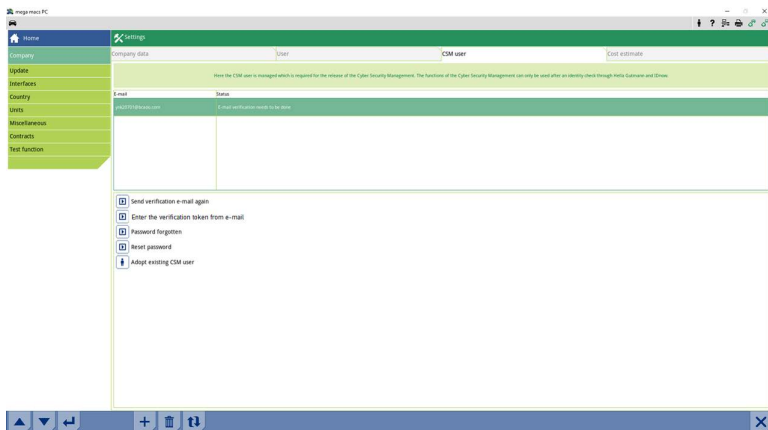
SV

En ny CSM-användare har skapats.

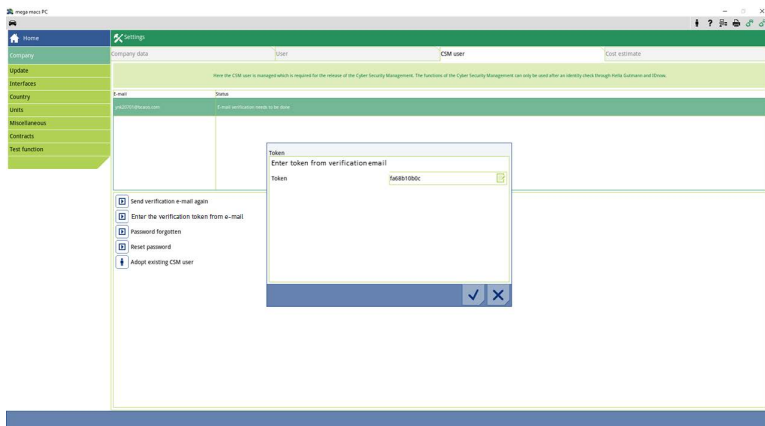
1.2 Registrera en ny CSM-användare



Gå tillväga på följande sätt för att registrera en skapad CSM-användare:

1. Markera i huvudmenyn **Inställningar > Företag**.
2. Markera registerkortet **>CSM-användare<**.
3. Klicka på **>Token från e-post för verifiering<**.

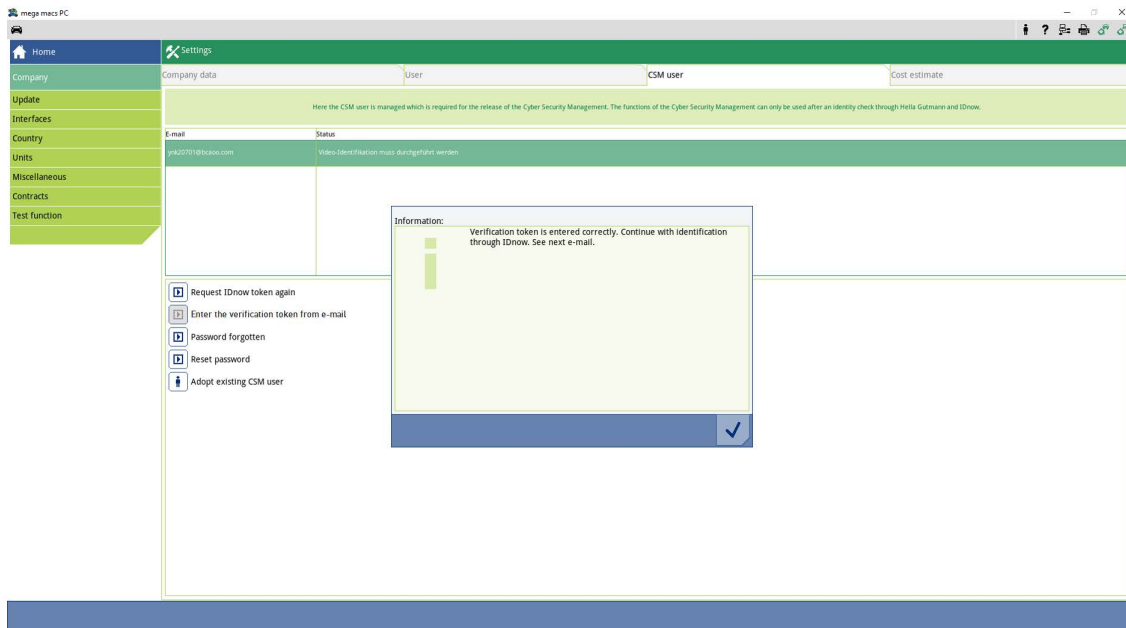


Fönstret **Token** visas.



4. Öppna det virtuella tangentbordet med  och ange token.
5. Bekräfta inmatningarna med .

6. Beakta meddelandefönstret och bekräfta med ✓.

**OBSERVERA**

- Ett till e-postmeddelande för verifiering skickas till angiven e-postadress.
- E-postmeddelandet för verifiering innehåller en IdNow-token.

**Please verify your identity**

Our service requires you to verify your identity.
In order to do so we are using a service provided by IdNow.

Your IdNow-Token: **RUJ-YHPXU**

Please use one of the following ways to start the process:

Website: <https://go.idnow.de/RUJ-YHPXU>

iOS App: <https://apps.apple.com/de/app/idnow-autoident/id1437143249>

Android App: <https://play.google.com/store/apps/details?id=io.idnow.autoident>

Have your ID document available.

Make sure you are in a well-lit place.

Be ready for a Selfie.

Download the App and follow the instructions.

With kind regards
Hella Gutmann Solutions GmbH




© 2020 Hella Gutmann Solutions GmbH


SV

Registrera en ny CSM-användare

7. Installera **IdNow-appen** på den mobila enheten via den länk som står i e-postmeddelandet för verifiering.

	OBSERVERA <ul style="list-style-type: none">• Ha din e-postadress och ditt ID-kort redo.• Identifiering via IdNow kan även utföras på en dator med hjälp av en webbkamera.
---	--

8. Öppna appen och starta identifieringen.
9. Följ instruktionerna i appen.
10. När verifieringsuppgifterna har överförts via appen är registreringen klar.

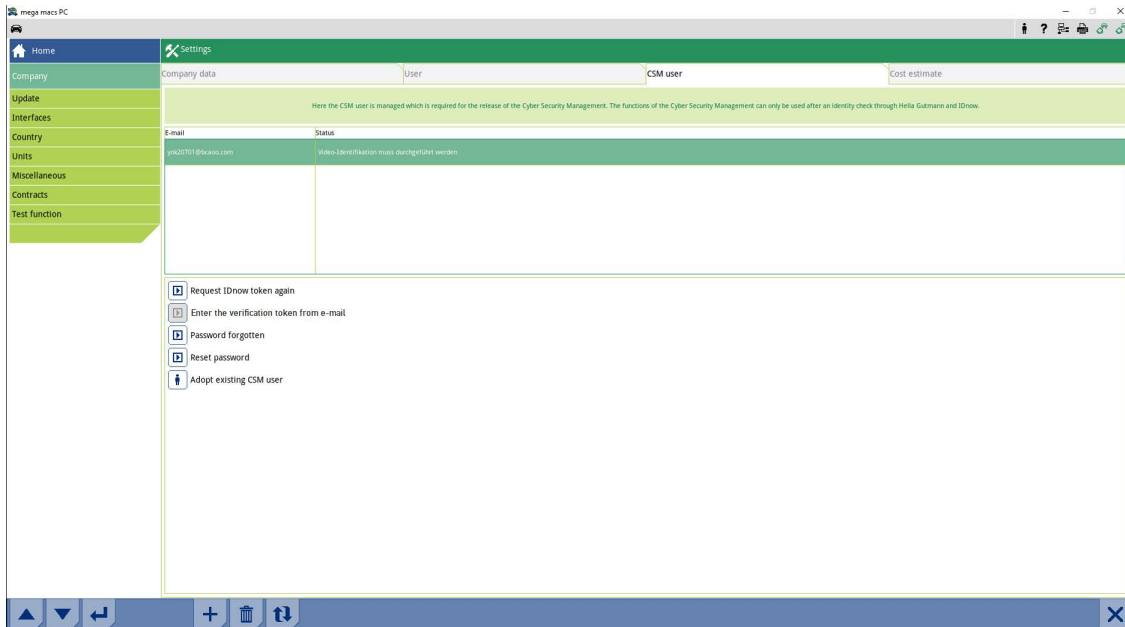
	OBSERVERA <p>Beroende på tillverkare krävs e-postadress och CSM-lösenord vid avläsning eller radering av felkoder och för kodningar.</p>
---	---

Nu är registreringen slutförd.

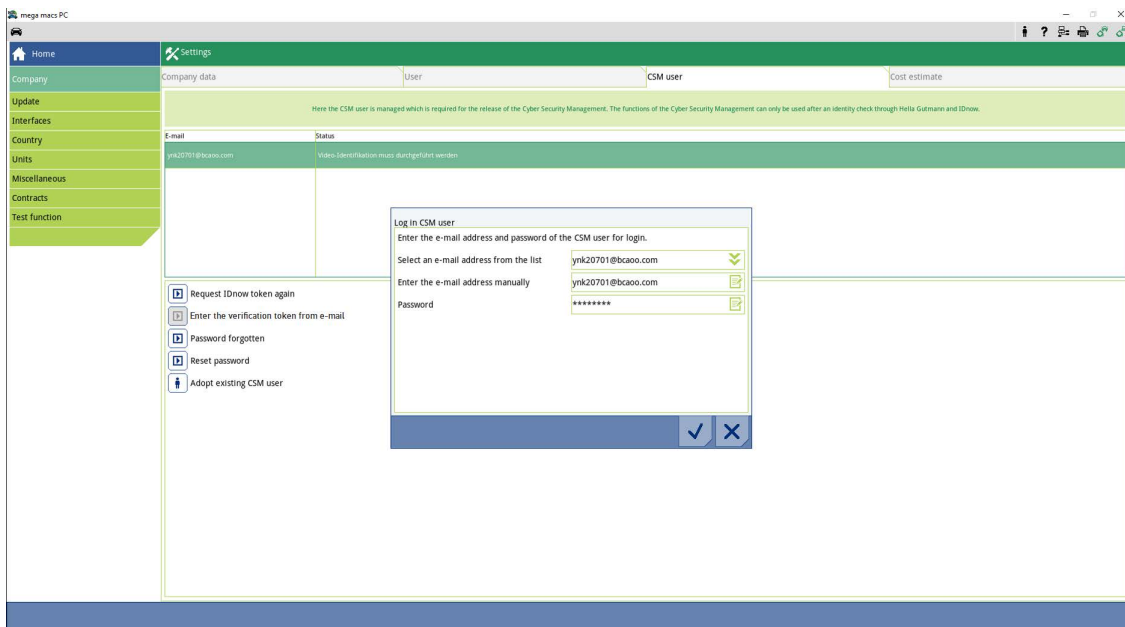
1.3 Bekräfta befintlig CSM-användare



Gör följande för att använda en befintlig CSM-användare på denna apparat:

1. Markera i huvudmenyn **Inställningar > Företag**.
2. Markera registerkortet **>CSM-användare<**.
3. Klicka på **>Bekräfta befintlig CSM-användare<**.



Fönstret **Logga in CSM-användare** visas.



4. Öppna det virtuella tangentbordet med  och ange uppgifterna för befintlig CSM-användare.
5. Bekräfta inmatningarna med .

En befintlig CSM-användare kan nu användas på denna apparat.

İçindekiler

1	Cyber Security Management	164
1.1	Yeni CSM kullanıcısı oluşturma	165
1.2	Yeni bir CSM kullanıcısını kaydetme	168
1.3	Mevcut CSM kullanıcısını onaylama	171

1 Cyber Security Management

Birçok üretici, araç sistemlerini yetkisiz erişimlere karşı korumak için güvenlik Gateway modülü ile araçla iletişimi güvence altına alır. Bu, diyagnoz cihazıyla araç arasındaki sınırsız araçla iletişimin ancak ilgili etkinleştirmeden sonra gerçekleşebileceği anlamına gelir.

Geliştirilen Cyber Security Management (CSM) fonksiyonu sınırsız araçla iletişimi sağlamak için entegre edilmiştir.

Burada aşağıdaki adımların gerçekleştirilmesi gerekir:

1. Diyagnoz cihazıyla bir CSM kullanıcısının oluşturulması gerekir.
2. Kimlik doğrulama formunda kayıt, IdNow-App (Android ve IOs için) üzerinden yapılmalıdır.

Bir CSM kullanıcısının kimlik doğrulama formunda oluşturulması ve kaydedilmesi için münferit adımlar aşağıdaki bölümlerde açıklanmıştır.

1.1 Yeni CSM kullanıcısı oluşturma

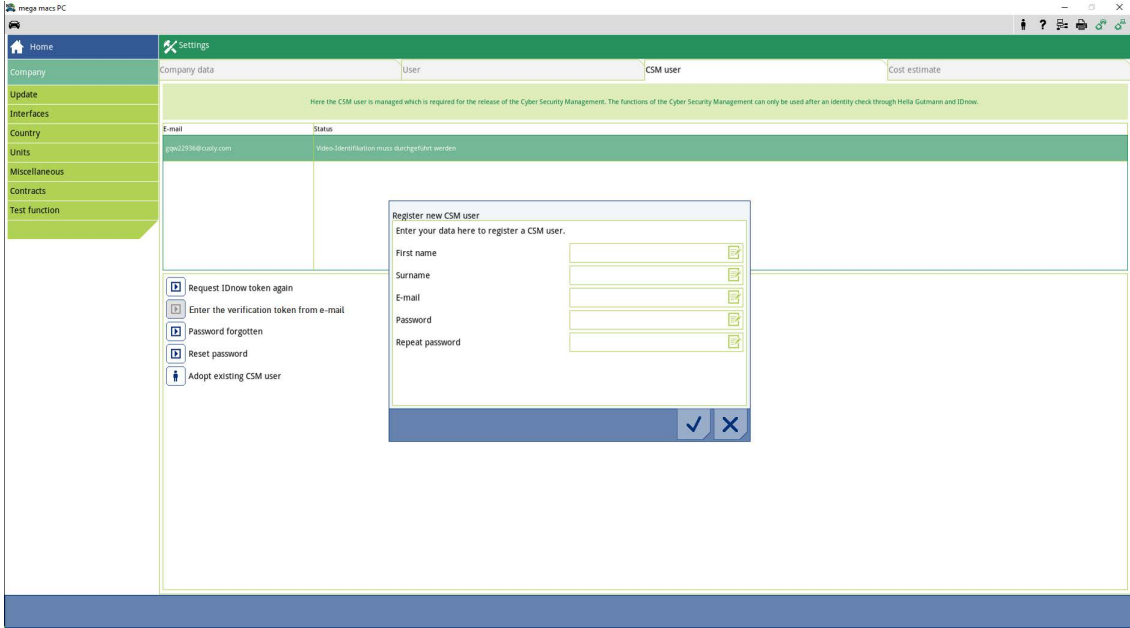
Yeni CSM kullanıcısı oluşturmak için aşağıdaki işlemleri uygulayın:

1. Ana menüden **Ayarlar > Firma** öğelerini seçin.

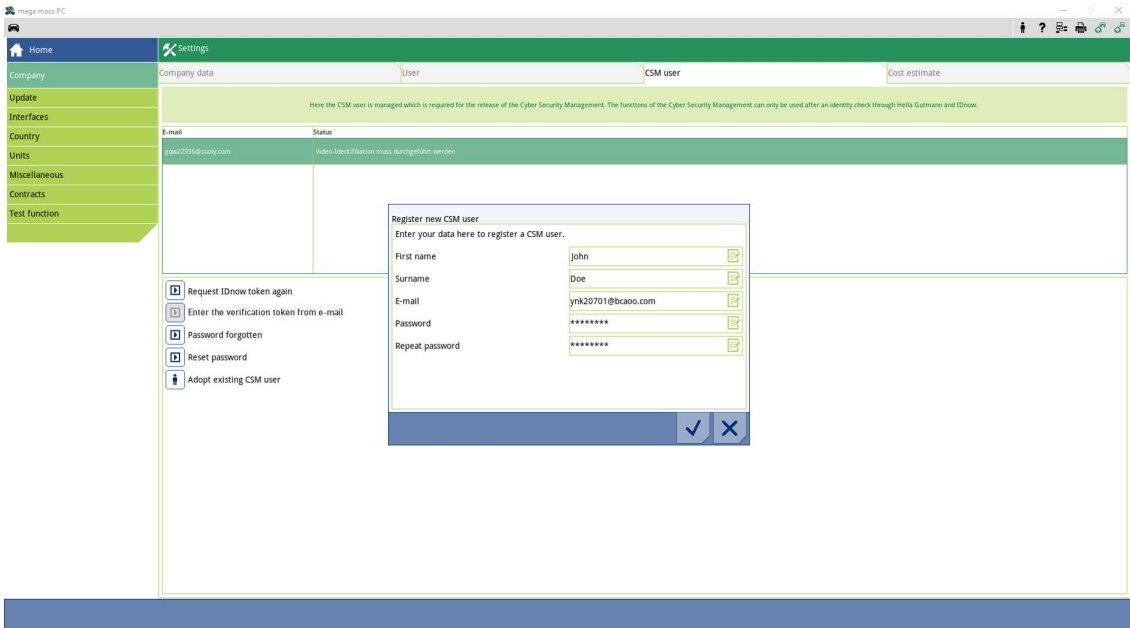
The image shows two screenshots of the mega macs PC software interface. The top screenshot displays the main menu with options: Home, Vehicle selection, Diagnostics, Vehicle information, Applications, and Settings. The bottom screenshot shows the Settings menu with options: Update, Interfaces, Country, Limits, Miscellaneous, Contracts, and Test function. The main content area of the bottom screenshot is titled 'Settings' and contains a table with columns for 'Company data', 'User', 'CSM user', and 'Cost estimate'. The 'User' column contains the email 'gpg22938@custy.com' and the status 'Video-Identifikation muss durchgeführt werden'. Below the table, there are several buttons: 'Request IDnow token again', 'Enter the verification token from e-mail', 'Password forgotten', 'Reset password', and 'Adopt existing CSM user'. The bottom right corner of the page features a grey box with the letters 'TR'.

Yeni CSM kullanıcısı oluşturma

- >CSM kullanıcısı< sekmesini seçin.
- + üzerine tıklayın.
Yeni CSM kullanıcısını kaydetme penceresi görüntülenir.



- ile sanal klavyeyi açın ve verileri girin.



5. ✓ ile girişleri onaylayın.

Gerektiğinde açıklama penceresini dikkate alın ve ✓ ile onaylayın.



NOT

- Bir doğrulama e-postası, belirtilen e-posta adresine gönderilecektir.
- Doğrulama e-postası bir Token içerir.



Verify your Email

You are receiving this email because you registered for the Cyber Security Management.
Please enter the following token on your diagnostics device to verify your Email.

Your token: **fa68b10b0c**

With kind regards
Hella Gutmann Solutions GmbH

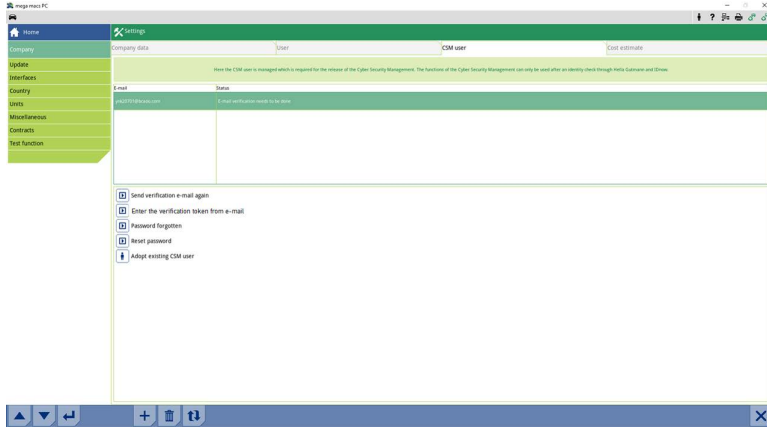
© 2020 Hella Gutmann Solutions GmbH

Yeni bir CSM kullanıcısı oluşturuldu.

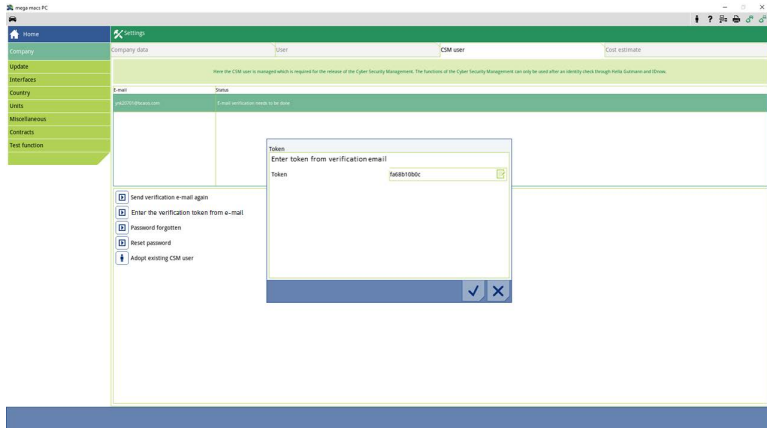
1.2 Yeni bir CSM kullanıcısını kaydetme



Oluşturulmuş bir CSM kullanıcısını kaydetmek için aşağıdaki işlemleri uygulayın:

1. Ana menüden **Ayarlar > Firma** öğelerini seçin.
2. **>CSM kullanıcısı<** sekmesini seçin.
3. **>Doğrulama e-postasından Token numarasını girme<** üzerine tıklayın.



Token penceresi görüntülenir.



4.  ile sanal klavyeyi açın ve Token numarasını girin.
5.  ile girişleri onaylayın.

6. Gerekliğinde açıklama penceresini dikkate alın ve ✓ ile onaylayın.



NOT

- Diğer bir doğrulama e-postası, belirtilen e-posta adresine gönderilecektir.
- Doğrulama e-postası bir IdNow-Token içerir.



Please verify your identity

Our service requires you to verify your identity.
In order to do so we are using a service provided by IdNow.

Your IdNow-Token: **RUJ-YHPXU**

Please use one of the following ways to start the process:

Website: <https://go.idnow.de/RUJ-YHPXU>
iOS App: <https://apps.apple.com/de/app/idnow-autoident/id1437143249>
Android App: <https://play.google.com/store/apps/details?id=io.idnow.autoident>

Have your ID document available.

Make sure you are in a well-lit place.


Be ready for a Selfie.

Download the App and follow the instructions.

With kind regards
Hella Gutmann Solutions GmbH




7. Doğrulama e-postasında verilen bağlantıyı kullanarak **IdNow Uygulamasını** mobil cihaza yükleyin.

	NOT <ul style="list-style-type: none">E-posta adresi ve kimliğinizi hazır bulundurun.IdNow aracılığıyla tanımlama, bir web kameralı bilgisayar aracılığıyla da yapılabilir.
---	---

8. Uygulamayı açın ve tanımlamaya başlayın.

9. Uygulamadaki talimatları uygulayın.

10. Doğrulama verileri uygulama üzerinden başarıyla iletildiği zaman kayıt tamamlanmıştır.

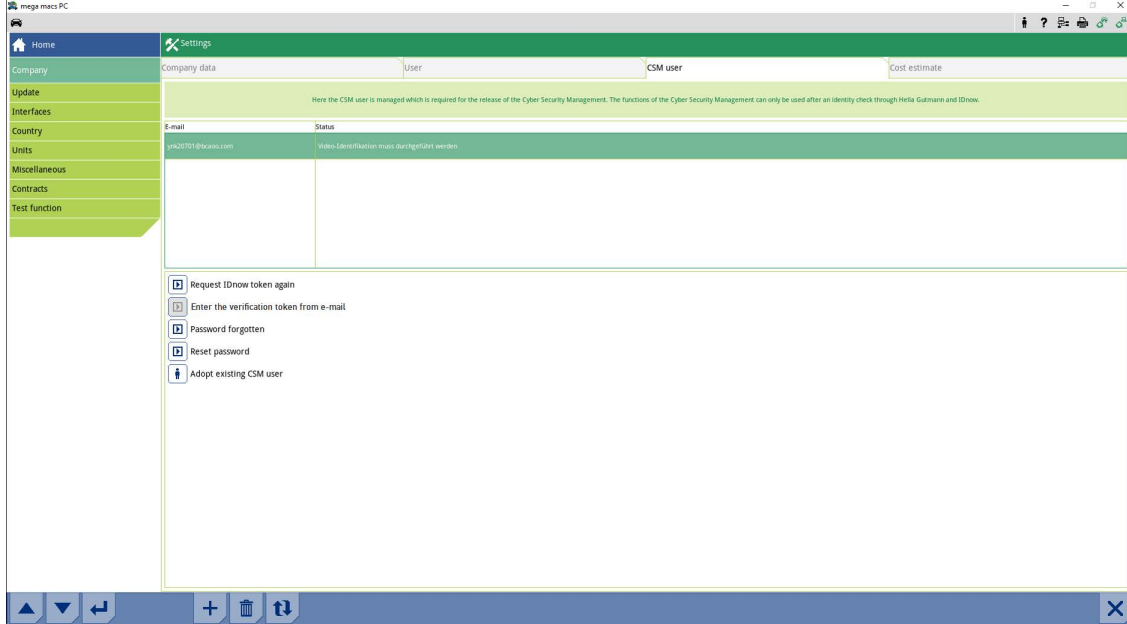
	NOT <p>Üreticiye bağlı olarak, hata kodlarının okunması veya silinmesi ve kodlama için e-posta adresi ve CSM şifresi gerekebilir.</p>
---	--

Böylece kayıt işlemi tamamlanmış olur.

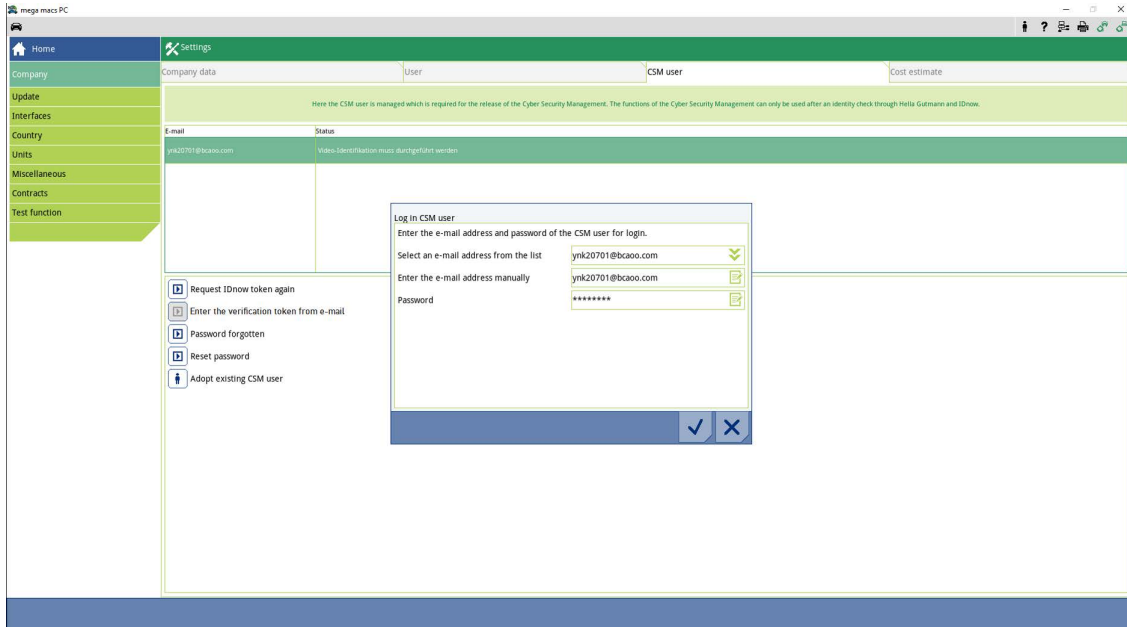
1.3 Mevcut CSM kullanıcısını onaylama



Mevcut bir CSM kullanıcısını bu cihazda kullanmak için aşağıdaki işlemleri uygulayın:

1. Ana menüden **Ayarlar > Firma** öğelerini seçin.
2. **>CSM kullanıcısı<** sekmesini seçin.
3. **>Mevcut CSM kullanıcısını onaylama<** üzerine tıklayın.



CSM kullanıcısı için oturum açma penceresi görüntülenir.



4.  ile sanal klavyeyi açın ve mevcut CSM kullanıcısının verilerini girin.
5.  ile girişleri onaylayın.

Mevcut bir CSM kullanıcısı artık bu cihazda kullanılabilir.



HELLA GUTMANN SOLUTIONS GMBH

Am Krebsbach 2

79241 Ihringen

GERMANY

Phone: +49 7668 9900-0

Fax: +49 7668 9900-3999

info@hella-gutmann.com

www.hella-gutmann.com

© 2023 HELLA GUTMANN SOLUTIONS GMBH